

فلاںیران سیند باد



KUTUB KHANA
HARUN AMINURRASHID

224

ترجمان
امیر حسین



صد في كتبه مكتبه دار الفين

احمد عبيد

فلايران سيند باد 6/4/1959

ترجمان

KUTUB-KHANA

HARUN AMINURRASHID

No.

Di-daftarkan pada:

فريية

کلیگا لیمیتید

1959

چیتقن فرتام - مرچ 1959

سفاته کات

فارا فمباچ یغ دحر ماتی.

کامی دغن سفنوه ۲ کمبیرا مقیدرکن بوکو وو فلایران سیندباد،
این کفد فمباچ ۲، کران دغن تربیتش بوکو این، برار تیلہ فیہق کامی
تلہ دافہ ممنوہی کھندق ۲ فمباچ یغ تلہ برباقی منتا سفای بوکو این
کامی تربیتکن.

تا فایہ، راس، کامی کتاکن دغن فنجغ لیبر برکنان دغن بوکو چریتا
وو فلایران سیندباد، این، کران دی میمغ تلہ ترکنل دان دکنالی اولہ
فمباچ ۲ دسلورہ دنیا این.

مدھمداهن اوسھا یغ کامی لنچرکن این مقنای چریتا ۲
وو سریبو ساتو مالہ، یغ اکن برتورہ ۲ سمبوغنش دالم ماسن ہدافن اکن
مندافہ سمبوتن یغ بایک ہندقن دری فمباچ ۲ سکین.
سکین، سلامۃ ممباچ.

جریتا قمبرا یقبر نام سیند بار

د چریتا کن اوله اورغ یغ امفون حکایه بهوا دالم زمان فرنتاهن خلیفه
 هارون الرشید اد سئورغ مسکین دکوت بغداد یغ منچاری نفقهن مقشکوة
 بارغ؛ دی این دفعکیل اورغ سیند باد فغشکوة بارغ. فد سوات هاری
 سدغ ای ترمقه ۲ منجنجوغ بارغ یغ لبه برة درفد بیاسن داتس کفلاش
 دان توبهن برفلوه منچر ۲ کران هاری تر لالو فانس ایفون لالوله دهدان
 فینتو سبواه رومه یغ نمق کفدان سباکی رومه سئورغ سوداگر یغ کای
 کران کاواسن برسیه دان سمریق دغن باو ایر روس. دینتو اودارا
 برتیوف لمبوة دان سجوی، دان دکه فینتو رومه ایت اد سبواه بشکو تمفه
 دودق اورغ ۲ یغ لیه برجالن. مک سی فغشکوة ایتفون ملتقن بن یغ
 دجنجوغ ایت داتس تانه دان ایفون دودق له اتس بشکو ایت کران هندق
 میدوة اودارا یغ سمریق ایت. افیل ای دودق دینتو کدشرا نله کفدان
 بوپی کمبوس دان سوارا اورغ برپای یغ مردو سمفی کتلیشان، دان
 بوپی بوروغ مرفاتی دان بولبول دان بیراف جنس بوروغ لائی، موجی ۲
 کسران الله. مک تعجوبله هاتین میقسیکن حال ایت، دان کران ریاش
 ایت ای فون مقهولور له کفلاش منروسی لوبغ دینتو ایت منجشوق کدالم.
 دلیهتن سبواه تامن یقبر، فنوه دغن همب سهای دان ضیف، دان امتله
 اینده فرهیاسن ددالم سفر تامن راج ۲.

کمدین بر باوله ای باو داکش یغ لذه ۲ دان باو ایر اغکور لالو ای
 فون مقلوه سرای برتریاق: و سکل کملیان ایت باکی توهن سرو سکلین
 عالم، دیاله یغ ممبری سکلن ۲ مقشکوة کهندقن! یا توهنکو، کالو اکو
 برتریاق کفد مو بوکنله کران اکو واپس ۲ اکن کعادیلن مو دان کموراهن
 مو، کران همب ایت تیدق بوله منچلا توان یغ منجادیکن دی، تنافی
 اکو هاش بر سرو کفدامو سباکی سقی کفد اف یغ کو لیله. سکل
 کتیقکین ایت باکی دی یغ منجادیکن مانسی ایت ملیا دان هینا، کران

رياله يقلبه متهوي سبب، سڱوهفون تيدق تر ظاهر كفد كيت. توان
دومه اين اياله اورغ يځ امة سجهترا، ميواه دغن باون ۲ يځ هاروم دان
داځيغ يځ لذه دان اير اڱور يځ تيدق تركيرا ايلوقش. هاتيش سنتوسا
دان تنغ، دان اد لاځي اورغ ۲ لاءين يځ سمرتيش؛ تنافي اكو اين برقلوه
دغن فانس، توبهكو لته، دان اكو اين اورغ مسكين لاځي سڱسارا
هيدوقش!،

مك ترهاروله هاتي سي فڅڅكو ايت دغن ايڅاتن يځ سمرت ايت
لالو ايفون بر بوييله دغن فوا سواران:

كو دغر سي مسكين ترجاځ،
دالم تدوه استان،
تنافي، نعمة يځ بځيتو،
بوكنله باځيكو.

كو ليهه بين سي كاي،
بر تيمبون امس بر موتو،
تنافي رحمة بين سي كاي،
بوكنله باځيكو.

لبهله برة بين كو تفكوغ،
سمفي لسو توبه كو،
باځي اورغ بين كو جنجوغ،
بوكنله باځيكو.

بځيتو فون، افيل اورغ مرايو،
دومان كهاديلن، واهي توهنكو؟،
شكورله اكو كفدامو،
رايوان ايت بوكنله باځيكو.

ستله سوده سيندباد فڅڅكو بارغ ايت برپايي ايفون باغونله هندق
منجنجوغ بينش ايت سمولا، تنافي كتيك ايت تربوكاله فينتو استان دار
سورغ بودق عبيدي يځ بايك اير موكان، ايلوق بنتوق توبهش دان ايند

فکاینش، کلوار منوجو دي لالو ممکغ تاغنش سراي برکات: ووتوان همب
هندق برجفا دغن کاو. ایکوتله اکو،،. مندغر ایت فقشکوة بارغ ایت
فون براس واس ۲ دالم هاتیش دان ایفون منچوباله هندق منولق
جفوتن ایت، تتافی سیاله سهاج. اخرن ترفقساله دتیشکلکن بارغن
ایت کفد فنجاک فینتو دان فرکیلله ای مشیکوة بودق ایت کدالم استان.

دلیهتن رومه ایت امتله اینده، دان اورغ ۲ ددالم فون هیبة ۲
بلاک، دان افبیل ای دباوا ماسوق کدالم دیوان بسر دلیهتن دسیتو ساتو
کمفولن اورغ ۲ یغبرمرتبه. دیوان ایت دهیاسی اوله بوغا دری برباکی
جنس، دان فنوه دغن باون ۲ دری سکل جنس ایر واشی، دان ترهیدغ
دسیتو برماچم ۲ حلوا دان جواده، دان بواهن ۲ یغ جارغ ۲ دجفا، دان اد
بیراف باق فول هیداغن یغ فنوه دغن داکیش کمبیغ یغد فقشکغ، دان
لاءین ۲ داکیش یغ لمبوة، دان بریویوغ ۲ ایر اشکور یغ دبواة درفد اشکور
یغتر فیلیه. دان رامی فول همب عبدي یغ ایلوق ۲ دودق تراتور
برماین کمبوس. دان دتغه ۲، انتازا ضیف ۲ یغرامی ایت، دودق شورغ
توا یغ تیغکی لاکي هیبة روفان، جشکوتن فوتیه، موکاں سیکق دان بایک
لاکي تنغ.

مک فقشکوة بارغ ایتفون تردیریلله دغن تعجوبن سمبیل برکات
دالم هاتیش: وودمی الله، تنتوله تمغه این استان جین اتو راج یغ بسر!،،
کمدین ای فون سگرااله مننجوقکن کلاکوان یغبرادب، دان ستله ای
مبری سلام دان مشوچفکن سلامة کفد مریکئیت، ایفون دودقله بردیری
دسیتو منوندوقکن کفلاں.

مک اورغ توا یغ هیبة ایت فون ممکیل دی سوره همفیر کفدان
دان دودق دسیسین، دان ستله ای مشوچفکن کات ۲ سمبوتن دغن سکل
حرمتن دسورهله اورغ ممباوا مکانن دان مینومن، دان سمفی ضیفن یغ
بهارو ایت سوده ماکن دان مبری شکور کفد الله دان ممباسوه تاغنش

بهاروله اي برتاش اكن دي، نماش دان كرجاش. وديا توان،، جواڤ
 فقشكوة بارغ ايت، ووساي اين دفعكيل سيندباد فقشكوة بارغ،، دان
 ساي مشكوة بارغ ۲ يشيرة دشن مقمبيل سديكيه اوفه،، كمدين توان
 رومه ايتفون ترسپوم، سراي برکات: وواهي فقشكوة بارغ،، نمامو ايت
 سماله دشن نماكو، کران اكو دفعكيل اورغ سيندباد فقمبارا. اكو منتا
 كامو داتغ كسيني کران اكو سوك هندق مندغر پاپين يغ كامو پاپي تادي
 ايت كتيك كامو سدغ دودق دلوار فينتو رومه كو،،.

فقشكوة بارغ ايتفون براس سربسالة دان چفتله اي برکات: وودمي
 الله، جاشنله توان كجي اكن ساي اين کران پاپين يغ تياد بر عقل ايت،
 کران بگيمان بايك سكاليفون صفة سئورغ ايت كسوسهن دان عذاب بوله
 ملاهير كن كلاكو ان يغ بيادب، بيل دان تياد برسوفن،، ووجاشنله كامو
 براس مالو مپاپي پاپين يغ سمرت ايت،، كات سيندباد فقمبارا كغد
 سيندباد فقشكوة بارغ، ووبواتله سمرت رومه سنديري، کران اكو فندغ
 كامو سباكي سوداراكو. پاپيله لاكي سكالی کران هاتيکو ترقاريق كغد
 كایندهن،،.

فقشكوة بارغ ايتفون برپاپيله، دان ستله هابيس اي برپاپي سيندباد
 فقمبارا فون بركتاله دشن رياشن كغد فپاپي ايت، كتاش: وونصبكو
 جوڤ ادااله منجادي ساتو چريتا يغ عجایب يغ اكن كو چريتا كغد مو.
 ستله كامو مندغر سكل مارا مربهيا يغ كو تمفوه، مك كامو اكن مشتهوي
 بتاف بايقن چوبان دان عذاب شسارا يغ ترفقسا اكو عالمي سهك سمفي
 كغد كسنتومان استان اين. كامو اكن سدر بهوا ككيان يغ مپارا ماس
 توا كو اين تله كو فراوله دشن ممبواة كرج ۲ يغ كنجيل ۲ لاكي دهشة،
 دشن ملالوئي ببراف بايق بالا، دان مالا فتاك، دان عذاب شسارا يغ
 تيدق لرفيكر اوله عقل مانسي. اكو تله بلاير دالم توجه فلايران يغ
 فنوه دشن كجادين ۲ يغ عجایب، دان كالو كو چريتاكن تيف ۲ ساتوڤ
 اورغ يغ مندغر اكن ترچشغ دشن تعجوب. دان اف يغ كو چريتاكن
 ايت موده دتقدير كن باكي كو، کران سكل يغ ترقوليس دالم سورة تقدير
 ايت لبة باغة اكن برلاكو.

فلايران سيند بار بقضرتام

كتهويله اوله مو، واهي صحابتكو، دان كامو، ايوهي فثكوة بارغ
 يغب حرمة يغب برنام سمرت نماكو، بهوا ايهكو دهولو اياه سئورغ سوداگر
 سر. دغن بيجقسنان اي سنتياسله مبري صدقه كغد اورغ ۲ مسكين،
 دان افيل هابيس حياتن دتيغلكنله كغد اكو هرتان يغب بايق جوگ
 ايت، درغد واغ، تانه دان كمفوغ.

مك سمفيله فساكن ايت كدالم ميليك كو افيل اكو چوكف
 عمور، دان اكو فون تيدقله ليغه لائي برسوك ماكن مينوم، مراسن دايغ ۲
 يغب كنجيل دان اير اشكور، دان بركاون دغن اورغ ۲ مودا يغب سبای دغن
 اكو، دان مماكی تيف ۲ هاري باجو يغب مهل ۲ هرگان، دان منديديق
 كفندين برصباة. بگيتوله كهيدوفن كو ببراف لمان، کران كو شك
 فساك كو ايت تيدق اكن سوروة، سهگك سمفيله فد سوات هاري منكل
 ترجاگله اكو دري كلالين كو ايت، کران اكو دافتي فساك يغب بايق ايت
 همفیر هابيس سموان. اكو فون براسن رونسىغ كالو ۲ ترفقساله اكو
 هيدوف دالم كادان يغب فاف دالماس توا كو دان اكو فون ترايقتله كات ۲
 نبي سليمان عليه السلام، يغب دهولو سنتياسله دسوة اوله ايهكو، بوپين:
 ”هاري ماتي ايت لبه بايك دري هاري برانق، انجيغ يغب هيدوف ايت
 لبه بايك درغد سىغا يغب ممفوس، دان قبور ايت لبه بايك درغد فاف“.

اوله ايت اكو فون باغونله دان كو فوئوتله اف ۲ يغب ادري
 فركاكس رومه دان فكاين كو دان كو ليلوغ سموان ايت دغن ببراف ايكر
 تانه يغب بلوم هابيس كو فرائض. درغد بارغ ۲ دان تانه يغب كو ليلوغ ايت
 دافته اكو واغ سباق تيگ ريبو درهم. دغن واغ سباق ايت اكو
 برحاجة هندق مغمبارا، کران اكو ترايقة كات ۲ اهل شعر دمكين:

اف دي كجيان؟
دي ايت اتق فرمفوان،
يغ هيدوف بر كڌالن،

ستله لتيهله بدان،
مښكوة هاتي منچاري هېوان.
كلاءوة كلوار برنغ،

مپلم بوكن كفالغ،
مپيلق تابير لاءوتن يغ دالم،
منچاري متيارا يغ دايدم.

دښن تيدق برليشه لائي اكو فون كلوارله كفاسر، دان كو بليله
بېراف جنس بارغ دان كو مواه بارغ ۲ ايت دالم سېواه كفل يغ هندق
بلاير دري بغداد دښن بېراف اورغ سوداگر. كران اكو عزم هندق بلاير
دلاءوة مك تيدق تركيراله لائي څيرښ هاتيكو افبيل كفل ايت هيلير
دري بغداد بلاير كېسره.

دري بغداد كامې فون بلايرله سيخ دان مالم منمفوه لاءوة دان
دالم فلايران ايت كامې سيڅكه دفولو ۲، لفس سېواه سېواه، دان دنكري ۲
اورغ لفس سېواه سېواه، منجوال اتو منوكر بارغ. فد سوات هاري،
ستله بېراف ميڅكو لمان كامې دلاءوة دښن تباد مليهه دارتن، ترليتهله كفل
كامې سېواه فولو يغ هيجو روفان سمرت تامن فردوس ايندهن. مك
نخودا كفل ايت فون سكراله منوجو فولو ايت دان افبيل سمفي
دېواڅله ساوه دان دتور نكن تشك دان فنومفغ ۲ كفل ايت دېنركن نايك
كدارة.

مك كامې سكلين سوداگر فون تورنله كدارة مېاوا مېكانن دان
فريوق بلاغا. ستغه مېالاكن افې مېدياكن ماكن، ستغه فون
مېاسوه كاين باجو، دان يغ لاءين ۲ ايت دودق بريچه اتو برسيار ۲
سهاج. اكو اين ترمانوق دالم كمفولن يغ اخر ايت، دان دښن تيدق
ملوفاكن ماكن اتو مينوم، اكو فون مښمبيلله فلواغ برجان ۲

مپوکان هاتي مليه تومبوھن ۲ یغ کنجیل دیتو .

دمکینه حالن کامی دیتو ، منکل سکو پغ ۲ سلوره فولو ایت
برکونچغ دغن هیبتن سمفی هابیسله کامی سکلین ربه کتانه . کتیک
کامی دودق ترکولیغ دالم کادان یغ بیقوغ کامی لیله نخودا کفل
ایت کلوار دهلوان دان کامی دغر ای منجریه دان مېوایه اشاره دغن
تاغنن سمرت اورغ کیلا لاکوښ ، کتان : وو لاری لکس ! ماری نایک
ککفل سفای سلامه پاوامو ! ایت بوکن فولو ، تنافی سیکور ایکن
فاوس ! سوده لام ای دودق دتغه ۲ لاءوه این دری زمان دهلو
لاکي ، سمفی فوهن ۲ کایو تومبوھ دتانه یغ اتس بلاکشن ایت . کامو
تله مچاچو دی دغن مپالاکن افي داتس بلاکشن . سکارغ دی برکرق!
لکسله لاری ککفل سلوم دی مېلم دان هابیسله کامو سمو ! ،، .

مندغر جریه فکیق نخودا ایت سموا سوداگر ۲ ایتفون لاریله
منیقلکن کاین باجو دان فریوق بلاغا مریک ماسیغ ۲ برېوه هندق
سمفی ککفل یغ سدغ مېوگر ساوهن . ستغه درفد مریکیت دافه
سمفی ، ستغنن تیدق ، سبب ایکن فاوس ایت تله ملونجق ۲ دواتیک
کالی لالو مېلم دان کامی یغ سدغ داتس بلاکشن ایتفون تورتلله کباوه
دتمبوس اوله اومبق ۲ یغ بسر .

اکو فون ترچمفقله دلاوه برسام ۲ مریکیت ، تنافی الله تلر
مېلامتن اکو درفد تکللم دلاءوه ایت کران کتیک ایت کو لیله
سباتغ کایو هاپوه دفوکل اومبق کفداکو . کایو این بروشکا ، یغتلله
دکوناکن اوله ستغه درفد فنومفغ ۲ کفل تادی سباکي الس مېاسوه
کاین . اکو فون ممکقله کایو یغ بسر ایت دغن قواة ، دان کمدين
دغن اختیار یغ داتغ کران هندق مېلامتن پاواکو درفد بهیا یغ
بسر ایت دافتله اکو نایک منچلاق اتس باتغ کایو ایت . دان کمدين
اکو فون برکایوهله دغن کاکي کو دان سنتیاسله باتغ کایو ایت
دلېموغ اومبق ککیری دان ککانن .

ڪو ليهه ڪفل يڄ مٻاوا آڪو تادي ايت سوده بلاير دغن سگل
 لايرن ، منيڱلڪن مريڪ يڄ تيدق سمف سمف ڪڪفل ماتي دلاءو .
 آڪو فون برڪايوهله برسڱوه ۲ دغن ڪاڪي ڪو مڱيڪوه ڪفل يڄ سدغ
 غايب ايت ، تنافي افيل هيلڱله اي دڪاڪي لاهيه دان هاري فون
 مالم هابيسله هارفنڪو . فد مالم ايت دان هاري يڄ برايڪوه
 برجواڱله آڪو دغن لاءو ، دان اخرن هاپوتله دفوڪل اغين دان
 اومبق ڪفتي سواه فولو يڄ چورم ، دان ڪو ليهه باپقله تومبوهن ۲
 يڄ منجالر ترڪنتوغ دري تبيلغ يڄ تيڱي منچچه اير . آڪو فون
 نايڪله ڪداره دان دغن سگل داي اوفاي ڪو فنڱتله داهن فوهن ۲
 يڄ ترڪنتوغ ايت سهڱ سمف ڪاٽس تبيلغ يڄ تيڱي ايت .

ڪران آڪو سوده سلامة سڪارڱ مڪ آڪو فون مرقساله توبهڪو ،
 دان ڪو ليهه بدانڪو فنوه دغن لوڪ دان چالر دان ڪاڪي ڪو بشق
 دان ترڪويق دڱيڪيه ايڪن يقتله مڱيڱن فروتن دغن داڱيڱ يڄ درابوه
 دري توبهڪو . سلوم اين آڪو تيدق تراس ساڪيه سبب اغڱوت ڪوتله
 منجادي ڪبس دبواه اوله لتيه دان لافر . ستله ايت آڪو فون
 مربهڪن ديري دتانه فولو ايت دان سبتريهاج تيدقله سدر لائي آڪو .

بڱيتوله آڪو ترباريڱ دغن تيدق برڪرق دان تيدق خبرڪن
 ديري سمف هاري يڄ ڪدوا منڪل آڪو فون ترجاڪ سبب موڪاڪو
 ڪنا فانس متهاري يڄ تريق ايت . آڪو چوب هندق باڱون ، تنافي
 تيدق ترداي آڪو ڪران ڪاڪي ڪو ترلالو لمه ، دان ربهله آڪو سمولا
 ڪتانه . آڪو راس سوسهله حالڪو ، تنافي بڱيتو فون ڪو چوب
 جوڪ مڱيري توبهڪو دغن ڪاڪي دان تاڱن ، دان ڪادغ ۲ آڪو برجالن
 دغن لوتوه سهڱ آڪو سمفيله ڪتانه فامه يڄ . فنوه دغن فوهن
 بواهن دان يڄ دايرڪن اوله انق ۲ سوشي .

آڪو برهنٽيله ديتو بيراف هاري لمان ، ڪو ماڪن بواه دان
 مينوم اير سوشي سهڱ سڱرله باليق جيواڪو دان ڪو فون ڪورڱله
 (4)

ساکیه . اخرن بولله اكو برقرق دشن مڭوناکن سفاڭ توڭکه یغ
كو بواۋه سندیري . بڭیتوله حال كو برجالن برجیڭکیه ۲ ماکي
توڭکه دالم هوتن فوهن بواهن ۲ ایت مېڭنکن حال كو ، ممتیق
بواه دان موجي کبران الله .

فد سوات هاري ، کتیک اكو سدڭ دفمتي ، كو لیهة جاوه
دهدافن ساتو بندا یغ نمفڭن کفداكو مولا ۲۸ سباڭي شیکور بڭاتڭ
یغ بواس اتو بڭاتڭ لاءوه . روفان ایت مناریق هاتیکو ، دان
مڭوهفون فیکرانكو بریله اداکه سلامة اتو تیدق کالو اكو فرڭي
دکه ، اكو برجالن جوڭاله منوجو بندا ایت . اخرن اكو لیهة بڭاتڭ
ایت ایاله شیکور کودا بڭینا یغ امة ایلوق ، ترتعبة دسباتڭ کایو
یغ دېنم دفنتي ایت . کودا ایت تیاد تولوق بڭدیڭ بایکن سهڭڭ
ترڭرقله هاتیکو هندق لیهة لبه دکه ، دان کتیک اكو برجالن
هندق مڭهمفیرین سکوپڭ ۲ کدڭرانله سوارا اورڭ برتریاق دان اكو
فون ترهنتیله . تیبا ۲ مونچولله سئورڭ یغ داتڭ برلاري ۲ کفداكو
سمبیل برتریاق برتاش : وو سیافکه کامو ؟ اورڭ مان کامو ؟ افکه سبب
کامو داتڭ کتمفة این ؟،

وو واهي توان ، ، جوابكو ، وو همب این سئورڭ مسافیر یغ
بلایر دالم سبواه کفل دان همب تله ترچمفڭ کدالم لاءوه برسرت
دڭن ببراف اورڭ لائي . الله تله مېلامتکن همب دشن سباڭي کایو دان
اومبق تله مېباوا همب کفنتي توان ، .

اورڭ ایتفون ممڭڭ تاشن اكو دان اي برکات : وو ایکوتله اكو ، .
مک اكو فون ایکوتله دي ، دان دباواڭ اكو ماسوق کدالم سبواه گوا
دباوه تانه . دالم گوا ایت كو لیهة اد سبواه دیوان یغ بسر دان دالم
دیوان ایت دسورهڭ اكو دودق دتمفة یغ حرمة ، دان دباواڭ فول
مکانن . اكو فون ماکنله سمفي کپڭ ؛ دان افبیل سماڭه كو تنڭ
سديکيۍ ایفون برتپاله اکن حال كو ، دان اكو چریتاله حال دیریکو
(5)

كهدان دري مولا سمفي اخر ، دان تعجوبله اي مندغر چريتاكو ايت .
 دو دغن نام الله ، واهي توان ، ، ، كتاكو لاغي ، دو جاغلله توان ماره اكن
 همب كالو ، ستله همب منچريتاكن اف يغ بنر ، همب برتاتن فول
 مشافكه توان دودق دالم گوا دباوه تانه اين دان اف سبش كودا بتينا
 ايت دايكه دفتني لاءوة ايت ، ، .

جواب اورغ ايت : دو اد بيراف اورغ كامي دفولو اين يغ دودق
 دببراف تمفة منجاك كودا ۲ ميهرجان . تيف ۲ بولن ، افبيل تربيه
 بولن ، تيف شورغ درفد كامي ممباوا شيكور كودا بتينا يغ دارا كفتني
 لاءوة دان لفس كامي ايكه كودا ايت تگوه ۲ كامي فون ميمبوپيكن
 ديري دالم گوا . تيدق لام كامي منوئگو منكل نايكله شيكور كودا دري
 لاءوة کران اي برباو كودا بتينا ايت ، دان ستله اي منوليه ككيري دان
 ككانن مليهه تباد سياف دسيو ايفون فركيله مندافتي كودا ايت دان
 برستوبه دغن . كمدین دچوبان هندق ممباوا كودا بتينا برسماان
 ماسوق كلاءوة ، تتافي كودا بتينا يغ ترتمة ايت تيدق دافه مفيكوة
 دي ، دان ايفون برترياقله دان موكل كودا بتينا ايت دغن كفلا دان
 كاكن . افبيل كامي دغر ترياقن ايت كامي فون كلوار برلاري ۲
 منوجون سمبيل برسورق ۲ سهك كودا ايت لاري باليك كدالم لاءوة .
 كودا بتينا ايت اكن بونتيغ ، دان كتهويله اولهمو انق يغ اكن دتريبتكن
 ايت سماله هرگاڻ دغن هرت بندا يغ اد دالم سيمفانن شورغ راج . كودا
 لاموة ايت اكن كلوار هاري اين دان ستله اي باليك كلاءوة اكو اكن باوا
 كامو مقادف راج ميهرجان دان اكو اكن تنجوقكن كفدكامو نكري كامي .
 سكل فوجي ايت باكي الله يغ تله ممباوا كيت برتمو ، کران كالو اكو تباد
 دسيني كامو اكن ماتي دتمفة يغ سوبي اين دغن تيدق مليهه تانهاير مو ، ، .

مندغر كتان ايت اكو فون تيدق كيراله لاغي ممبري تريمكاسيه
 كهدان دان سدغ كامي برچاكف ۲ كودا لاءوة ايتفون نايكله لالو اي
 منوجو كودا بتينا . افبيل كامي دغر كودا ايت برترياق كاوان اكو
 ايتفون لاريله كلوار دري گوا ايت سمبيل ملاءوغ ممكيل راكنش ۲ دان
 (6)

مريك فون برلاريله ۲ منوجو كودا لاءوة ايت برسورق ۲ دان مموكل ۲
كفريسي سهقك تاكوتله كودا ايت لالو اي لاري ترجون كدالم لاءوة سباكي
سنيكور كربو دان لپفله اي دتودغ اير .

كئمالا ۴ كودا يغ لايين ايتفون داتغله بر كرومون اكو دان ممبري سلام،
دان دبرين كفداكو ماكن دان مينوم دان سنيكور كوا يغ بوله كو توغكغ .
اكو فون فرگيله برسام ۲ مريك منوجو استان راج . افبيل كامي سمفي
ككوت ، كاوان ۲ كو فركي دهولو مقادف راج ممبريتاهو بگندا اكن
كداتغن كو ككوت ايت ، دان كمدين ، ستله بگندا ممبري ادين كفداكو
ماسوق مقادف ، اكو فون دباواله مقادف راج ميهرجان دان اكو ممبري
سلام كفدان .

بگندا ممبالس سلامكو ، دان دتريمان اكو دغن بايك . كمدين دمنتان
اكو منچريتاكن حال اكو . اكو فون بزچريتاله كفدان سكل فركارا
يغ كو عالمي ايت سهقك تعجوبله اي مندغر چريتاكو ايت سراي
بركات : وواهي انقكو ، دمي الله ، تنتوله كاو تيدق اكن سلامة درفد
چوبان ۲ يغ دهشة ايت كالو كاو تيدق دبري عمور يغ فنجغ . شكورله
كفدا الله گران كاوتله سلامة . دان بگندا مقلواركن فول كات ۲ يغ
ميدفكن هاليكو ، دان دجاديكن اكو سورغ درفد صحابة ۲ دان
سباكي ممبوقتيكن لايي تندا بايكن ايت داغكش اكو منجادي فمرقسا
فلابوھن دان تلوق دان فكاوي فندفتر كفل .

كرج اكو يغ بهارو ايت تيدقوله سبكيتو تروق سهقك اداله ماس
باكي اكو ماسوق مقادف تيف ۲ هاري . تالام سهاج نمفغن اي ليه
كفداكو درفد صحبت ۲ يغ لايين دان تيف ۲ هاري دبرين هديه كفدكو،
مك ايت موك مندغر نصيحة كو سهقك اخرن سكل حال احوال تكري
ايت اكوله يغ مقوروش گران كبجيكن رعية تكري .

اكتتافي سكل كحرماتن دان جواتن يغ دبري كفداكو ايت

تيد قله منجاديکن اکو لوف سکالي اکن نكري تانه‌اير کو اتو مليفن
 هارفن کو هندق کمبالي. سلاو سهاج اکو برتات فنومفغ ۲ کفل دان کلاسي ۲
 کالو مريک تاهو دسبله مان دودق کوت بغداد، تتافي تباد شورغ فون
 يغ تاهو اتو فرنه مندغر نام تمفة ايت. سبب ايت، لبه لام اکو دودق
 دنكري اسيغ ايت لبه ريندوله اکو اکن رومپکو، دان برتمپله ۲ حيران
 اکو سمفي تباد شورغ فون نخودا يغ بوله مننجوق جالن اکو کمبالي
 کنگريکو.

سمنتارا اکو برديم دفولو ايت بايقله بندا ۲ يغ عجائب يغ کو
 دغر دان کوليہة. اکو اکن منچريتاکن کفدامو دوا تيک درفدان.

فد سوات هاري، کتيک اکو سدغ مقادف راج ميهرجان، اکو
 تله دباوا برکنالن دغن بيراف اورغ هندي يغ سديا سهاج منجواب اف ۲
 يغ کوتان. اورغ ۲ انديا ايت بمبر تاهو اکو بهوا دالم نكري مريک يغ
 برنام هندي اد برباکي ۲ تارف اورغ، دان يغ اوتام سکالي انتارا تارف ۲
 ايت اياله کشتريادان برهمان. يغ فرتام ايت مقندوشي اورغ ۲ يغ
 برمرتبه لاکي عادل يغ تيدق فرنه ممبوا دوسا اتو مييقا اورغ ۲ يغ
 کدوا ايت مقندوشي اورغ ۲ يغ برسيه لاکي ورع يغ تيدق فرنه مينوم
 اير اغکور، تتافي سوک بردمفيغ دغن کسوکان، ادب سنتون، برماين
 کودا، دان کمر کفد کرامين دان کايندهن. اورغ ۲ هندي يغ بايق
 علمو ايت مبريتاهو اکو بهوا تارف ۲ ايت تربهاکي فول کفد 72 تارف
 يغ کچيل ۲ يغ تيف ۲ ساتون ممفوپاي عادة رسم يغ برلائينن. حال اين
 ساغتله منمجوبکن اکو. دان اکو تله فرکي جوک ملاوة سبواه فولو يغ
 دباوه فرنته راجاکو، دان نام فولو ايت اياله قابيل. دفولو اين تيف ۲
 مالم اورغ مموکل تمبور دان چانغ سهک تباد اف يغ کدگران لاکي
 ملائينکن تمبور دان چانغ سهاج، تتافي کو دافتي فندودق ۲ فولو ايت
 ممفوپاي عقل يغ سيومن دان فيکران ۲ يغ انده. دلاءوة سبله بان سکالي
 دهولو اکو تله مليهة شيکور ايکن لبه درفد سراتوس همتا فنچشن دان
 اد ايکن ۲ لاین يغ تيدق سبکيتو بسر تتافي برکفلا سمرت کفلا بوروغ
 (8)

هنتو. باپقله فرکارا ۲ یغ عجایب ۲ یغ اکو لیله دسان، تنافي جموله
 ننتي کالو اکو مپبو تکن سموان ساتو فرساتو. فندیقن اکو دودق دڦولو
 ایت چوکف لام سمفي باپقله فرکارا ۲ بهارو یغ کو فلاجري دان منجادي
 اورغ یغ امة کاي دشن کبیجقن کو تاور مناور.

فد سوات هاري کتيك اکو سدغ برديري دفنتي لاءوۛ دان
 برسندر فد سباتغ توغکة ممرهاتي کفل دلاءوۛ، کران ایتوله کرجاکو، اکو
 لیله سبواه کفل بر یلایر ماسوق کدالم تلوق. اکو توغکوله سمفي کفل
 ایت منچمفقن ساوهن دان منورنکن تئکان، دان کمدين اکو فون فانیکله
 کاتس کفل برجمفا دشن نخودا کران هندق کو دفترکن بارغ ۲ مواتن.
 بارغ ۲ ایتفون دباواله کلوار اوله کلاسي ۲ کفل ایت دان اکو فون تولیسه
 نام برجنیس ۲ بارغ ایت. ستله سوده اکو فون برتپاله کفد نخودا ایت
 کالو اد لاکي بارغ مواتن دالم کفلن، دان ایفون منجواب: «ویا توان،
 همب اد لاکي مپیمفن بارغ دباوه، تنافي بارغ ۲ ایت دالم سیمفان،
 اوله سبب توانن یقتله کلوار بلایر برسام ۲ کامي تله تئکلم دلاءوۛ. کالو
 اد فلواغ همب اکن جوال بارغن ۲ ایت دان واغ جوالن ایت اکن همب
 سرهکن کفد سائق سوداران دبغداد، کوت یغ امان.»

«ویوهي نخودا، افکه نام سوداگر ایت؟»، تان اکو دشن هاتي
 یغ بردبر ۲. «وسیندباد فغمبارا»، جوابن. مندغر ایت کو فرهاتيله
 موکان ایت بایک ۲ دان سئگوهن دیاله نخودا یغ ترفقا منیغکلکن کامي
 دبلاکغ ایکن فآوه دهولو. کمدين اکو فون برتریاقله دشن سوارا یغ
 قواۛ: «واکوله سیندباد فغمبارا!»، دان اکو چریتاله کفدان بگیمان
 اکو تله ترچمفق کدالم لاءوۛ دان مپلامتکن دیریکو دشن سباتغ کایو یغ
 ترافوغ یقتله دگوناکن اوله سوداگر ۲ مباسوه کاین باجو دبلاکغ ایکن
 فآوه ایت. دان کو چریتاله بگیمان اکو تله دباوا اغین دان اومبق
 کفنتي فولو دان برجمفا دشن اورغ ۲ راج دان سمفي اکو منجادي
 فندفتر کفل کفد راج میهرجان.

افيل ددغر اوله نخودا ايت کات ۲ اکو ايت ايفون برتر ياقله،
 کتان: وومها کواس الله، تباداله يغ لبه درفدان! انتارا سکين مخلوقش
 ايت تباداله فرنه اکو برجمفا شورغ فون يغ بتول هاتيش. بگيمان
 برانين کاو، ايوهي فندفتر کفل يغ چرديق، مفاکو ديري کاو سباکي
 سيندباد فغمبارا منکل کامي سکين تله مليهه دي تغلم دلاءوه دشن مات
 کفلا کامي، تيدق مالوکه کاو بربدهه سمرت ايت؟،

ووشگو هله، واهي نخودا يغ بوديمن،، جواب اکو، ووبدهه
 ايت ايااله سنجات سي فنيغو. دغرله، کران اکو هندق ممبري دليل
 کفد کامو يغ اکو اين بوکنله اورغ لاءين ملائينکن سيندباد يغ کاو کات تله
 تغلم ايت.، کمدين اکو ايقتکنله اکن دي ببراف فرکارا يغ کامي
 نردوا سهاج يغ تاهو دري حال کملاغن يفتله برلاکو ايت. اخرش
 هاييسله وسواس دالم هاتيش دان دفغکيلله سوداگر ۲ يغ دکفل ايت مليهه
 اکو دان دانقله مريک سکين مشوچفکن شکور يغ اکو تله سلامه، کتان:
 وومي الله، فايهله کامي هندق فرچاي مولان ۲ يغ کاو تيدق تغلم
 دلاءوه. تيدق شک لاکي الله يغ مها کواس تله ممبري کفد مو حياه
 يغ کدوا.،

ستله ايت بارغ ۲ داکئن اکو ايت فون دسر هله باليق اوله نخودا
 ايت کفد اکو، دان لفس کو فريقسا يغ بارغ ۲ ايت چوکف سموان دان
 نام دان چف کو يغ دبوغکوسن ۲ ايت تيدق دتوکر کفد نام دان چف يغ
 لاءين کو سور هله اورغ اغکوة بارغ ۲ ايت کفاسر دان کو جوالله بارغ ۲
 ايت دشن مندافه انتوغ سراتوس کالي کندا. تتافي بارغ ۲ يغ بایک ۲
 دان مهل هر گان کو سيمفن سباکي هديه کفد راج ميهر جان. منکل سمفي
 فرخبران کفد راج بهوا کفل ايت تله تيبا بگندا فون مشغکه تاغن دشن
 تعجوب و کران اي کاسيه کفد اکو تيدق له اي ماهو ترکبلاکغ منجوقکن
 کموراهن هاتيش دان دانگرهش کفد اکو هديه ۲ يغ بسر فول. بارغ ۲
 هديه ايت کو جوالله دشن مندافه انتوغ يغ بايق دان سموا واغ يغ کو
 فراوله ايت کو سوره باوا ککفل ايت.

ستله لښکفله سکلین فرسديان فرکيله اکو مفادف بځندا دان ممبري
 تريماکاسيه کفداڅ کران کموراهن دان فرليندوڅښ کفد اکو يځ مسافر
 دنکريښ. بځندا فون ممبري ايديښ کفداکو بلاير دان مفوچفکن سلامة
 جان کفداکو دڅن کات ۲ يځ سديه، دان دکرنياښ لاکي کفداکو هديه ۲
 يځ مهل هرکاش يځ تيدق کو جوال، دان يځ توان ۲ سموا بوله ليهه دالم
 ديوان اين، ايوهي ضيف ۲ يځ برحرمة. کمدين، اخرڅ سکالي، کو
 باوانايک ککفل ايت ببراف بايق بندا ۲ يځ واځي، يځ توان ۲ بوله باو
 ساعه اين، يایت کايو کهارو، کافور باروس، کايو چندان يڅاد بايق
 دفولو ايت.

کامي فون بلاير له دان دڅن فرتولڅن الله داتقله اځين يځ بايک دان
 ستله ببراف لام کامي بلاير ايت، سيڅ دان مالم، کامي فون سمفيله
 دبصره. تيدق لام کامي سينځکه دفلابوهن اين، دان تروسله کامي موديق
 سهڅک کفل کامي برلابوه دفلابوهن بغداد، کوت يځ امان، تمفه لاهير کو.

اکو فون تورنله ممباوا ببراف بايق ککيان دان هديه ۲ يځ بسر،
 دان اکو فون سمفيله باليک کرومه کو دلوروڅ تمفه تيڅکل کو دان کو
 ليهه قوم کلوارک کو سمواڅ اد دالم کادان صيحة والعافيه. کمدين
 اکو فون تيدق برليڅه ۲ لاکي ممبلي همب عبدي درفد اورڅ حبشي،
 اورڅ کوليه فوتيه، فرمفوان ۲ يځ برتودڅ موک يځ چنتيق ۲، لانه، رومه
 دان لاءين ۲ هرت، لبه بايق لاکي درفد يځ کو فساکاي دهولو درفد
 ايهکو.

دڅن کهيدوفن کو يځ بهارو اين لوفاله اکو سکل کسوسهن، عذاب
 سڅلارا دان مارابهيا يځ کو تمفوه، دان سکل کسديه کو بشه دنکري
 اورڅ دان فنه لله بلاير. دان تيدقله کورڅ اکو مندافه کاون يځ
 باڅوس ۲ يځ فندي مغمبيل هاتي دان بايقله بولښ اکو دودق دڅن
 سنتوسا، مواسکن هاتيکو دڅن کسوکان، ماکن بارڅ ۲ يځ لذات دان مينوم
 اير اڅکور يځ لوار بيلاس.

سکینه فلایران کو یغ فرتام. بیسوق، کالو دایذینکن توهن،
اکو اکن برچریتا فول کفد کامو سموا فلایران کو یغ کدوا، دان فلایران
این لبه عجایب لاکی درفد یغ فرتام.

مک دمنتاله اوله سیندباد فغمبارا ایت سفای سیندباد فغشکوة بارغ
سودی ماکن برسام ۲ مالم ایت، دان ستله ماکن سی فغشکوة فون
فرکیله دغن مندافه هدیہ سراتوس کفیغ امس درفد سیندباد فغمبارا یغ
مپوره دی کمبالی بیسوق سرای برکات: دو سو کاله سایی هندق برکنال ۲
لاکی دغن کامو دان ادب سوفن مو.، سی فغشکوة فون برجنجیله
اکن بالیک کرومه سیندباد فغمبارا ایت بیسوق، دان ایفون کمبالیله
کرومهن دغن سوک هاتین دان سمالمن ۲ ایت تیاداله لایین ایقاتنن ملائینکن
چریتا یغ ددشر دان اف یقتله دراسای اولهن درومه سیندباد فغمبارا
ایت.

فاکی ایسوق سیندباد فغشکوة بارغ ایتفون فرکیله کرومه سیندباد
فغمبارا، دان افبیل سمفی دسمبوتله دی اوله کنالن بهاروش ایت دغن
کات ۲ یغ مغمبیراکن هاتین. سی فغشکوة بارغ ایت هندق منچیم تاغن
توان رومه یغ بایک بودی ایت، تتافی افبیل تیدق دبری اوله سیندباد
فغمبارا ایت برکتاله سی فغشکوة ایت: دو مدهمداهن الله ممبری رحمتن
کفد توان سلملمان!، ستله ضیف ۲ یغلااین ایتفون تیبا مریک فون
دودقله مغمدا فی جموان کمبیغ فغشک دان ایم فغشک دان لایین ۲ مکانن
یغ لده ۲، سرت ببراف باپق فول کاچغ، بیجین ۲ دان بواه افگور.
مریک فون ماکن مینومله دان مندشر لاگو ۲ یغ مردو یغ دمایینکن اوله
فمتیق ۲ کمبوس یغ بیجق.

ستله سوده ماکن سکین ضیف ایتفون دیمله، دان سیندباد فغمبارا
فون مولاله برچریتا دری حال فلایران یغ کدوا، کتاش:

فلایران سیند باد یقلدوا

دمکینله اکو دودق دغن سکل کسنتوسان دان کسجهتران منکل فد
ساتو هاري داتقله فراسانکو یغ لام مشقرقکن اکو ملاوة نكري ۲ یغ جاوه
دان ملیهه عادة رسم اورغ دان فرکارا یغ کنجیل ۲ یغ بلوم فرنه کو
لیهه. دان لائي ترقرق جوک دالم هاتیکو هندق کلوار فول برنیاک.
اکو فون فرکیلله کفاسر دان کو بلنجا ببراف بابق واغ ممبلي بارغ ۲
داکثن یغ مناسبه، دان بارغ ۲ ایت کو بوشکوس بایک ۲ دان کو سوره
اورغ باوا کتمباتن کفل. دسیتو کو جمفا سبواه کفل یغ بهارو لائي
ایلوک، لشکف دغن لایر ۲ یغ باکوس دان برباکي ۲ الة ۲ فلایران، دان
کلاسیث ۲ فون بایک ۲ بلاک. ملیهه کفل ایت ترتاریقله هاتیکو دان کو
سورهلله اورغ مواتکن سموا بارغ اکو ایت کاتس کفل ایت برسام ۲ دغن
بارغ ۲ سوداکر ۲ یغ لاین یغ اکو کنل، دان سوکاله اکو هندق بلایر
برسام ۲ مریکئیت.

فد هاري ایت جوک کامي بلایر دان لاجوله کفل ایت منمفوه
لاءوة دان سیغکه دري سبواه فولو کسبواه فولو دان مپبرغ دري لاءوتن
کلاءوتن ببراف میغکو لماث کامي بلایر ایت. تیدق خالیله کامي
برکنالن ۲ دغن اورغ ۲ بسر دان سوداکر ۲ بسر دتمفة ۲ یغ کامي سیغکه
ایت دان کامي فون منجوال دان منوکر بارغ ۲ دغن مندافة لبا یغ
باقی. سوده دتقدیرکن سفای کامي سیغکه دسبواه فولو یغ امة فرمي
روفان، فنوه دغن فوهن ۲ یغ تیغکي، لبة دغن بواهن ۲ دان بوغا یغ
برباکي ۲ ورن، دان اوداراش فنوه دغن پاپین بوروغ، دان تانهش دایرکن
اوله فنچارن ۲ ایر یغ دیغین، تنافی فولو ایت تیاد براورغ.

کامي فون منتا نخودا کفل ایت سفای اي سیغکه دفولو یغ فرمي
(13)

ايت سلما دوا تيگ جم . مك ساوه فون دلا بو هكنله دان كامى سكلين فون
 تورنله كفنتي برجالن ۲ تورن نايك دان مېدوة اودارا يغ صيحة دفولو
 يغ تدوه دان فنوه دغن بوروغ ايت . بائي ديريكو اكو باوا سديكيه
 مكانن دان اكو فون فرگيله دودق دتفي سبواه انق سوشي يغ جرنيه ايرن
 دباوه فوهن يغ ريندغ . مك تربو كاله سليراكو ماكن مينوم دتمفه يغ
 سمرت ايت، دان بايو فون برتيوف لمه لمبوة دكليليغ اكو سوله ۲
 مپوره اكو مريحتكن توبهكو دسيو . اكو فون مريهكن بدان داتس
 رومفوة دان كو بياركن ديريكو دلاليكن اوله راس مشتوق دان اوله
 اودارا يغ سجوق دان سمربق ايت سهكك ترتيدورله اكو دسيو .

افبيل اكو ترجانك كو ليهة تباد سورغ فون درفد كاون ۲ يغ
 بلاير سام دغن اكو دسيو دان سبتر سهاج كو دافتي كفل ايت تله بلاير
 دغن تباد سياف فون يغ براس اكو تله ترتيشكل . كمدين اكو فون
 منوليهله ككيري دان ككانن كهداث دان كبالاڭ، تنافي تباد كو ليهة
 اف ۲ بندا يغ بر كرق ملاينكن لاير فوتيه كفل ايت سهاج يغ سدغ لپف
 جاوه دلاوة .

تيدق تركيراله لاكي مشفول دان بيغوغ اكو كران ترتيشكل دفولو
 يغ سويي دغن اورغ ايت . افكه يغ اكن جادي كفاكو دفولو يغ تباد
 مانسي اين، منكل سوما هرت كو سدغ دباوا دغن لاجو اوله
 كفل ايت منيشكلكن اكو دسيني؟ كران تيدق ترتهان لاكي
 اكو دغن كمشفولن كو ايت اكو فون بر كرياوله، وهايسله، واهي ميندباد
 فشمبارا! كالو هوبغن يغ بايك تله مپلامتن كاو دالم فلايران مو يغ
 فرنام ايت، جاغنه كاو شك سكالې اين فون كاو اكن سلامة . مشكوق يغ
 جاتوه فد كالي يغ كدوا تنتوله اكن فچه .،،

اكو فون مناغيس دان مراوغ، دان برترياق قواة ۲ كران هندق
 ملكاكن داداكو يغ برة دغن كمشفولن ايت . اكو فوكل كفلاكو دغن
 تاغنكو سمبيل برترياق : و واهي سي بوده يغ چلاك، مشافكه كاو مائة
 (114)

براني هندق کلوار کلاءوة لائي منکل کاو هيدوف دشن سگل کسوکان
دبغداد؟ تيدق چوکفکه کاو دشن داڭيغ، مينوم، دان فکايں کاو ايت؟
ادا که اف ۲ لائي کسوکان يغ کورغ؟ تيدقکه سوله ۲ فلايرانمو يشفرتام
ايت تيدق برجاي؟ کيت اين دري الله دان کفداڻ کيت اکن کمبالي
اخيرڻ،،. سته ايت کو چمفقنله ديریکو کتانه سمرت اورغ کيلالا کوڻ.

اخيرڻ سدرله اکو يغ کمشغولن کو ايت تيا داله فآيدهڻ، دان
کسالهنکو فون سوده ترلمبة. اکو فون باغونله دان لفس اکو مراياو
کسيني مان دشن تيدق تنتو اره سهاج کو فنجتله سفوهن کايو سمفي
کمونچقڻ سفاي جاغنله اکو ترجمبب دشن بناتغ بواس اتو موسه
يغ تيدق کو تاهو دباوه. دري کمونچق فوهن ايت کو فندغله ببراف
لماڻ ککيري دان ککان تتافي تيا داف يغ کو ليهه ملينکن لاشيه، دان
بومي دان لاءوة، دان بورغ دان فنتي دان باتو. تتافي کتيک کو فندغ
کاره يغلآين ترليهته کفداکو جاوه دکاکی لاشيه ساتو بندا يغ فوتيه
روفان لائي سر. اکو فون تورنله دري فوهن ايت، دان اولهکران اکو
براس بيمبغ سديکيه اکو برجالنله دشن برهيمه ۲ منوجو بندا يغ کو
ليهه ايت تادي. اخيرڻ سمفيله اکو دکه بندا ايت دان کو ليهه يآيت
سبواه قبه يغ سر، فوتيه برسینر ۲ دان تافقڻ ايت لواس، تتافي
تيغکڻ ايت له درفد لبر تافقڻ. اکو فون برجالنله کلليغ بندا ايت
تتافي تيدق کو برجمفا سبواه فينتو فون. کمدين اکو منچوب هندق
منجه، تتافي دينديغ يغ برسینر ايت ساغه ليچين. اخيرڻ اکو فواسکن
هاتيکو مشوکر بندا ايت. اکو بواة ساتو تندا دشن کاکيکو دان اکو فون
برجالنله کلليغ، دان اکو دافتي اوکران لينتقڻ سراتوس ليم فوله تافق
کنف.

سدغ اکو منچاري عقل بگيمان اکو هندق ماسوق کدالم قبه ايت،
تيا ۲ کو ليهه متهاري ردوف دان هاري يغ سياغ ايت هندق برتوکر
منجادي مالم. مولا ۲ اکو ميغک سکمفولن اون يغبسر لالو دهدافن
متهاري سغکوهفون کجادين يغ سمرت ايت مستحيل فد فرتقاهن موسيم
(15)

فانس و اوله ايت اكو فون ملاغوة كلاغية هندق مليهه اف سبن تر جادي
فر كارا يغ بوكن غالب ايت، دان كو ليهه شيكور بورغ يغ امة بر،
هيهه سايفن، سدغ تربغ دهدافن متهاري.

اكو براس واسواس اداكه شگوه متاكو مليهه بورغ يغ بر ايت
منكل اكو ترايغه چريتا ۲ فغمبارا دان كلاسي ۲ يفتله منچريتاكن كغد
اكو وقت اكو ماسيه مودا دهولو بهوا دسواه فولو يغ جاوه لتقن اد
شيكور بورغ يغ ساغه بر يغ بوله مشككة شيكور كاجه. بورغ ايت
دفشكيل اورغ بورغ كرودا، دان تيدق شك لاكي فد فيكرانكو بهوا
بورغ يغ كو ليهه ايت اياه كرودا، دان قبه يغ فوتيه ايت اياه تلورن.
سبنتر سهاج شگان اكو ايتفون تربو قتيله، كران بورغ ايت تورن كتانه
لالو دودق داتس تلور ايت سفرت ايم مكرم، دان ستله اي دودق ايت
بورغ ايت فون ترتيدور ديتو. (سكل كمليان ايت باكي توهن يغ تياد
تاهو تيدور سملماش).

سمنتارا بورغ ايت تورن دودق اتس تلورن ايت اكو تله
مربهن ديري منيارف دتانه، دان كو دافتي ديريكو دباوه سبله كاكي
بورغ ايت. مليهه دري دكة كاكي ايت نمفقن لبه بر درفد باتغ كايو
يغ توا. كمدين اكو فون باغونله دشن فنتس دان اكو هوراين سربنكو،
دان كمدين كو ليفه دوا دان كو فينتل سفرت تالي، دان ستله كو ايكة
فيشكفكو دشن سهاكين درفد تالي سربن ايت دان سهاكين لاكي ايت كو
ايكة فد جاري كاكي بورغ ايت. كران اكو بر فيكر دالم هاتيكو:
بورغ يغ بر اين اكن تربغ افيل سمفي وقتوش. افيل اي تربغ اكن
دباوان اكو ككوت تمغه يغ اد مانسي. دمان سهاج دلتقن اكو لبه بايكله
درفد فولو يغ تياد براورغ اين .،.

شگوهفون اكو بر كرق ۲ دباوه كاكي ايت بورغ ايت تيدق
مفردوليكن اكو سوله ۲ اكو اين شيكور لاله اتو شيكور سموة يغ كچيل.
مك دودق له اكو دباوه بورغ ايت سالمن ۲ ايت، دان تيدق براني اكو
(16)

هندق ملفسكن مات كالو ۲ بورغ ايت تربغ نايك مباوا اكو منكل اكو
 سدغ تيدور. تنافي افبيل فائي هاري بهاروله بورغ ايت بائون دري
 تيدورن، لالو اي بركرياو دغن دهشتن، دان مشفق سايفن نايك كاودارا.
 سماكين لام سماكين تيفكي اي تربغ سئوله ۲ هندق منمفوه لاشيه، كمدين
 سكوپغ ۲ اي تورن كباوه سبگيتو چفة سهقك اكو تيدق براس بره بدانكو.
 اي تورن هيشكف اتس ساتو توغكول باتو، دان دغن سگرا، دغن تاغن يغ
 تركتر ۲، اكو هوراينكله سربنكو ايت كران اكو تاكوة كالو ۲ بورغ ايت
 تربغ مباوا اكو نايك باليك كاودارا سلوم دافة اكو ملفسكن ديريكو.
 ستله اكو ملفسكن ديريكو دري كاكين ايت اكو فون ممتولكله فكاينكو دان
 دغن تيدق برتغكوه ۲ لائي اكو فون لاريله دري سيتو، دان كتيك اكو
 لاري ايت كو ليهة بورغ ايت تربغ سمولا نايك كاودارا مباوا ساتو بندا
 يغ سر دان هيتم دكاكين، يات سئكور اولر يغ امه سر لائي هودوه
 روفان. كمدين كو ليهة بورغ ايت لپف اره كلاوة.

اكو فون مفارهن فنداغن بركليغ مليهة تمفة ايت دان افبيل
 كو ليهة سهاج كادان كاواسن ايت تر فاكوله اكو ديتو دغن كتاكوتن.
 تمفة ايت اياله ساتو كاوغ يغ دالم، دكليغي دري سكل فيهق اوله
 كونغ ۲ يغ تيفكي سهقك افبيل اكو ملاوة مليهة كمونچقن سربن يغ
 دكفلاكو ايت جاتوه دبلاكغ. كونغ ۲ ايت چورم ۲ بلاك دان مستحيلله
 بوله اكو منجتن، دان كو ليهة تياداله فايدهن اكو منچوب.

هابيسله داياكو، دان اكو فون برترياقله : وو واه، بتاف بايكن كالو
 اكو تيدق كلوار دري فولو يغ تياد برمانسي ايت داتغ كتمفة يغ تياد
 مانسي دان تياد تمبوهن، تياد مكانن اتو اير. دفولو ايت سكورغن ۲ اد
 فوهن بواهان ۲ دان مات ۲ اير يغ ايلوق، تنافي دسيني تياد اف يقاد
 ملاينكن باتو سهاج، دان ماتيله اكو دغن كلافران دان دهكا دسيني.
 تياداله يغلبيه بركواس درفد الله ! اكو لفس دري ساتو بالا لالو ترچبور
 كدالم ساتو بالا يغ لبه سر دان لبه پات !،،

اكو فون برجالن ۲ مرقسا گونځ ايت، دان كو ليهه باتو دسيو
سموان درفد اينتن. تانه دسيو فنوه برتابور دشن باتو ۲ اينتن، بسر دان
كچيل، يفتله جاتوه دري اتس گونځ دان دستقه ۲ تمغه باتو ۲ ايت
ترتيمبون ستيځكي كفلا اورځ.

هاتيکو بهارو سهاج مولا تر تاريق مليهه باتو ۲ اينتن اين منكل
مناكو تر فندځ ساتو بندا يثلبه گرون دان دهشة لائي درفد سگل فغالمن
يغ مځوتكن هاتيکو. فنجاك باتو ۲ اينتن اين سدځ بر گرق دباتو ۲ ايت،
ببراف بايق اولر يغ هيتم لگم، لبه بسر دان لبه فنجځ درفد فوهن
كورما، تيف ۲ شيكورث بوله منلن شيكور گاجه. اولر اين سدځ كمبالي
ككوا تمغه سمبوي مريك کران فد سيځ هاري مريك بر سمبوي درفد
موسه مريك بوروځ گرودا ايت، دان كلوار مرايف هان فد وقت مالم.

کمدین اكو فون برجالله دشن چرمة هندق منجاوهکن ديري
دري تمغه يغ بايق سکالي اولر ۲ ايت منجالر دان کو فرهاتي بايک ۲ تانه
يغ کو ججق ايت سلځکه ۲، دان بر کتاله اكو دالم هاتيکو: دو اينيله يغ کاو
دافه کران تيدق صبر دشن نصيب، واهي سيندباد، واهي اورځ يغ بر مات
کوسځ دان تيدق فواس ۲ هندق مليهه. دالم کتاکوتن ايت اكو
برجالله تورن نايک گاوځ ايت دان برهنتي فنه دتمغه ۲ يغ سلامة سکالي
اكو برليندوځ سهځک تيبا وقت مالم.

دشن حال يغ دمکين اكو فون لوفاله سگل ماکن دان مينوم، دان
تياداله لاءين ايڅاتن کو ملاينکن بگيمان اكو هندق سلامتکن پاواکو درفد
اولر ۲ يغ برکليارن ايت. اخيرث اكو جمفا سبواه گوا يغ سمفيه مولتن
دکه تمغه اكو دتورنکن اوله بورځ گرودا ايت. اكو فون مرځکقله ماسوق
دان فينتو گوا ايت کو توتف دشن سبيجي باتو. اكو مرځکقله لائي ماسوق
كدالم، دان هاتيکو فون لگاله سديکينه، سمبيل منچاري تمغه يغ ايلوق
هندق تيدور. اكو ايڅه دالم هاتيکو: دو وقت صبح ايسوق اكو اکن
کلوار مليهه افکه يڅاکن دهبوانکن کفد اكو اوله نصيب.

اكو فون جمفاله ساتو تمغه يڄ هندقُ کو بواة تمغه تيدور دان
 كتيك اكو هندق مربهن بدانكو ترنمقله اكو بهوا بندا يڄ هيتم يڄ
 دتغه ۲ کوا ايت يڄ کو شڪ اياه سكتول باتو يڄ هيتم سبئرث اياه
 سئيكور اولر يڄ امة دهشة يڄ سدغ مليشكر تلورث ۲. مليهه ايت كچوتله
 توبهكو سمرت داون كريڄ لاکوڻ دان اكو فون ربه ديتو تيدق سدر ۲
 لاڳي سمفي فاکي.

افبيل کو سدر کو دافتي ديريكو تيدق دتلن اوله اولر ايت مالم
 ايت، دان دغن سڳل داياکو باتو يڄ کو بوبه دمولة کوا ايت سباڳي فنوتف
 کو کوليقنله دري سيتو دان اكو فون کلوارله کتانه لافغ سمرت اورغ يڄ
 مابوق. اكو براس تر لالو لتيه کران تياڊ چوکف تيدور دان ماکن.
 سهڻڪ کاکیکو فون تياڊ لاڳي برسماڻه. سدغ اكو ممندغ کسني سان
 تيبا ۲ کو ليهه سکفيڄ داڳيڄ يڄ سر جاتوه برلفف بوپيڻ داتس باتو ۲
 دسيسیکو. اكو فون ترکجوة مليهه ايت، دان اكو فون مشارهکن متاکو
 هندق مليهه سيفکه يڄ ممبالیڄ اكو سمرت اين، تنافي تيدق کو نمفق
 سيف ۲ فون. کمدين ترايقتله اكو چريتا ۲ يڄکو دغر دهولو درفد
 سوداگر ۲ فقمبارا دان اورغ ۲ يڄ کلوار مپليديق حال احوال دنيا
 برکنان دغن کونڄ ۲ اينتن. چريتان بهوا اورغ ۲ يڄ هندق مقمبيل
 باتو ۲ اينتن دري کونڄ يڄ دالم دان دکليشي اوله کونڄ ۲ يڄ تيڄي اين
 تله مڄکوناکن ساتو چارا يڄ کنجيل يايت مريک فوتغ سئیکور کمبيڄ
 ايت کفد امغه بهاڳين دان داڳيڄ ۲ ايت دایمفر تورن دري اتس کونڄ
 دان ترلکتله باتو ۲ اينتن ايت فد داڳيڄ ايت. تالام سهاج داتقله بورغ ۲
 گرودا دان لغ يڄ سر ۲ ميمبر داڳيڄ ۲ ايت دغن کاکی لالو دباوا
 کسارغ ۲ مريک يڄ دکونڄ. کمدين اورغ ۲ ايت فون اکن برلاريله ۲
 مڄکمفرکن بورغ ايت دغن تمفيق سورت دان موکل ۲ فريسي سمفي
 بورغ ۲ ايت ملفسکن داڳيڄ ۲ يڄ دباوا ايت دان لاري دري سيتو. لفس
 ايت دفوغتله باتو ۲ اينتن يڄ ترلکة فد داڳيڄ ۲ ايت.

ترايڻه اکن حال اين داتقله ساتو عقل کفد اكو سفاي ترسلامتله

اكو دري گاوغ يځ دالم ايت. مولا ۲ كو فيليه بيراف بايق باتو اينتن يځ
سر ۲ دان ايلوق ۲ سكالې دان كو سمبوپيكن باتو ۲ ايت دالم كوچيځ،
دالم جوبه، قميس، سلوار دان سربنكو دان كو سومية باتو ۲ ايت دسرات
چروق فكاينكو.

كمدین كو بوكاله سربنكو لالو اكو فون مباريشكن ديري دباوه
سكفيځ داكيځ يځكو ايكة كدادا كو دغن كاين سربن ايت. تيدق لام اكو
دودق بگيتو منكل اكو راس ديريكو دسمر نايك كاودارا اوله شيكور
بورغ كرودا دغن كايش. دغن سكليف مات سهاج اكو تله دباوا كلوار
دري گونځ ايت لالو دلتق دالم سارغ يځتله دبواتن دگونځ يځ تيځكي.
بورغ ايتفون مولاله مغويق داكيځ ايت دان داكيځ توبهكو كران هندق
دبري ماكن كفا انقن ۲. تنافي نصيب بايقله، كران كتيك ايت كدغرانله
تمفيق سورك اورغ تيدق تركيرا بيسيځن دان بوروغ ايت فون تربغله
دان اكو فون بوليېله ملفسكن ديريكو لالو باغون برديري، موك دان
فكاين اكو برلوموران دغن داره.

كمدین اكو ليهة سئورغ سوداگر برلاري ۲ داتځ كيتو، تنافي
افيل دليهة سهاج اكو براوبهله موكان دغن كتاكوتن؛ بگيتو فون منكل
دليهن اكو دودق ديم سهاج دان تيدق منجوقكن روف هندق برموسه
دغن دي تيدق ليځهله اي توندوق ممبليق ۲ كفيځ داكيځ ايت هندق
منچاري باتو اينتن، تنافي تباد دجمفا بارغ سيجي فون دسيتو. لالو
ايفون مشكته تاغنن سروف اورغ فوتس هارفن سراي برترياق؛
“هابيسله، همفا سهاج! تباد كواس ملاينكن الله! الله مليندوشكن اكو
درفد ابليس!،، ستله ايت ايفون منفوق تاغنن سمرت اورغ يځ مغلوه
كران هيلغ هبوانن.

اكو فون ممبري سلام كفدان، تنافي تيدق دسمبوة سلام اكو ايت
دان دغندغن اكو دغن روف يځ ماره دان برتان؛ “سياف كاو؟ دان اف
حق كاو داتځ كسيني منچاري بارغ ۲ اكو؟،، “جاغلله كاو تاكوة،
(20)

ايوهي سوداگر يڭ بر حرمة،، جواب اكو. وواكو اين بو كنله فنچوري،
 دان اكو تيدق تمفوه بارغ ۲ مو. دان لاكي اكو اين مانسي، بو كنن جين
 سگيمان يڭ كاو سڭك ايت؛ دان اكو بوله مڭاكو جوڭ بهوا اكو اين اورغ
 يڭ برهاتي بنر، دان اكو منچاري نفقه سباكي سوداگر، دان اكو تله
 منمفوه ببراف مربها يڭ عجايب ۲. بگيمان اكو سمفي كتمفة اين اباله
 ساتو چريتا يڭ ساغة فليق يڭ اكن كو چريتاكن كفدامو. تتافي لبه
 دهولو اكو سوك هندق مننجوقكن راس بايكنو كفدامو دشن ممنا كامو
 منريما ببراف باتو ۲ اينتن اين يفتله كو فوغة دالم كاوغ، تمفة يڭ
 تا فرنه مانسي سمفي،،.

كمدين كو كلوارله ببراف بيحي اينتن يڭ بايك ۲ دري تالي فيشڭڭ
 كو دان كو بريكنله كفد اورغ ايت سمبيل بركات: وواينله دي كانتوڭن يڭ
 تيدق فرنه كامو برمسمفي سعمور هيدوفمو،،. مك تيدق تركيراله
 لاكي سوك توان داكيڭ ايت، دان بوكن ماینله بايق تريمكاسيهن، سراي
 بركات: ووبهگياله كاو، ايوهي توان. سبيجي سهاج درفد باتو ۲ اينتن
 اين چوكف منجاديكن اكو كاي سمفي اكو توا، کران بلوم فرنه كو ليهة
 اينتن يڭ سمرت اين سكاليفون داستان راج ۲،،. لفس داوچفكن ببراف
 بايق فول تريمكاسيه ايفون ملاءوڭله ممڭكيل سوداگر ۲ يڭ لاءين يڭ دودق
 برتابوران دكمونچق ۲ گونڭ ايت، دان مريكنيت فون داتڭله برکرومون
 دان ممبري سلام كفد اكو دان مڭوچفكن كات ۲ سمبوتن. اكو چريتاله
 كفد مريكنيت سڭل حال ديريكو دري مولا سمفي اخر.

مك تعجوبله سوداگر ۲ يڭ بوديمان ايت مندغر چريتاكو دان ستله
 ببراف كتيك مريك دودق دشن ترچڭڭ ايت مريك فون ممبري شكور
 كفد توهن يڭ اكو تله سلامة دان بركات: وودمي الله، نصيبدو تله ممباوا
 كامو كلوار دشن سلامة دري كاوغ يڭ دهولو تياد سياف فون دافة
 ملفسكن ديرين،،. منكل دليهتن اكو همفير ۲ ربه ديتو کران لافرد
 دهاڭ دان لتيه، مريك فون ممباواله كفد اكو ببراف بايق ماكن دان
 مينوم دان ستله ايت اكو فون مڭيكوتله مريك كخيمه تمفة مريك تيڭڭل
 (21)

ایت، دان اکو تیدورله دسیتو دجاک اوله مریک سلما سهاری دان
 سمالم. فد فاکي هاری یغ کدوا مریک باواله اکو تورن کفنتی دان تیدق
 ترکیرال له لاکي سوک هاتیکو کران دوا کالی تله سلامة درفد بهیا ۲ یغ امة
 دهشة. تیدق براف امان لفس کامی بلایر ایت سمفیله کامی کسبواه
 فولو یغ ایلوق روفان، فنوه دغن فوهن ۲ یغ بسر ۲ لاکي ریندغ سهقک
 سراتوس اورغ فون بوله برتدوه دباوه ساتو درفد فوهن ۲ ایت. دري
 فوهن ۲ اینله اورغ مندافه ساتو بندا فوتیه یغ سد ف باوڻ یغ دفعکیل
 کافور باروس. باتغ ۲ فوهن ایت یغ داتس دتوق دان کلوارکنله کتهن
 منیتیق کدالم بویوغ.

دفولو ایت اکو لیله سیکور بناتغ یغ امة هیبه یغ دفعکیل اورغ
 کارکادن اتو بادق. بناتغ ایت مراکوة رومفوة دفادغ سمرت لمبو اتو
 کربو، تنافی ای ایت لبه تیغکی درفد سیکور اونتادان داتس مونچوڻ
 ایت ترچاقق سباتغ تندوق سفوله هستا فنچقن. دتندوق این تراوکیر
 ساتو روف مانسی دان تندوق ایت ساعتله قواڻ سهقک دغن تندوقن
 ایت بناتغ کارکادن ایت بوله ملاون دان منیواسکن کاجه یغ دتیکم دان
 دلمبوڻ سمفی ماتی. تنافی میبق کاجه ایت مقالیر تورن کمات
 کارکادن ایت ممبوتاکن متان سمفی ربهله ای دتمفه ای بردیری ایت؛
 کمدین تورنله فول بوروغ گرودا ممبر کدوا ایکور بناتغ ایت سکالی
 لالو دباوا تربغ کسارغن سباکي مکانن باکي انق ۲. دان لاکي اکو لیله
 جوک ببراف جنیس کربو دفولو ایت.

کامی دودق دفولو ایت ببراف هاری مپوکانن هاتی کامی دغن
 اودارا یغ بایک دسیتو دان سمفه جوکاله اکو منوکرکن ببراف بیجی
 درفد باتو ۲ اینتنکو ایت دغن امس دان فیرق یغ تیاد ترمواة دالم
 سبواه کفل. اخرن کامی فون برتولقله دري فولو ایت دان دالم فلایران
 ایت کامی سیقکه دري سبواه فولو کسبواه فولو دان دري سبواه نگری
 کسبواه نگری دان ببراف بندر فلابوهن ملیهه ککیان توهن، دان
 منجوال سرت منوکر بارغ سهقک سمفیله کامی کبصره دتانه یغ بهکیا،
 دان دري سیتو کامی مودیق سمفی کبفداد، تمفه یغ امان. اکو فون

تورنله لالو تروس منوجو رومهكو دلوروغ تمغه اكو تيشكل مباوا
ببراف بايق واغ امس دان باتو ۲ اينتن يغ تياد تولوق بنديشن. اكو فون
دسمبوتله دغن سوكر يا اوله كاون ۲ دان قوم كلواركاكو، دان كو تابورله
ككيان يغ كو باوا ايت كغد مريك سموا، دغن تيدق ملوفاكن جوگ
اورغ ۲ كنالنگو.

دري وقت ايت اكو دودقله برسوك ۲ مواسكن نفو كو دغن
داكيغ ۲ يغ بايك دان مينومن ۲ يغ لداة دان مماكى فكاين ۲ يغ مهل دان
براكن صحابة دغن اورغ ۲ يغ باكوس. تيف ۲ هاري ادسهاج اورغ ۲
سر داتغ برجمفا دغن اكو كران هندق مندغر چريتا بهيا ۲ يغ كو
تمفوه دان هندق مقتهوي حال احوال نكري ۲ يغ جاوه؛ دان اكو فون
براس ساعه كيرغ ملاين مريكيت دان مبريتاهو مريك اف يغ مريك
هندق مقتهوي. سكل اورغ يغ مندغر چريتاكو ايت مبري تهنه كغد
اكو كران ترسلامة درفد بهيا ۲ يغ دهشة ايت، دان امتله حيران مريك.
سكيله فلايرانكو يشكدوا.

تتافي اسوق هاري، واهي صحابتكو ۲ سكلين، كالو دايدينكن الله،
اكو اكن چريتاكن فول فلايرانكو يغ كتيك دان فركارا ۲ يغ برلاكو دالم
فلايران اين لبه ۲ له سرونوق دان عجائب درفد يشكدوا ايت.
ستله اي بركات ۲ ايت سيندباد فقمبارا فون ديم، دان كلوارله
همب عبدي مباوا مكانن دان مينومن. افيل سوده ماكن سيندباد فقمبارا
فون مبري فول سراتوس كفيغ واغ امس كغد سيندباد فقمكوة بارغ، دان
واغ يغ دانجوق ايت دتريماله اوله سي فقمكوة ايت دغن ببراف
اوچافن تريماكسيه دان رحمة كغد سي فمبيري. مك سيندباد فقمكوة
بارغ فون كمباليله كرومهن ميكركن چريتا ۲ يغ عجائب يفتله ددغرث
ايت. بسوق فاكي سيندباد فقمكوة بارغ فون باغونله دان افيل سوده
اي سمبهغ صبح ايفون فركيله كرومه فقمبارا يغ كاي ايت منونيكن
جمفوتن اورغ ايت. افيل سمفي اي دسمبوتله اوله توان رومه دغن
رامه سرا دان دجمفوتله اي ماكن مينوم ديتو سمفي وقت مالم.
كمدن افيل سكلين ضيف فون ديم هندق مندغر چريتا، سيندباد
فقمبارا فون مولاله چريتاكن فلايران يغ كتيك، كتان:

فلايران سيند بار يفتيگ

کتهويله اولهمو، واهي صحابتکو، - تتافي توهنله يقلبه مقتهوي
 در فد سکلين همبان - بهوا کهيدوفن کو يغ سنتوسا ايت تله منجاديکن
 اکو لوف سکل مربها يغ کو تمفوه دهولو سهگک اکو براس جمو
 دغن چارا هيدوف يغ تيدق براوبه دان مالس سمرت ايت. هاتيکو
 سوک هندق مراس فرکارا ۲ يغ بهارو دان کسرونوقکن مقمبارا،
 دان لاکي سکالي سماغة هندق کلوار برنياک منچاري لبا داتغ مشکودا
 اکو. چيتا ۲ ايتوله يغ منچادي فونچا سکل کمالغن، سباکي يغ
 تربوقتي کفد ديریکو دغن چارا يغ دهشة تالام سهاج. کو بليله ببراف
 بايق بارغ داگغن يغ کو باوا کبصره، دان ديتو دافتله اکو سبواه کفل
 يغ سر يغ فنوه دغن سوداگر ۲ يغ بوديمان دغن سياف اکو بوله هيدف
 برسام ۲ دان تولغ منولغ افيل مستحق. اکو فون بلايرله برسام ۲
 مريکيت دالم کفل ايت دغن بردعا کفد توهن موک ۲ فلايران کامي
 ايت اکن مندافة رحمة.

کتیک کامي کلوار بلاير ايت سموا علامتن بايک بلاک دان دسات
 تمفة يغ کامي سيفکه کامي مندافة لبا دان مقتهوي فرکارا ۲ يغ بهارو
 سهگک تياداله اف يغ کورغ باکي مپوکان هاتي کامي.

فد سوات هاري منکل کامي دتفه لاءوة، جاوه دري سکل نگري
 اورغ مسلم، کامي ليهة نخودا کفل، يغ سدغ ممرهاتي کاکي لاغية،
 سکوپو ۲ منمفر ۲ موکاڻ دان مناريق ۲ رمبوتن دان مرونتا ۲ فکائين،
 دان مليمفرکن سربن کلنتي. کامي فون فرکيله برکرومون دي کتيک اي
 برديري ديتو سمبيل مناغيس دان برترياق. کامي فون برتاپله: وواف
 فصل، توان نخودا؟، وواهي فنومفغ ۲ کو اورغ يغ امان،، جواب

نخودا ایت، ۲۰ کیت تله ساله اغین دان کفل کیت تله تر کلینچوڭ دری
جالنن ماسوق کلاءوۑ یغ فنوه دغن یهیا. هابیسله کیت، کران تقدیر
مباوا کیت کفولو یغ توان ۲ لیله دهدافن ایت، دان تیاد سئورڭ فون
یغ سمفی کیتو دافه کمبالی دغن پاوان منچریتاکن حالن. فولو ایت
برنام فولو بروق، دان اکو راس دالم قلوبو کو بهوا هابیسله کیت تیاد
اکن سلامة لاکی،.

دالم نخودا ایت برکات ۲ کامی لیله کفل کامی ایت دکرومونی
اوله ببراف مخلوق یغ بربولو سفرت موپیته، لبه باپق بیلاغنن درفد
بلاغ؛ دان یغ دفنتی فول کامی لیله سدغ برکریاو دغن سوارا میجوکن
داره کامی. تیدق برانی کامی هندق مهرڭ اتو منولق مریک، کران
کامی براس بسمبغ کالو ۲ دترکم دان دبونهن کامی سمو، سبب ترلالو
باپق بیلاغن مریکئیت؛ کران بیلاغن یغ باپق اخرن بوله منیواسکن کاکه
فرکاس. کامی دودق ملیله سهاج دغن تیدق برکرق سمنتارا بروق ۲
ایت منجته نایک کاتس کفل دان معمبیل بارڭ ۲ کامی. مریکئیت لبه
هودوه لاکی درفد بندا ۲ یغ امة هودوه یغ فرنه کو لیله سعمور
هیدوفکو، توبهن فنوه دغن بولو، دان متاش کونیغ تربلیاق دموک یغ
هیتم، دان مریکئیت کاتیق ۲ بلاک. مریک برکریه ۲ دان تریاق ۲ دان
دهشه درفد یغ دافه دبایقکن اوله فیکران مانسی. پتاله مریکئیت
برکات ۲ دان مغوتوق کامی، سمبیل مقیسر ۲ گاهم مریک؛ تتافی کامی
تیدق تاهو چاکف مریکئیت شگهفون کامی دغر سهاج دغن هاتی یغ
بردبر ۲. کامی بردیریله داتس کفل ایت، تیدق بردای هندق ممبواۑ
اف ۲، دان مریکئیت فون منجته تیاغ لایر دان دبوکان ایکانن لایر،
دفوتسکن تالی تمالی کفل ایت دغن کیکی، دان سوده ایت دجکان کمودی.
دغن فندوان مریک دان فالوان اغین کفل کامی فون تروس نایک کفنتی
دان بروق ۲ ایتفون مشکته کامی سئورڭ سلفس سئورڭ نایک کفنتی.
دتیغکلکن کامی دیتو دان فرکیل مریکئیت سموان نایک کاتس کفل
لالو برتولق دری سیتو کلوار کلاءوۑ.

کران کفل کامي سوده غايب کامي فيکر تباداله فايدهن لاڳي کامي
برديري دفنتي ايت ممدغ کلاءوه. سبب ايت کامي فون برجالله اړه
کتښه قولو ايت، دان برتموله کامي دغن فوهن بواهه ۲ دان متايسر.
شکوره کامي کران بولله کامي مځليق کلافران ببراف هاري لمان.

سدغ کامي دودق ماکن ايت کامي ليهه جاوه دالم هوتن فولو
ايت سبواه باغونن يغ بسر يغ نمفقن تله دتيغکلکن اوله اورغ. کامي فون
برجالله منوجو باغونن اين دان افيل سمفي کسيو کامي ليهه باغونن
اين اياله سبواه استان امغه فرسکي بنتوقن لاڳي تيغکي، دان استان ايت
دکليغ اوله سبواه کوت دان اد سبواه فينتو دوا بله دري کايو هيتم يغ
تربوک. اولهکران تباد اورغ يغ منجاڅ فينتو ايت، کامي فون ماسوقله
دان کامي مندافتي ديري کامي دالم سبواه ديوان بسر کبايقن هلامن
رومه، دان بارغ ۲ دسيو اياله فرکاکس دافور بلاک، بسر ۲ سموان دان
فيوچوق ۲ داکيغ يغ دبواه درفد بسي.

لنتي ديوان ايت فنوه برتيمبون دغن تولغ، ستغن فوته برسيه دان
يغ لاین ايت ماسيه لاڳي بهارو. مک نايکله کهيدوغ کامي باو يغ امة
بوسق، اکن تتافي اوله کران کامي سموا لمه دغن لتيه دان کقواتن، کامي
رېهکنله ديري داتس لنتي ديوان ايت لالو تيدور.

کتیک متهاري ماسوق کامي فون ترجکاله درفد تيدور دکجوتکن
اوله بوپي يغ سفرت گوروه قواتن، دان کامي ليهه روف سورغ يغ امة
سر لاڳي هيتم تورن دري بومبوغ ديوان ايت. دي اين لبه تيغکي لاڳي
درفد فوهن کورما دان لبه بوروق روفان درفد سکل بروق يغ کامي
ليهه. متان ايت ميره سفرت افي ددافور، دان کيکي دفن ايت فنجغ
دان مليشکوغ سباکي سيوغ بابي هوتن، دان مولش ايت سفرت موله
فريکي، دان بيبيرون ايت برکلمبير مليريه ددادان، دان تليغان ايت جاتوه
سمفي کباهو سفرت تليغا کاجه، دان کوکو جاري تاغنن ايت سفرت کوکو
سيشاروفان.

مولا ۲ مڭلتر له کامي دغن کتا کوتن تیدق تر کیرا لاکي دان کمدين
 کامي منديمن ديري سمرت کايو. کمدين گرگاسي ايتفون دودقله داتس
 سواه بشکويغ ددينديغ دان دفریقسان کامي دغن ديم لفس سورغ،
 سورغ. اخرن ايفون داتقله منوجو کامي دان دفکشن تشکوق اکو لالو
 داڭکه، سوله ۲ اکو اين سوشکوس کاین، دان دبلیقن ۲ اکو، داليه ۲
 کبله سيني دان کبله سیتو، دراسن اکو سباکي توکغ سمبله مراس کفلا
 کمبیغ. نمفخن اي تیدق برکنن کفد اکو، کران کتيك ايت بدان اکو
 برقلره دغن کتا کوتن لاکي فون تباداف یغ دراسن ملاينکن تولغ دان
 کولیه کران اکو تله منجادي کوروس سبب لتيه بلایر. ستله ايت
 دچمفخن اکو دان دتفخن فول کاون یغ اد ديسي کو دان دبلیقن ۲ دان
 دچمفخن جوک دي اين، دان دامبیل فول سورغ لاکي. بگیتوله
 دفریقسان سوا سمفي کفد گیلیران نخودا کفل ايت.

اد فون نخودا ايت کموک دان تمبون اورغن، دان لاکي، انتارا
 کامي سوا، دباله یغ تیغکي دان قوا سکالي داتس کفل ايت؛ مليه
 نخودا ايت لبه براسي دباله یغ دفیله اوله گرگاسي ايت. دفکشن
 نخودا ايت دغن جارين سمرت توکغ سمبله مڭغ کمبیغ لالو دفاتهن
 تشکوق دغن کاکش دان دچوچقن دي سمرت اورغ مپوچق داکيغ دان
 دبالاکن افي ددافور دان دفکقله اي سهک ماسق. کمدين دکویقن ۲
 دي اوله گرگاسي ايت دغن کوکون سوله ۲ اي ايت شيکور ايم، دان دوا
 تيک سواف سهاج هابسله دتلن نخودا یغ مالغ ايت.

افبیل سوده اي ماکن ايت گرگاسي ايتفون برباریقله اتس
 بشکو ايت، دان تباد براف لام مقروهلې اي سمرت کربو. بگیتوله
 دي تیدور سمفي فاکي دان کمدين ايفون فرگیله منیقلکن کامي
 دیتو سفاروه ماتي دغن کتا کوتن. افبیل کامي تباد واسواس لاکي
 یغ گرگاسي ايت تله فرکي دري سیتو کامي فون تیدق تر تاهن
 لاکي برترياق دان برتاغيسن ۲ مڭنکن نصیب کامي یغ چلاک ايت.

«لښه بايکله کالو کيت تله تشکلم دلاءوه»، کامي برترياق،
 «اتو دماکن اوله بروق، درفد کنا چوچق دان دفقځغ اتس افي.
 دمي الله ايتوله دي موت يځ سهايس بوروق! تنافي افکه يځ بوله
 کيت بواة؟ کهندق توهن تيدق دافه دلاوئي! تباد کوايس يځ لاءين
 ملاينکن الله!»،

کمدین کامي فون کلوارله دري باغونن ايت لالو مراياو دفولو
 ايت سهارې سونتوق منچاري سبواه کوا اتو تمفه برليندوغ؛ تنافي
 سياله سهاج کران فولو ايت فامه سموان دان تباد يځ بوله
 کامي مپوروق. افبيل هاري فتح فد فيکران کامي لښه بايکله کامي
 باليق کباغونن ايت درفد دودق ترده دلوار. تالام سهاج لفس کامي
 باليق ايت مک کدغرانله بوپي يځ کموروه مننجوقکن ګرګاسي ايت
 سوده داتغ. مک سفرت مالم تادي دفيليهن فول شورغ سوداګر يځ
 دچوچق دان دفقځغ دان کمدین دماکن لالو اي فون تيدور سمفي
 فاکي. افبيل تيبا وقت فاکي ايفون کلوارله فول برتمفيق ۲ شورغ
 ديرين دغن سديکيه فون تيدق مقمبيل انده اکن کامي.

سمفي وقت ايت کامي تله بميکرکن کدودقکن کامي يځ مرببيا
 ايت، دان افبيل ګرګاسي ايتفون غايب سهاج دري سيتو کامي فون
 برترياقله: «لښه بايکله کيت فرکي ترجون لاءوه درفد کنا فقځغ
 دان کنا ماکن.» کامي فون برسدياله هندق ممبواة فرکارا يځ
 بوکن ۲ ايت منکل باغونله شورغ درفد کاون ۲ کامي يځ برکات:
 «دغره له هي صحابه ۲ کو، تيدقکه لښه بايک کالو کيت بونه اوورغ هيتم
 اين درفد کيت ممبونه ديري سنديري؟»، کمدین اکو فون باغونله
 فول لالو برکات: «کالو کيت برعزم هندق ممبونه ګرګاسي اين کيت
 مستيله لښه دهولو بواة سبواه راکيه درفد کايو ۲ يځ برتابوران دفنتي
 سفاي بولهله کيت لاري دري فولو اين سوده کيت بناسکن دي.
 کيت بوله فرکي کفولو لاءين دان منوځکو کفل يځ اکن ممباوا کيت
 باليک کنګري کيت. سکالي فون کالو راکيه ايت کارم دان کيت

تښکلم دلاءوه دافه جوک کيت ملفسکن ډيري درفد کنا فڅڅ دانه
مڅيلق درفد ممبواه فرکارا يځ دلارځ، ممبونه ډيري سنديري،،.

و ياالله،،، ساهوه سوداگر ۲ ايت، و اين ساتو چداغن يځ امة
بايك!،، کمدين کامي فون تورنله کفنتي دانه ستله مستعد راکيه ايت
کامي مواتکنله کاتش بواهه ۲ دانه تومبووه ۲ يځ بوله دماکن. لفس ايت
کامي فون کمباليله کباغونن ايت دانه منوڅکو گرکاسي ايت باليق.
اي فون کمباليله دغن کموروهن يځ بياس ايت سمبيل برکرياوه ۲ سمرت
انجيج ځيلا دانه ترفقساله کامي منڅکوڅ کهيلاغن سورڅ لاکي درفد
صحابه ۲ کامي يځ کموق سلوم دافه کامي منجالنکن توجوان کامي
ايت. اخرن افيل گرکاسي ايتفون تيدور دانه مقروه سمرت څرق
کمفا بوپين کامي فون مغمبيلله دوا باتڅ فوچق بسي دانه کامي
باکر فپوچوق ۲ ايت دالم افي سمفي ميره برپالا دانه کمدين کامي
فڅڅ هوچڅ يځ تيدق کنا افي لالو کامي باوا باتڅ ۲ فپوچق يځ فانس
برپالا ايت کتمفه گرکاسي تيدور. دغن سکل کقواتن کامي تکنکن
فپوچق ۲ يځ فانس ايت منيکم مات گرکاسي ايت دانه کامي تکن
قواه ۲ سمفي تياد لاکي شک يځ متان ايت تله منجادي بوت.

مک گرکاسي ايتفون برکرياوله دغن امة دهشتن منکل متان
ايت دتيکم دانه ترفلنتيڅله کامي سکلين ببراف هिला جاوهن
برکافران دلنتي. گرکاسي ايتفون ملومفتله دري بڅکو تيدورن لالو
برجالن مراب ۲ سمبيل برترياق ۲ دغن قواه سواران منچاري کامي؛
تتافي دافتله کامي مڅيلق درفد دي. دمکيله اي مراب ۲ مڅاڅو
اغين دانه تابراف لام سمفيله اي کفينتو دانه غايله اي دري سيتو
دغن ببراف ترياق دانه راوڅ.

کمدين منکل کامي راس يځ گرکاسي ايت اکن ماتي سبب
لوکان ايت کامي فون فرځيله دغن دادا يځ لافڅ کفنتي دانه ستله
کامي کمسکن راکيه ايت کامي فون برکايوهله دري فنتي کلوار.
(29)

کلاءوة. بهارو ببراف هیلا سهاج کامي برتولق دري فنتي منکل
 ترليتهله کفد کامي گرکاسي یغ بوت ایت داتغ برلاري ۲ منوجو کامي
 مئیکوة سورغ گرکاسي بتینا یغ روفان لبه هودوه لاکي درفد
 جنتن ایت. افبیل کدوا گرکاسي ایت سمفي کتفي فنتي برديريله
 مريک دسیتو برتمفيق ۲ کفد کامي ببراف لمان؛ کمدين داغکتش
 کتول ۲ باتو یغ بسر ۲ لالو دتوجوکن کراکيه کامي. ببراف بیجی درفد
 باتو ایت منیمفا راکيه کامي دان صحابتکو یغ اد داتش فون
 ترچمفقله کدالم لاءوة لالوتفکلم، کچوالي دوا اورغ. دان کامي برتيک
 یغ ترسلامة ایتفون مفايوهله راکيه ایت جاوه ۲ سهک تیدق سمفي
 لاکي باتو ۲ یغ دلونتر اوله گرکاسي ۲ ایت.

افبیل کامي کلوار کتفه لاءوة اغین فون برتیوفله دان هاپوتله
 کامي سلنا دوا هاري دوا مالم دلاءوة دفوکل اغین سهک تردمفرله
 کامي دفنتي سواه فولوفدکتیک ایت هاروسله کامي اکن ماتي کلافران
 کالو تیدق سمفي کسیتو. کامي فون زایقله کدارة لالو ملکاکن لافر
 دان دهاک دغن بواهان ۲ دان ایر یغ اد دفولو ایت. ستله توبه کامي
 سکر سمولا کامي فون ممنجة ساتو فوهن یغ تیغکي سلوم تيبا مالم.

بندایغ فرتام یغ کامي لیة افبیل کامي بوک مات کامي ایسوق
 فاکي آیاله سئیکور اولر یغ امة هودوه روفان؛ بسر سبر باتغ
 فوهن یغ کامي بواة تمفة فرلیندوغن ایت. اولر ایت فون ملونجق
 کفلان منوجو کامي دغن متان برپالا ۲ سمرت افی سمبیل مفاغا
 مولتن یغ سبر دافور. سکوپغ ۲ اولر ایتفون منديریکن توبهن سهک
 کفلان ایت سمفي ککمونجق فوهن ایت لالو دتفکفن سورغ درفد
 راکن ۲ اکو دغن مولتن دان دتلن سکالي سمفي کباهون دان کمدين
 دتلن سکالي لاکي دان غایبله راکن اکو ایت کدالم فروتن. کامي دغر
 تولغ ۲ اورغ یغ مالغ ایت فاته دالم فروة اولر ایت دان کامي فون
 برفیکرله دالم هاتي کامي: ودمي الله، ساتو موت یغ بهارو یغ
 کامي سقسیکن ایت نمفخن لبه دهشة لاکي درفد یغ سوده ۲.

کسوځان هاتي کامي کران دافه ملفسکن ديري درفد منجادي داکيغ
فڅکغ کرکاسي سکارغ براوبه کفد کتاکوتن کفد موت یغ لبه هري!
تياد سياف یغ بوله مبري سلامة ملاينکن الله!،

سڅکھفون کامي سوده بيشوغ دغن کتاکوتن تنافي دافتله
جوک کامي تورن دري فوهن ايت دان مشوتيف بواهني ۲ ملفسکن
لافر دان لفس ايت فرکيله کامي کسبواه الور کران ملکاکن هاوس.
کمدین کامي فون برجالنله مراياو دسلره فولو ايت منچاري تمغه
برليندوغ يقلبه سلامة درفد یغ مالم تادي. اخرن برجمفاله کامي
دغن ساتو فوکوء یغ امة تيشکي یغ کمونچقن، فد سڅک کامي،
تياد اولر دالم دنيا اين یغ بوله سمفي ککمونچقن دان دودقله کامي
دسيتو ببراف یغ بوله، دان لافڅله راش دادا کامي ستله ببراف
لام منمفوه بهيا دان موت. تيبا ۲ کامي دغر بوپي بردسوس ۲ یغ
مپرمكن روما دان بوپي داهني ۲ فاته. سلوم دافه کامي مېبواه
اف ۲ اولر ايت تله منڅکف فول راکن اکو یغ دودق کباوه
سديکيه درفد اکو لالو دتلنډ دي سمفي تيک سوکو بدانډ دغن
سکالي تلن. مک سوده منجادي هابوانکو مليهه بناتغ ايت ملڅکر
توبهډن دباتغ فوهن ايت دان مماتهکن سکل تولغ صاحتکو ايت
سلوم دتلنډ دي سمفي هابيس.

سڅکھفون اولر ايت سکارغ تله فرکي دري سیتو تنافي اکو
دودق جوک دانس فوهن ايت کران اکو تيدق براني هندق
برکرق سهڅک چهيا متھاري مېکرکن سمولا سماغتکو. مولا ۲ ايڅاتنکو
اياله هندق مېبواڅکن ديریکو کدالم لاءوه، دان دغن دمکين منمتکن
کهيدوفن یغ تيدق برسلغ ۲ دداتشي اوله بهيا دان موت یغ دهښه ۲.
اکن تنافي افيل اکو سمفي سفاروه جالن کفنتي جيواکو مېننه،
تيدق مڅايدبنکن اکو منچابوه جيواکو، کران سماغه مانسي ايت امة
برهرک دان جوک کران تله ترلينتس دالم عقل کو ساتو جالن یغ
بوله مېلامتکن اکو درفد اولر ايت.

ستله ایت کو کومفولکنله بیراف باپق کایو، دان کمدين اکو
 باریقکن توبهکو دان اکو ایکه دتافق کاکیکو کدوا بلهن سکفیغ فافن یغ
 بسر. کمدين اکو امبیل فول دوا کفیغ فافن، ساتو کو ایکه دسبله
 لوار فها کیری دان ساتو لاکي دسبله لوار فها کانن، دان کو ایکه
 فول لاکي سکفیغ داتس فروتکو، دان اخرث کو امبیل فول سکفیغ
 فافن یغ بسر سکالي یغ کو ایکه دکفلاکو. دمکینله اکو ترلیندوغ
 دالم کوبو کایو ایت یغ اکن متهالکن اولر ایت درفد دافه مپرغ
 اکو. ستله سوده دودقله اکو ترباریغ دسیتو، دان کو سرهکنله دیریکو
 کفد نصیب.

فد وقت سنج اولر ایتفون داتقله؛ افبیل ترلیهه سهاج ای
 اکن اکو ایفون منرکم هندق دتلن اکو، تتافی تیدق دافه دتلن
 کران ترهالغ اوله کایو ۲ ایت. کمدين دالیهن ۲ اکو، سمبیل ای
 متهولورکن توبهن نایک تورن هندق منچاری تمفه یغ بوله دسرغ؛
 دتاریقن اکو سکجف کسیتو سکجف کسینی دان دراگوتن ۲، بگیتو فون
 تیدق دافه هندق ماکن اکو. سالمن ۲ ایت اکو برلاون دغن اولر ایت،
 دان تیدق ترکیرا لاکي بوسقن ناس یغ دهمبوسکن کموکاکو. افبیل
 سمفی وقت صبح اولر ایتفون فرکیلله دغن بیرغن لالو غایب کدالم
 هوتن.

ستله کو لیهه اولر ایت تله لپف کو بوکاله فافن ۲ یغ ترایکه
 دتوبهکو ایت دان اکو فون برباریقله داتس تانه بیراف جم لمان،
 اشکوتاکو هابیس ساکیه سهقک خواطیرله اکو کالو ۲ اکو تیدق بوله
 مٹکوناکن لاکي اشکوت ۲ ایت. بگیمانفون، اخرث، بولله اکو بردیری
 دان اکو فون مپرغله دغن بیراف سوسه فایه فولوایت. منکل اکو سمفی
 دسبله سان فولو ایت دان ممدغ کلاءوة کو لیهه سبواه کفل سدغ بلایر
 دغن لاجون دغن سموا لایرن تر فاسغ.

اکو فون تیدق برلیقه لاکي ملمبی ۲ کفل ایت دغن تاهنکو سمبیل

ملاءوڻ سفر ت اورڻ ڳيلا. ڪمدين اڪو بو ڪاله سربنڪو دان اڪو ايڪه سربن
ايت ڪداهن ڪايو لالو ڪو اڻڪه تيڻڪي ۲ ملهبي ۲ ڪفل ايت ممبري اشاره
اورڻ دالم ڪوسهن. سوده دتقدير ڪن بهوا ڪوسهنڪو ايت تيدق اڪن
ترلفس بگيتو سهاج؛ ڪو ليئه ڪفل ايت مقوبه هالوانن لالو داتڻ منوجو
ڪفولو ايت. تباد برف لام سهاج اڪو فون دسلامتڪله اوله نخودا ڪفل
ايت سرت ڪلاسيڻ ۲.

ستله اڪو نايڪ ڪاتس ڪفل دبريله ڪفد اڪو فڪاين باڻي منودڻ
ڪبو ڳيلنڪو، دان دبريله ڪفداڪو جوڻ مڪانن يڻ ڪو فلاهف سمفي هابيس.
تتافي، يڻ مپوڪاڪن سڪالي هاتيڪو اياله اير مينوم يڻ سجوق يڻ
دسيمفن دالم ڪفل ايت، دان دبئرڪن اڪو مينوم اير ايت سهڻڪ
فواس هاتيڪو. تباد لام سهاج اڪو فون سگرله سمولا دان هاتيڪو فون
منجادي برتمبه ۲ تنڻ دان ريحتله راش توبهڪو يڻ لتيه ايت.

اڪو فون هيدوفله باليڪ ستله برف لام اڪو مشهادفي
موت دان شڪورله اڪو ڪفد الله ڪران بلس رحيمڻ. مڪ چرڪله اڪو
سفر ت سديڪالا دان سڪل چوبان دان ڪمالڻن يڻ ڪو تمفوه ايت ڪو
فندڻ سباڻي ميمفي يڻ تا بايڪ سهاج.

مڪ بلايرله ڪامي دڻن مندافه اڻين يڻ بايڪ دان اخرڻ سمفيله
ڪامي ڪفولو سلاهيت؛ دسيتو ڪامي برلابوه دان سوداگر ۲ فون تورنله
ڪداره برنياڪ. ستله سوداگر ۲ ايت هابيس تورن مڪ نخودا ڪفل ايت
فون داتڻ مندافتي اڪو سراي برڪات؛ ددغرله اف يڻ اڪوهندق ڪات ڪفد
مو! ڪامو اورڻ مسڪين دان مسافر؛ لاڻي فول، منوره چريتا مو، ڪامو
تله منڻڪوڻ برف عذاب دان شسارا؛ سبب ايت اڪو سوڪ هندق نمبنتو
ڪامو دان منولڻ ڪامو باليڪ ڪنڱري مو سفاي ڪمدين هاري ڪلق، منڪل
ڪاو ايڻتڪن اڪو، ڪاو اڪن ڪنڻڪن اڪو دڻن ايڻاتن شڪور دان مندعاڪن
اڪو،،. دواهي توان نخودا،، جوابڪو، دوهب اڪن بردعا مدهمدهاھن
دچوچورڪن رحمة ڪاتس مو،،. دوبايلڪله،، ڪات اورڻ يڻ بوديمن ايت.

١١ بېراف تاهون دهولو کامي اد سورغ فنومفغ يفتله ترتيځکل دسبواه
 فولو يځ کامي سيځکه. سمنجق ايت کامي تباد مندغراف ٢ خبر فون
 دريحال اورغ ايت دان کامي تيدقله تاهو اداکه دي سوده ماتي اتو ماسيه
 هيدوف. بارغش ٢ ايت اد ترسيمفن دالم کفل اين، دان اکو برحاجة
 هندق مېرهکن بارغ ٢ ايت کتاغن مو. کمدين بولېله کامو جوال بارغ ٢
 ايت دان امبيلله اوفه مو دان واغ يځ لاین ايت بريله کفد کو سفای بوله
 کو باوا بالیک کفد قوم کلوارک اورغ يځ مالغ ايت دبغداد،. ١١ همب
 ايکوتله سفرت کات توان ايت، يا توان،،، جوابکو. ١١ همب اکن ترهوتغ
 بودي کفد توان سللمان کران مبولهکن همب منچاري نفقه يځ حلال،.

مک نخودا ايت فون مېريله فرنته کفد کلاسيش ٢ سفای مېاوا کلوار
 بارغ ٢ يقدسيمفن دالم کفل ايت، دان دسودهن کراني کفل ايت مځيرا
 دان مندفرکن بارغ ٢ ايت دالم بوکو، لفس سېوځکوس سېوځکوس.
 ١١ سياف يځ فون بارغ ٢ اين؟،، تان کراني ايت. ١١ واتس نام سيافکه
 هندق کو سېو تان فون بارغ ٢ اين؟،، جواب نخودا: ١١ توان فون
 بارغ ٢ اين نمان سيندباد فغمبارا، تتافي سکارغ بوبېله بارغ ٢ ايت دباوه
 نام فنومفغ يځ مسکين اين. تپاله دي اف نمان،.

١١ تتافي همباله سيندباد فغمبارا،،. ساهوه اکو دشن تعجوب.
 کمدين کو رنوځ موک نخودا ايت بايک ٢، دان اکو کنلله دي سباځي اورغ
 يفتله ترلوف منيځکلکن اکو ذبلاکځ کتيک اکو ترتيدور دفولو فد
 فرمولان فلايران کو يځکدوا.

مک بر دبر له هاتيکو لالو اکو برکات کفدانش: ١١ ايوهي توان نخودا،
 تيدککه توان کنل همب اين؟ سځکوه همب اين سيندباد فغمبارا، سورغ
 سوداگر بغداد. دغرله چريتا همب! تيدککه توان ايڅه بهوا همباله يځ
 تله نايک کفنتي دفولو ايت بېراف تاهون دهولو، دان کمدين همب
 ييدق نايک باليک ککفل؟ همب تله مېاوا مکانن کتبېغ سبواه الور يځ

ایلوق ایرن دان همب دودق ماکن دسیتو لالو ترتیدرو، دان منکل
همب جاگ همب لیهة کفل توان سوده جاوه دلاءوة. بیراف اورغ
سوداگر دگونغ اینتن تله ملیهة همب دان بوله منجادی سقی بهوا
همباله سیندباد،،.

سلوم هابیس اکو منرغن حال دیریکو ایت منکل سورغ درفد
سوداگر ۲ بالیک ککفل کران هندق مقمبیل لاکی بارغن ۲ دان ایفون
داتقله مرنوغ موکاکو. دان افبیل اکو برهنستی سکتیک مقمبیل نفس
ایفون منغوق تاغنن دغن حیران لالو برکات: وودمی الله، تیاد سورغ
فون درفد کامو ماهو فرچای منکل اکو برچریتا کفد کامو بگیمان اکو
تله ترجفا دغن ساتو کجادیغ کنجیل فد ساتو هاری دگونغ اینتن
افبیل اکو لیهة سورغ مانسی داغکه دری کاوغ یغ دالم اوله سیکور
گرودا یغ ممبر داکیغ کمبیغ یغ سوکو دان اورغ ایت ترلکه دداکیغ
ایت. اینله دی اورغن! دی این سیندباد فغمبارا، سوداگر یغ امة فموره
یقتله مبری کفد اکو بیراف بیجی اینتن یغ عجایب ۲ سباکی هدیه،،.
کمدین صحابة لام اکو ایتفون مملوق اکو سوله ۲ اکو این سوداران یغ لام
یغ تله هیلغ.

کمدین نخودا ایت فول مرنوغ اکولبه دکه دان سکو پوغ ۲ دی فون
کنل اکو این سباکی سیندباد. دفلوقن اکو سفرت اکو این انقن دان
شکوره ای کران پاواکو تله سلامه، سمبیل برکات: وودمی الله، یا توان، اف
یقتله برلاکو کفد توان ایت امتله منعجوبکن! سکل فوجی ایت باکی
توهن یقتله ممباوا کیت برتمو سکالی لاکی دان مغاذینکن توان مندافه
بالیک سمو بارغ ۲ توان!،، ستله ای برکات ۲ ایت دسورهن اورغ اگکوة
بارغ ۲ اکو ایت تورن، دان بارغ ۲ ایت کو جوال دغن مندافه لاب یغ
برلیغه کندا دان ماس یغ هیلغ سمنجق بارغ ۲ ایت کو بلی دهولو تیدقله
تربواغ نمقن.

لفس ایت کامی فون برتولقله دری فولو سلاهیتله لالو سمفی کتانه
(35)

سیند. دسیتو سایی کفل ایت کلوار بر جوال بلی. دلاءو۲ یغ جاوه
 ایت کو لیله ببراف باپق فرکارا ۲ یغ کنجیل ۲ لاځی عجایب سهڅک
 مستحیله باځی اکو بوله منچریتاکن سموان ساتو فرساتو. اکو لیله
 شیکور ایکن یغ روفان سفرت لمبو دان لاځی سجنس ایکن یغ نمقش ماچم
 کلدي. دان جوک شیکور بوروغ یغ لاهیر دری کفه، دان انقش ۲ ایت
 دودق سهاج دموک ایر دان تیدق تربغ داودارا.

کامی فون بلایرله سیغ دان مال، سهڅک دغن اذین توهن، سمفيله
 کامی کبصره، دان لفس دوا تیځ هاری کامی سیڅکه دسیتو، کامی فون
 مود یقله نایک کبفداد.

اکو فون تورنله دری کفل لالو بالیک کرومهکو دلوروغ تمفة
 تیڅکلکو، دان اکو فون ممبری سلام کفد سکلین صحابة هندي دان قوم
 کلوارک کو، دان کو بری ببراف باپق صدقه کفد فرمفوان ۲ جندا دان
 انق ۲ یتیم، کران سکالی این اکو کمبالی لبه کای لاځی درفد دهولو.

بیسوق، واهی صحابة ۲ کو، کالو دکهندقکی الله، اکو اکن
 منچریتاکن کفد کامو فلایران کو یڅکامفة، دان فلایران این لبه سرونوق
 لاځی درفد یغ تیځ ایت.

کمدین سیندباد فغمبارا فون ممبری فول کفد سیندباد فڅڅکو۲
 سراتوس کفیغ واغ امس سځیمان دهولو دان دمنتا ای بالیک کرومهن
 فول ایسوق فاځی.

کایسوقکن هاریش سیندباد فڅڅکو۲ فون بالیکله کرومه سیندباد
 فغمبارا، دان افبیل سوده ماکن سیندباد فغمبارا فون برچریتاله:

.....

فلایران سیند بار یقکامف

کسنتوسان هیدو فکو دبغداد تیدق منجادیکن اکو لوف فلایران
کو کنکری ۲ یغ جاوه، سئکوهفون اکو تیدق ایقه ساغه اکو کوساهن ۲
دان مارا بهیا یقتله منجادی هبوانکو دالم فلایران ۲ ایت. هاتیکو یغ
تا ستیا ایت هان فندی منجوقکن فایده بلایر کنکری یغ جاوه ۲، سهکک،
اخرن، اکو فون تیدق صبر لاکي. اکو تیغکلکنله رومهکو دان هرت فون
کو یغ باپق ایت، لالو کو بلی بارغ ۲ داکئن لبه باپق درفد دهولو دان
بارغ ۲ ایت کو اشکوة کبصره. دیتواکو فون بلایرله برسام ۲ دشن
بیراف اورغ سوداگر یقترکنل دبندر ایت.

کفل ایت فون بلایرله دشن لاجون منمفوه لاءوة، دان کامی
سیغکله دفولو ۲ لفس سبواه سبواه دان دفلابوهن ۲ نکری لفس سبواه
سبواه دشن مندافه کانتوغن یغ باپق سهکک فد سوات هاری، کتیک کامی
دتقه لاءوة، نخودا کفل ایت فون ممبری فرنته سفای ملابوهکن ساوه
سمبیل برتریاق: وهاییسله کیت سکالی این!،، روفان داتغ ریبوة یغ
بسر منایقکن الون دان کلومبغ دان کفل کامی فون فچله برچرایبرای
دفالو اوله اومبق یغ بسر ۲ ایت دان ترچمفقله کامی سموا کدالم ایر یغ
برکلورا ایت.

شکوره اکو کفد الله کران اکو دافه سکفیغ فافن دالم لاءوة ایت
دان کو داکفله فافن ایت دشن تاغن دان کاکي، دان اکو، برسرت دشن بیراف
اورغ لاکي سوداگر یغ سمفة منچافی فافن ایت، دلمبوغله اوله اومبق
دان دفالو اغین کسان سینی ستقهاری لماش. کامی فون برکایوهله دشن
تاغن دان کاکي کامی دان دشن فرتولقن اغین دان اروس ترچمفقله کامی
کفتی دسبواه فولو، ستقه ماتی اوله سجوق دان تاکوة.

تر بار يقله کامي دفاسير فنتي ايت سمالمن ۲ دان افبيل هاري فون
 سيغ دافقله کامي باغون لالو برجالن ماسوق کدالم فولو ايت، دان کامي
 ليهة اد سبواه باغونن دالم فوکوء ۲ دسيتو. افبيل کامي سمفي دکه
 مندروله کلوار دري فينتو باغونن ايت اورغ ۲ هيتم يغ بوکيل. دغن
 تيدق برکات ۲ بارغ سفاته فون دکرومونن کامي لالو دباوا ماسوق کسبواه
 ديوان يغ بسر دمان کامي ليهة سورغ راج سدغ دودق اتس سبواه
 سغکسان يغ تيشکي.

راج اين مپوره کامي دودق، دان کمدين دسورهن اورغ مپاوا
 هيداغن کهدافن کامي، دان کامي ليهة هيداغن ۲ ايت مشندوغي داکيغ ۲
 يغ تيدق فرنه کامي ليهة سعمور هيدوف کامي. سلرا اکو تيدق تربوک
 مليهة روف داکيغ ۲ ايت، تنافي راکن ۲ کو يغ تيدق تاهن لافر ايت
 تيدق برتوئگو لاکي ماکن سفرت اورغ کلوجوه. سغکوهفون اکو تيدق
 تاهو کتيک ايت، تنافي کران اکو تيدق ماکن ايت پاوا کو سلامة.

لفس بېراف سواف سهاج مريک ماکن ايت سوداگر ۲ ايت دغن
 سکوپو ۲ منجادي سفرت اورغ يغ بولور سهکک تيدق برهنتي مريک
 منلن داکيغ ۲ ايت بېراف جم لماش دان برکلاکوان سفرت اورغ کيلا.
 سدغ مريک تروس منلن مکانن ۲ يغ اد دهدافن مريکثيت اورغ ۲ بوکيل
 ايت مپاوا فول سبواه بويو ۲ يغ برايي دغن سجنس مپق دان دسافو
 مپق ايت کتوبه ضيف ۲ يغ سدغ بولور ماکن ايت. سکجف سهاج
 مپق يغ دسافو ايتفون مبريله بکشن فد فروة راکن ۲ کو ايت دغن چارا
 يغ امة گنجيل. کو ليهة فروة مريکثيت فرلاهن ۲ منجادي برتمبه ۲
 بسر، سهکک لمبوغلله تيف ۲ سورغ درفد مريکثيت منجادي بسر
 تمفاين اير يغ بسر. برتمبه بسر فروة مريکثيت برتمبه لاکي نفسو مريک
 هندق ماکن سهکک تيدق برهنتيله مريک ماکن، دان ترکجوتله اکو
 مليهة مريک تيدق کيغ ۲ ماکن.

مليهة حال يغ دهشة ايت برعزمله اکو تيدق ماهو منمفوه اف ۲

مکانن دان تیدق ماھو دیریکو دسافو میپق . کزازمنکو تیدق ماھو ماکن
 اتو دسافو میپق ایت برنصیب بایک بائیکو، کران تالام سھاج اکو فون
 دافه تاهو بهوا اورغ ۲ بوکیل این ماکن داکئغ مانسی دان مریک کوناکن
 چارا ۲ این بائی مقموقکن اورغ ۲ یغ جاتوه کتاغن مریک دان سفای
 داکئغ اورغ ۲ ایت لمبوه دان مانیس . راج مریکئیت ایاله سورغ
 گرکاسی یغ تیف ۲ هاری ماکن اورغ یغ سوده دفقئغ، یقدسدیاکن لبه
 دھولو سبکیمان یغ کو چریتا ایت . تتافی اورغ ۲ بوکیل ایت سوک ماکن
 داکئغ مانسی منته ۲، دغن تیدق فایه دماسق اتو دچمفوز رمفه دان کارم .

افبیل کو تاهو حال یغ غری این تیدق ترکیاله لائی اکو خواتیر
 اکن کسلامتن دیریکو دان راکن ۲ اکو، تراوتمان افبیل اکو لیهة بهوا
 ماکن برتمبه فروه مریکئیت بسر ماکیلله کورغ فول عقل فیکران
 مریک، سمفی مریکئیت منجادی سفرت بناتغ . افبیل روف مریکئیت
 تله براوبه منجادی سباکی لمبویغ هندق دسمبلیه مریکئیت فون دسرھکنله
 فول کتاغن سورغ کمالا لمبو یغ ممباوا مریک کلوار کفادغ تیف ۲ هاری
 مراکوه رمفوه دسیتو .

سمنتارا ایت توبهکو تله منجادی کورس کریغ کران تیاد ماکن دان
 تاکوه، تیغکل کولیه دان تولغ سھاج، دان کران ایت اورغ ۲ بوکیل ایت
 تیدق مفردولیکن اکو دان سدیکیه فون مریک تیدق ایثه اکن اکو کران
 اکو این تیدق لایق دفقئغ اتو دباکر سباکی مکانن راج .

کران اکو تیدق دجاک اوله اورغ ۲ هیتم دفولو ایت دافته اکو،
 فد سوات هاری، کلوار دری باغونن تمفه کدیامن مریکئیت لالو لاری
 دری سیتو مپبرغ فولو . دتغه جالن برتموله اکو دغن کمالا لمبو یغ
 منجاک راکن ۲ کو یغ مالغ ایت دان اکو فون برسبوپیله دالم رومفوه ۲
 یغ تیغکی دسیتو سمبیل مپوروق دری سروسفون رومفوه کسرومفون
 رومفوه سھقک اکن لفسکن مریک کران اکو تیدق ماھو مپاکیتکن متاکو
 ملیهة کادان مریک یغ سدیة ایت .

اكو فون تروسله برجالن كهدا فن ساملن ۲ ايت، سديكيه فون اكو
 تيدق براسن مقتوق كران تاكوته كفا اورغ ۲ هيتم يغ بواسن ايت؛ اكو
 برهنتيله سكجف دسيني دان دسيو كران موغوته داون ۲ يقبوله كو
 ماكن، دان دمكىنله اكو برجالن منوجو كتمفة يغ تيدق كو كتهوي سلما
 انم هاري دان انم مالم .

فد فاكي هاري يثكدلا فن اكو فون سمفيله كسبله سان فولو ايت
 دان كو ليهته اورغ ۲ يغ سفرت اكو، فوتيه روفان دان برفكان، دان
 مريك موغوته لادا دري فوهن ۲ يغ فنوه دتاتم دسيو . افبيل مريكيت
 مليهته اكو مريك فون داتقله بر كرومون دان بربهاسن دشن بهاس اكو يغ
 تله ببراف لما تيدق كو دغر . اكو منجوابله سوال مريكيت دشن
 مبريتاهو مريك بهوا اكو اين سورغ مسافريغ مسكين، دان كو چريتاكنله
 كفا مريك كمالغن ۲ يثقله منيمفا اكو . تعجوبله مريك سكلين مندغر
 چريتا اكو ايت، دان ستله مريك مبري تهئه كفا اكو كران ترسلامه
 درفد بهيا ۲ ايت، مريك فون مباواله ماكن دان مينوم باكي اكو، دان
 كمدن ايت دبريله اكو تيدور سلما سجم . ستله ايت مريك فون مباواله
 اكو نايك ككفل كران هندق دباوا اكو مقادف راج مريك يغبرسماييم
 دفولو يغ بردكاتن .

ستله سمفي، كو ليهته بندر نكري ايت رامي فندودقن، بايق بارغ ۲
 يغ مپوكاكن هاتي، سق دشن فاسر دان كدي ۲ بارغ، دان جالن ۲ راين
 فون ايلوق ۲ بلاك، دان رامي فول اورغ منوغلغ كودا تورن نايك ملالوئي
 جالن ۲ ايت: تنافي اورغ ۲ ايت منوغلغ دشن تياد مماكسي فلان دان
 فمرچوف، دان كودا ۲ يغ دتوغلغ ايت اباله درفد باك يقنامه بايك .
 افبيل اكو دباوا كهدا فن راج، ستله سوده اكو ميمبه منتا امفون كرتيان،
 اكو فون مپتاكن تعجوبكو مليهته اورغ منوغلغ كودا دكوت ايت دشن
 تيدق مئكوناكن فلان . اكو فون برتاش: دوياتوانكو، مفاكه دسيني
 اورغ تيدق مئكوناكن فلان ؟ فلان ايت اباله الة ۲ يغ امة بايك كران
 مغلن سورغ فنوغلغ ايت لبه تگلن ممدو كودان .،،

حیرانه راج ایت مندر اکو مپبوة حال فلان لالو ای برتان:
دواف بندان فلان این؟ کامی تیدق فرنه ملیه بندا یغ سمرت ایت
سعمور هیدوف کامی،،. جواب اکو: دبولهکه توانکو مپایدینکن همب
مبواة ساتو باکی توانکو، سفای دافته توانکو تاهو بتاف سد ف لاکسی
برکونان الة ایت؟،،

فرمنتان اکو ایت دتریماله اوله راج، دان اکو فون فرکیله
منچاری شورغ توکغ یغ ماهر، دان کو سورهله دی بواة ساتو فلان
کایو مپیکوة سبکیمان یغ کو تنجوق، دان تیدقله اکو برکرق دری سیتو
سمفی سوده دبواتن فلان ایت. ستله سیف کو فاسقله دفلان کایو ایت
فلایق کاین دان کولیه دان کو ادون سلورهن دغن کاین ۲ سولامن بنغ
امس دان رمبو ۲ یغرباکی ورن. کمدین کو تنجوق فول شورغ توکغ
بسی بکیمان هندق بمبواة ککغ دان سفاسغ فمرچوف، دان اوله کران
اکو دودق ملیه دان منجوق، الة ۲ ایتفون دبواتله دغن ایلوقش اوله
توکغ بسی ایت.

ستله سمفرناله سموان کو فیلیهله شیکور کودا یغ بایک سکالی
دری بشل کودا راج، دان کو فاسقله فلان دان ککغ دان رسن، دان
کمدین کو ادون کودا ایت دغن فرهیاسن ۲ سمرت کاین فنودوغ یغ
فنجغ، رمبو ۲ سترادان بنغ امس، دان بولا ۲ بولو یغ برورن برور
دلیهرن. کمدین کو باواله کودا ایت کهدافن راج یقتله برتوغکو ۲
براف هاری لماش هندق ملیه حاصل کرچاکو ایت.

مک راج فون منوغکقله کودا ایت دان ساعته فواس هاتین ملیه
کیمان مودهش کودان ایت بوله دفندوکسینی کسان دان دکرنیا کله کفد
اکو اوله بکندا هدیه ۲ یغ کمیلغ دان واع یغ براف باپق فول.

افبیل دلیه اوله فردان منتری فلان کودا ایت دان بکیمان
بایکن منوغکغ دغن فلان ایت افبیل دبندیکن دغن چارا منوغکغ تیاد
(41)

بر فلان دي فون منتاله فول كفد اكو سفاي دبواة ساتو فلان بائيش .
فرمنتان ايت سگرا كو تونيكن . كمدین سكلین اورغ ۲ بسر نكري ايتفون
ماسيغ ۲ بر كهندقكن فلان دان سموان مندافة فلان، دان باپقله هديه يغ
كو دافة سهگك تياد براف لام اكو فون منجادي اورغ يغ كاي سكالي
دان يغ امة دحرماتي دكوت ايت .

اكو فون منجادي سورغ صحابة يغ قريپ كفد راج . فد سوات
هاري كتيك اكو سدغ برسمان ۲ بگندا فون بركتاله كفد اكو : و كاوتاهو
بهوا اكو سايع كفد مو، سيندباد . كاوتله منجادي سبائي اورغ استان كو
سنديري سهگك فايپله اكو هندق برغكغ دشن كاوتله براس مشغول
كالو ۲ فد سوات هاري كلق كاوتله تيشكلكن كامی . سبب ايت اكو برحاجة
هندق ممبواة ساتو فرمنتان كفد مو، دان اكو هارف كاوتله تيدق اكن
منولق . و فرنته سهاجله، ياراج، جواب اكو . و كاوتله توانكو
قواة داتس كفلا فاتيک کران ليمفه رحيم توانكو يغ تيدق تركيرا ايت،
دري مایس فاتيک سمفي كنكري توانكو يغ فرمي اين، و كالو بگيتو،
كتان، و اكو سوك كالو كاوتله بركهوين دشن سورغ فرمفوان يغ امة چنتيق
روفان يغ اد داستان كو . فرمفوان اين كاي دان باپق فتهوان، دان اكو
مناروه هرافن دي اكن دافة مموجوق كامو تيشكل دكوت دان استان
كامي سمفي هابيس حياة مو . جاغلله كامو تولق فرمنتان كو اين،
واهي سيندباد .

مندغر ايت اكو فون منوندوقكن موكاكو دشن فراسان يغ سربسالة
دان اكو تيدق تاهو اف يغ هندق كو جواب . و مشافكه كاوتله سهاج،
واهي انكوكو؟، تان راج، دان اكو فون منجواب : و ياراج زمان،
فركارا اين اياله دالم تاغن توانكو . فاتيک اين همب توانكو، دشن
سرتمرت دسورهن اورغ ممثكيل قاضي دان سقي، دان دكهوينكنله اكو فد
وقت ايت جوگ دشن سورغ فرمفوان بشااون دري كلوارك يقرنام .
فرمفوان اين ممبليقي امة باپق هرت درفد بارغ ۲، باغونن ۲ دان تانه،
دان كچنتيقكن روفان سنديري . دبريله اوله راج كفد اكو لاكي سبواه

استان یغ لشکف دغن الة فرکاکش سرت همب عبدي، للاکي دان
فرمفوان، دان ببراف اورغ فقير یغ هیبة ۲.

مک دودقله اکو دغن هاتي یغ تنغ لاکي سنتوسا، یغ تیاد سفرین .
ببراف بولن لماں ستله اکو برکهوین ایت، دان سلالوله اکو مناروه
هارفن دالم هاتیکو هندق ملفسکن دیریکو دری کوت ایت بالیک
کبغداد دغن استریکو ایت، کران کامی بردوا تله برکاسیهن ۲ دان مسرا
سباکي سوامی استری. تنافی افبیل سوده سمفی تقدیر تیاداله کواس
یغ بوله مغلشن . دان لاکي سیافکه یغ تاهو اف یغ اکن دانغ؟ مالشن،
تیدق لام سهاج دافتله اکو لاکي فلاجران بهوا سکل مقصود دان چیتا ۲
کیت ایت ایاله سمرت فرماینن کانق ۲ سهاج دالم تاشن نصیب،.

فد سوات هاری استری جیرانکو منیثکل دنیا دغن تقدیر الله،
دان اوله کران دی ایت صحابه اکو مک اکو فون فرکیلله مموجوق دی
سفای جاغن ساغه مشغول، دان برکتاله اکو کفدان: «واهی جیران کو،
جاغلله کاو مناغیس لبه درفد یغ دایدینکن. توهن یغ مها کای اکن
مفکنتیکن کهیلاغن مو ایت دغن ممبری کفدامو استری یغ لبه بایک لاکي.
مدهمداهن دلنجوتکن اوسیا مو، ایوهی صحابه کو!»، مک کو لیله اورغ
ایت ترچغ مندر کات ۲ کو ایت لالو ایفون مشککه کفلاں سرای
مپاهوه: «بتافکه کاو بردعا سفای الله ممنجشکن عمورکو منکل کاو تاهو
بهوا اکو اکن هیدوف سلما سجم سهاج لاکي؟»، مندر ایت اکو فول
ترکجوه دغن تعجوب لالو اکو فون برتپاله: «مخافکه کاو برچاکف
بگیتو؟ فراسان افکه این؟ شکورله کفد الله کاو سکارغ این اد دالم کادان
صحه والعافیله دان تیاد سوات فون بهیا باکي دیری کاو؛ تنتوله کاو
تیدق برنیة هندق ممبونه دیری کاو؟»، مک کتان: «واه، روفان کاو
تیدق تاهو عادة رسم نکری کامی. عادة دنکری این ایاله تیف ۲ سوامی
ایت مستیله دتانم هیدوف ۲ دغن سوامیث یغ منیثکل دنیا. حکوم این
تیدق بوله دلغکر؛ سجم لاکي اکو اکن دقبورکن برسام ۲ میت استریکو.
سموا اورغ، تیدق کیرا راج فون، مستیله مشکوه عادة نینیق مویغ
(43)

، کی،ام،.

مندشر کتان ۲ ایت اکو فون برتریاق: وودمی الله، عادة این ایاله ساتو عادة یغ امة دهشة. سدیکیه فون اکو تیدق براس دالم هاتی کو هندق مچیکو عادة این،،.

دالم کامی برچاکف ۲ ایت داتقله صحابه هندي دان سائق سودارا جیرانکو ایت موجوق ۲ دي کران موتن دان موت استرین ایت. کمدين داغکتله جنازه. جسد فرمفوان ایت دلتق دالم سبواه فتی میت یغ تربوک، دان بدان سی ماتی ایت دبری فکاین یغ اینده ۲ برسرت دشن بارغ ۲ فرهیاسن یغ کمیلغ. مک برارقله جنازه ایت دشن سی سوامی برجالن دهدافن دبلاکغ میت استرین، دان کامی فون برجالنله فرلاهن ۲ کقبور.

بیراف لماں کامی برجالن ایت سمفیله کامی دلوار کوت کسبواه کونخ دتفی لاءوة. دان دساتو تمغه اکو لیهة ساتو ماچم فریکي یغ امة بسر، دان تودوغ باتو یغ منودوغ فریکي ایت فون دبوکاله اورغ دشن سگرا. مولا ۲ فتی میت ایت دتورنکن کدالم، دان کمدين داتقله اورغ منشکف جیرانکو ایت، دبیارکن سهاج دیرین دتشف دان دتورنکن کدالم فریکي ایت اوله اورغ دشن تالی یغ فنجغ، دان کتالی ایت جوک دایکه سبواه بویوغ یغ بسر مقندوغي ایر دان توجه بیجی روتی. ستله ای دتورنکن مولة فریکي ایتفون دتوتف سمولا دشن تودوغ باتو تادی، دان کامی سکلین فون کمبالله.

اکو تله مقمبیل بهاکین دالم استعادة مقبورکن میت ایت دشن فراسان یغ امة غری دالم هاتیکو سمبیل اکو بر فیکر ۲: واین اداله لیه دهشة لاکی درفداف ۲ یقتله کو لیهة،،. افبیل اکو سمفی سهاج کاستان اکو فون برلاریله ۲ ماسوق مقادف راج دان مېمبه: ووتوانکو، فاتیک تله مقمبارا دالم بیراف باپق نگری تتافی بلومله فرنه فاتیک مندشر ساتو

چارا سڌرت عاده اورغ دسيني مقبوركن سوامي هيدوف ۲ برسام ۲ دغن
ميت استرين . سو كاله فاتيك هندق متهوي، ايوهي راج زمان، كالو
سورغ يڄ بوكن انق نكري اين فون جوڳ ترايكة كفد عاده اين ، ،
دوتنوله، ، ساهوه راج، دودي مستي دقبوركن هيدوف ۲ دغن ميت
استرين ، ، .

مندغر جوافن ايت اكو راس سوله ۲ هابيسله ملايڄ سگل سماغة
كو، دان سڌرت سورغ كيلا لاکوڻ اكو فون لاريله فولڄ کرومه کران اكو
حواتير كالو ۲ استريكو فول ماتي کتيك اكو تياد درومه . افبيل اكو
ليهه استري كو ايت سگر دان صيحه لڄاله داداكو دان برکتهاله اكو دالم
هاتيکو : دوجاڄنله تاكو، ايوهي سيندباد . تيدق شك لاڳي کاويڄ اکن
ماتي دهولو؛ سبب ايت کاو تيدق اکن دقبورکن اورغ هيدوف ۲ ، ،
تتافي، هارفن کو ايت سياله سهاج، کران تيدق لام کمدينش استري کو
فون جاتوه ساکيه، دان لفس بيراف هاري اي ترباريڄ دتمفه تيدورن
کمباليله اي کرحة الله، سڄکو هفون اكو تله مېواة سگل اختيار منچاري
اوبه هندق موليھکن دي درفد ساکيتن ايت .

تيدق ترکيراله لاڳي مشفول دان تاکوٽن اكو کران فد هيمنکو
تياداله بيذا دهشتن انتارا دتاتم هيدوف ۲ دغن دماکن منته ۲ اوله
مانسي يڄ بواس . تياداله لاڳي نمفڄن هارفن کو بوله سلامة درفد نصيب
يڄ دهشة ايت منکل راج داتڄ منزياره اكو دان مېټاکن دوکچيتان يڄ
اكو ترفقساله مڄيريڄ ميت استريکو ايت ماسوق کدالې قبور . بڄندا
ايت تر لالو سايڄ کفد اكو سهڄڳ اي برکرس هندق حاضير جوڳ دغن
سگل فکاوي استنان مڄسيکن استعادة فرقبوران کو، دان دي سنديري
برجالن مڄيريڄ اكو کتيك اكو مڄفلاءي فرارقن جنازه دبلاکڄ ميت
استريکو يڄتله دفاکيکن دغن سگل فرهياسن يڄ ڄميلڄ ايت .

ستله کامي سمفي کڄونڄ يڄ تربلدوه دودڄن دتفي لاعوه تودوغ
لياڄ ايتفون دبوکاله دان ميت استريکو فون دتورنکنله کباوه؛ کمدين
(45)

سکین مریک یغ تله داتغ برسام ۲ اکو فون برکرومونه دکلیلیغ اکو
مقوچفکن سلامة جالن. اکو فون براختیارله هندق ملمبوتکن هاتی راج
ایت دشن تریاق تاغیس دان مراتف: دو فاتیك این اورغ داگغ دان
تیدقله فاتوة فاتیك منغکوغ عذاب کران عادة یغ سمرت ایت. فاتیك
این اد ممفوپای استری دتانهایر فاتیك سندیری، سرت بیراف اورغ انق
یغ برکهندقکن فاتیك،،.

اورغ ۲ ایت تیدق مقایندهکن سکل تریاق تاغیس اکو، تنافی
سبتر سهاج دایکتله تالی دباوه کتیاق کو دان دایکتش جوک سبویوغ ایر
سرت دشن توجه بیجی روتی دبلاکغ اکو لالو دهولورله اکو تورن کدالم
لیاغ ایت. ستله اکو سمفی کباوه مریک یغ داتس ایتفون برتریاقله کفد
اکو مپوره اکو بوک تالی کران هندق دتاریق نایک. اکو تاماهو بوک
تالی ایت، تنافی کو تاریق ۲ تالی ایت سباکی اشاره سفای مریک مناریق
اکو نایک. ملیهه کلکوان اکو ایت مریک چمفق سهاجله تالی ایت لالو
منوتف موله لیاغ ایت سمولا دشن تودوغ باتو، دان کمین سکینش فون
کمبالله منیغکلکن اکو برکریاوا ۲ دالم فریکی منتا بلس کیهن.

دشن سمرت کتله هیدوئکو دشن باو یغ بوسق دباوه لیاغ ایت
سهکک تر فقساله اکو منوتف هیدوئکو، تنافی درفد چهیا یغ ممنچر تورن
مئیکوة لوبغ ۲ یغ داتس ایت دافتله اکو ممریقسا گوا یغ دکوناکن سباکی
قبور ایت. کو لیهه تمفة ایت فنوه دشن بدان ۲ اورغ یغ لام دان یغ
بهارو برتیمبون تیغکل لاکي امة باققش. اکو فون ربهله گتانه مناغیس
سمبیل برتریاق: دو فادنله موک مو کنا نصیب یغ سمرت این، ایوهی
سیندباد یغ تاهو فواس! افکه مستحقش کامو برکھوین دکوت این؟
مغافکه کامو تیدق ماهو ممفوس دکونغ ۲ اینتن؟ مغافکه کامو تیدق
دماکن اوله اورغ ۲ بناتغ؟ الثکه باققش کالو کامو دشن تقدیر توهن تله
تغکلم دلاءوة کتیك کفل کامو فچه درفد مقهادفی موت یغ ساعه دهشة
این؟،، اکو فون منمفر ۲ موک کو دان منومبوق ۲ فروتکو، دان ستله
بیراف لام اکو دودق مناغیس سمرت اورغ کیلا ایت اکو فون براین

لا فر دان دهکا، دان اولهکران اکو برعزم تیدق ماهو ماتی بکیتو سهاج
کو بوکاله تالی یغ مئیکه روتی دان بویوغ ایر ایت دان اکو فون ماکنله
برجیمة ۲.

بیراف هاری لماش اکو دودق دالم قبور ایت، دان اوله کران اکو
سوده بیاس دغن باو یغ بوسق دسیتو اودارا دسیتو تیدقله لاکي ساعه
مپوسهکن اکو دان تیغ ۲ مالم اکو فون تیدورله دسوات تمغه یغ سوده
کو برسیهکن درفد تولغ ۲ یغ برتابوران ایت. سمفيله کتیکان منکل
هابیسه روتی دان ایر کو، دان ملیهه موتکو همفیر دکه ایت اکو فون
مقوچقله دوا کلمه شهاده دغن تیاد مناروه سدیکیه فون هارفن دالم
هاتیکو اکن ترسلامه. ستله اکو مقوچفکن ایت کو فجمکنله متاکو منوئگو
موت منکل تودوغ لیاغ یغ داتس ایت دبوک اورغ دان میت سورغ
للاکي دهولورکن کباوه دالم فتي میتن دان دي این دایریقی اوله
استرین دغن توجه بیجی روتی دان بویوغ ایر.

اکو فون توئگوله سمفی اورغ ۲ یغ داتس ایت منوتف سمولا
لیاغ ایت، دان کمدين دغن سېف ۲ کو امبیل سباتغ تولغ یغ بسر لالو کو
کتوق کفلا اورغ فرمفوان ایت سمفی ماتی دان کو امبیلله توجه بیجی
روتی دان بویوغ ایر هېوانش ایت. دغن روتی دان ایر ایت هیدوفله
اکو بیراف هاری لاکي.

کمدين داتقله فول اورغ مېوک لیاغ دان مقهولور تورن میت
سورغ فرمفوان، دایریقی اوله سوامین. اکو سایغ کفد پاوا کو، جادی
کو کتوقله فول سی للاکي ایت دان اکو امبیل روتی دان ایرن. دمکینله
اکو هیدوف دالم قبور ایت بیراف لماش.

فد سوات هاری سدغ اکو تیدور دتمفتکو دالم کوا ایت اکو فون
ترجاک کران مندغر ساتو بوپی یغ لوار بیاس، سمرت اورغ برنفس
دان برجالن ۲ دغن فنتس دسیتو. اکو فون تیدق برلیقه لاکي باهون
لالو ممکغ باتغ تولغ یغ و جادیکن کایو فموکول ایت دان اکو ایکوتله
(47)

اره بوي ايت سهڻڪ ترنمفقله بربايغ ۲ سهاج ساتو بندا يڻ مڦروه ۲ بوي
 نفس سدغ ملاريڪن ديرين درفداكو. اكو فون برلاريله ۲ مڦيڪوه بندا
 ايت بيراف لماڻ دالم ڪلف ايت، بيراف ڪالي اكو ترڪلينچوه ميجق
 تولغ ۲ اورغ ماتي سهڻڪ سڪوپوڻ ۲ ڪو ليهه دهدا فن اكو ساتو بندا
 سڦرت سبواه بينتغ يڻ سڪجف برچهيا دان سڪجف ۲ فادم. ماڪين دڪه
 اكو منوجون ماڪين سر روفان، تتافي اكو تيدق براني هندق مڦڪ
 يڻ اي ايت علامه اد لوبغ ڪلوار، دان اكو برفيڪر تنتوله ايت ساتو لائي
 لوبغ فريڪي دقبور دباوه تانه ايت. تيبا ۲ ڪو ليهه بندا يڻ لاري
 دهدا فنڪو ايت ايا له سئيكور بناتغ، دان ڪو ليهه بناتغ ايت ملومفه
 ڪلوار منوسي چهيا ترسبوه لالو غايب. ڪمدين تيدق ترڪيراله لائي
 ريان هاتيڪو منڪل اكو سدر بهوا اكو تله برجمفا دغن سبواه لوبغ يڻ
 دڪوريق اوله بناتغ بواس يفتله مندافه باو بدن مانسي دالم ڪوا ايت.
 اكو فون منوجوله تمفه بناتغ ايت ڪلوار، دان تباد براف ڪتيڪ لماڻ ڪو
 دافتي ديريكو دتانه لافغ دموڪ بومي دالم چهيا متهاري.

اكو فون سجود دسيو مڦوچفڪن شڪور ڪفد توهن يڻ
 مها ڪواس دغن سڦنوه هاتيڪو ڪران ڪسلامتنڪو ايت، دان ستله اكو سمبه
 الله سرو سڪلين عالم مڪ هاتيڪو فون تنقله. ڪمدين اكو فون ممندغله
 ڪڪيري دان ڪڪانن دان ڪو ليهه بهوا تمفه ايت ايا له ڪاڪي سبواه ڪونڻ
 دتفي لاءوه، دان ڪونڻ اين ساغتله چورم، فنوه دغن باتو يڻ تيفڪي ۲ لائي
 تاجم، سهڻڪ مستحيله بوله اد جالن فرهوبشن انتارا تمفه ايت دغن
 ڪوت تمفه ڪديامن ڪو تا براف لام دهولو. اوله ڪران اكو تيدق برحاجة
 هندق ماتي ڪلافران اكو فون ماسوقله باليڪ ڪدالم ڪوا ايت ممباوا
 ڪلوار مڪانن دان اير، دان اكو ماڪنله دغن برنفسو دالم اودارا دان چهيا
 متهاري ايت.

دمڪينله اكو هيدوف، تيف ۲ هاري اكو ماسوق ڪدالم ڪوا مڦميل
 مڪانن دان اير درفداورغ ۲ يڻ ترتانم هيدوف ۲ ايت، دان ترلينتسله
 جوڪ دهاتيڪو هندق مموغه هرت بندا يڻ منجادي فرهياسن ميت ۲
 (48)

سي ماتي دالم قبور ايت. بارغ ۲ فرهياسن ايتفون كو كو تيفله، يات
 سگل اينتن، گلغ ۲ تاغن، رنتي ۲ ليهير، متيارا، باتو دليما، فکاين ۲ يغ
 برهرک دان سگل بارغ امس دان فيرق. بارغ ۲ ايت كو باوا کفتي
 کران اكو برهاف فد سوات هاري بوليپله اكو ملفسکن ديري کو دري
 تمغه ايت دغن سگل بارغ ۲ ايت. بارغ ۲ ايتفون كو بوغکوسله قواة ۲ دغن
 کاین باجو اورغ ماتي دالم قبور ايت.

فد سوات هاري سدغ اكو دودق ملشوغ مشغکن کجادين ۲ يغ
 تله کو تمفوه دالم فلايرانکو ۲ دان حال ديریکو سکارغ ترليپتله اكو
 سبواه کفل يغ سدغ بلاير تيدق براف جاوه دري فنتي. اكو فون
 باغونله دغن سگرا مقهورايکن سربن، دان دغن سربن ايت کو لمبيله ۲ کفل
 ايت سمبيل برلاري ۲ نايک تورن فنتي ايت. شکورله اكو کفد الله کران
 اورغ ۲ دالم کفل ايت مليه علامه اكو ايت لالو دتورنکن سبواه فراهو
 منوجو کفتي. ستله فراهو ايت سمفي اكو فون نايکله دغن سگل
 بوغکوسن ۲ اكو ايت.

افيل اكو نايک کاتس کفل نخودا فون داتغله برتاش کفد اكو :
 دو سیافکه کامو اين، دان بکيمان کامو سمفي ککونخ ايت يغ سعمور
 هيدوفکو، سمنجق اكو بلاير برتاهون ۲ دلاءوه اين، تيدق فرنه کو ليهه
 اف ۲ داتس ملاءينکن بناتغ ۲ بواس دان بورغ ۲ يغ کانس ؟،،، ويا
 توان،،، جواب اكو،،، همب اين سورغ سوداگو يغ مسکين يغ مسافير
 کتانه نگري اين. کفل بر يغ همب بلاير دهولو تله هيلغ دلاءوه دغن
 سکلين اورغن، کچوالي همب سورغ سهاج. کران تگوه هاتي دان صبر
 همب مک سمفيله همب دغن بارغ ۲ داکئن همب کفتي اين دباوا اوله
 سکفيغ فافن يغ همب فلوق کتيک کفل همب ايت تغکلم. سبکيمان يغ
 توان ليهه الله تلبه ميلامتن همب درفد ماتي کلافران دان دهکا،،.
 ايتوله يغ کو کات کفد نخودا ايت، دان اكو برايغه ۲ تيدق منچريتاکن
 کفدان دريحال فرکهوينکو دکوت نگري ايت دان بکيمان اكو دتنام
 هيدوف ۲، کران اكو بيمبغ کالو ۲ اد داتس کفل ايت اورغ ۲ کوت
 (49)

جاهلیه ایت .

ستله سوده کو ترشکن کفدان حال دیریکو مک کو امبیلله ساتو
بارغ فرهیاسن یغ مهل دری سبواه درفد بوغکوس ۲ کو ایت دان کو
اونجوق کفدان سفای ای بر بایک ۲ دشن اکو دالم ماس فلایران ایت .
تتافی حیرانله اکو کران سدیکیه فون تیدق دایندهکنش هدیبهکو ایت
سمبیل ای برکات دشن بایک کفد اکو : وو بوکن عاده اکو هندق منتا
بایران افبیل اکو ممبواه بقتی . بوکنله کاو شورغ سهاج یغ فرنه کو
سلامتکن دری لاءوه ؛ بیراف باپق اورغ یغ فچه کفلن دلاءوه تله کو
سلامتکن دان کو باوا بالیک کنگری مریک کران الله ، دان کو بری ساکن
مینوم دان فکاین ، دان سدیکیه بکالن کران بلنجا فرجالنن بالیک
کرومه . مانسی فاتوتله منجوقکن تیغکه لاکو مانسی کفد مانسی کران
الله .

اکو فون ممبری تریمکاسیه کفد نخودا ایت دان بردعا سفای
فنجغ عمورن ، دان لفس ایت دنایککنله سموا لایر دان کفل ایت فون
ترومله بلایر . کامی مندافه چواج یغ بایک دری سبواه فولو کسبواه
فولو دان دری لاءوه کلاءوه سهگ سنقله اکو دودق بر بار یغ ۲ برجم ۲
سکالی مشنکن فرکارا ۲ یغ تله ترجادی کفد اکو دان بر فیکر ۲ دالم
هاتیکو ادکه سکل مربیه دان کسلامتن اکو ایت هان میمفی اکو سهاج .
کادغ ۲ بیلا اکو ترایشه فرجالنن کو دباوه قبور برسام ۲ میت استریکو
ایت ترهاروله اکو سمفی ستغه کیلا راسکو .

آخرن دشن کرنیا توهن سمفيله کامی کبصره دشن سلامة ، دان
سیغکهله دسیتو دوا تیگ هاری ، دان کمدين بلایر نایک کبفداد . افبیل
سمفی اکو فون تورنله دشن سگرا منوجو رومهو دلوروغ تمغه اکو تیغکل
مباوا هرث یغ بر بوغکوس ۲ باپقن دان برتموله اکو سمولا دشن سکلین
صحابه هندي دان قوم کلوارکا کو یغ ممبوه اکو دشن هوکریا دان
جاموان ۲ ، دان شکورله مریک یغ اکو تله کمبالی دشن سلامة . ستله

اكو بري صدقه ببراف باپقش كقد فقير مسكين . فرمفوان ۲ جندا دان
صحابه ۲ دان كنالن ۲ كو مك كو سيمفنه سكل خزانه اكو ايت دان دودقله
اكو دشن سجهترا برسوكان ۲ دشن صحابه هنديكو .

تتافي قيصة اين تيدقله سبگيتو عجائب بفرت يغ اكن كو
چريتاكن كقد كامو سموا بسوق هاري، كالو دايدينكن الله . دمكينله
كات سيندباد فغمبارا، دان كمدين دبريش فول سراتوس كفيغ واغ امس
كقد سي فغشكو دان دجمفوتش دي ماكن برسام ۲ مريك مالم ايت . افبيل
سوده ماكن ضيف ۲ يغ حاضير ايت فون كمباليله كرومه ماسيغ ۲
تعجوب مندغر چريتا سيندباد ايت .

سيندباد فغشكو فون باليكله كرومهن دان سالمن ۲ ايت
برميمفيله اي چريتا يغ ددغرث ايت . افبيل اي كمبالي كاسوقكن
هاري كرومه سيندباد فغمبارا هاتيش ماسيه لائي تربوكو دشن ايغاتن يغ
غري بگيمان صابتن ايت تله دتانه اورغ هيدوف ۲ . اكن تتافي اوله
كران اورغ تله مغمفركن كاين سفرا ايفون دودقله دشن ضيف ۲ يغ
لائين ماكن دان مينوم دان ممبري شكور كقد الله . ستله سوده مكلين
مريك فون ديمله، دان سيندباد فغمبارا فون برچريتاله:

.....

فلایران سیند بار یقظلم

لغس فلایرانکو یغ کامفه ایت کهیدوفنکو منجادی سبکیتو
سجهترا سهقک تیاد براف لام سهاج لوفاله اکو سکل عذاب سفسارا کو دان
یغ کو ایفه هان انتوغ یغ بابق یغ کو دافتي درفد مربهیا یغ کو تمفوه
ایت، اوله ایت کامو تیدق اکن حیرانله مندغر بهوا اکو فون مئیکوتله
گرقتن هاتیکو هندق کلوار بلایر لاکي کنکري ۲ اورغ.

اکو بليله بارغ ۲ داگنن یغ کو تاهو دري فغالمن کو موده بوله
دجوال دغن هرک یغ مهل، دان ستله دبوغکوس، کو باواله بارغ ۲ ایت
تورن کبصره. ستله سمفي اکو فون کلوارله برجالن ۲ کتمبائن کفل دان
دسیتو کو لیهة سبواه کفل یغ بهارو لاکي بسر، دان کران هاتیکو ساغه
ترتاریق دغن کفل ایت کو بليله لغسوغ. کمدين کو گاجيله سورغ نخودا
دان ببراف اورغ کلاسي یغ قواة ۲، دان کو مراتکنله سکل داگننکو ایت
کاتس کفل، داغکوة اوله ببراف اورغ عبدي یغ تله کو باوا برسام ۲ کو
کران فلایران ایت. کمدين کو تریماله فول ببراف اورغ فنومفغ دري
سوداگر ۲ یغ بایک ۲ یغ ممباير تمبغ مریک دغن واغ توني. اولهکران فد
کالي این اکو منجادی توان کفل ایت اکو راس بوله اکو ممبنتو نخودان
دغن فغتهوان کو تنتغ فلایران.

برتولقله کامي دري بصره دغن هاتي یغ کمبیرا دان کامي مندافه
اغین یغ بایک دان منمفوه لاءوة یغ تنغ. کامي سیقکه دبیراف بواه
فلابوھن ممبلي دان منجوال داگنن سهقک، فد ساتو هاري، سمفيله کامي
کسبواه فولو یغ تیاد مأنسي، دان باغونن یغ نمفغن ادسیتو ایاله سبواه
قبه برورن فوتیه. بندا این اکو کنل سباکي تلور بوروغ گرودا، تنافي
مالغن اکو تیدق ممبریتاهو فنومفغ ۲ اکو اکن فرکارا ایت. جادیث

افبیل سوداگر ۲ ایت فون تورن کداره مریک مشهابیسکن مابین دسیتو
 ملیمفر ۲ کن باتو ۲ بسر منوجو کولیه تلور گرودا ایت. کولیه تلور ایت
 فون فچه، دان ملیلیهله کلوار ساتو بندا یغ لیکه، دان تعجوبله
 سوداگر ۲ ایت ملیهه سبله کاکي انق بورغ ترهولور کلوار. سوداگر ۲
 ایت فون تروسله ممچهکن تلور ایت دان ستله انق بوروغ گرودا ایت
 دپونه بدانش ایت دفولغ فول کفد بیراف کفیغ لالو دباوانایک ککفل.
 مریک فون برچریتاله کفد اکو اف یغ تله مریک جومفا ایت. مندغر
 اف یغ تله مریک بواة ایت هاتی کو فون کچوتله لالو اکو فون برتریاق:
 دو هابیسله کیت! ایبو دان باف بورغ ایت اکن داتغ ممبناسکن کیت
 تالام لاکي؛ کیت تابوله برلیقه ۲ لاکي برتولق دری سینی!، دغن سرت
 مرت کو سوره نایککن لایر، دان کامی فون بلایرله کلوار کلاءوه.

دالم کامی بلایر کلوار ایت سوداگر ۲ یغ نایک کداره تادی ماسیغ ۲
 سیبوق هندق ماسق داکیغ انق بوروغ ایت تتافی بلوم سمفه مریک
 ماکن ترنمقله کفد کامی دوا کمفولن اوان یغ بسر ملیندوشکن چهیا
 متهارى. مک بندا ۲ یغ سفرت اوان ایت فون برتمبه دکه داتش، دان
 کامی لیله ای ایت دوا ایکور بورغ گرودا یغ امة بسر؛ کامی دغر بوپی
 سایفن دان سواران ممکیق ۲ لبه دهشة لاکي درفد گوروه. ستله کدوان
 سمفی تیغکی داتس کفلا کامی لیله تیفا ۲ شیکورن ممباوا سیجی
 باتو یغ لبه بسر درفد کفل کامی دکاکین.

کامی سدر یغ بورغ ۲ ایت برمقصود هندق منتوة بیلا کماتین
 انقن دان هندق دبناسکن کامی، دان کامی فون مپرهکنله دیری کفد
 نصیب. سبتر لاکي شیکور درفد بورغ ۲ ایت فون مشکوگورکن باتو
 یغ دکاکین بتول ۲ منوجو کفل کامی، تتافی نخودا کامی دغن فنتش
 مغالیه هالوان. باتو یغ بسر ایت فون همفیر ۲ کنا کفل کامی دان
 تربوکاله ایر لاءوه منکل دتیمفا اوله باتو ایت سهغک نمفق لنتین.
 کامی فون دلمبوغله اوله ایر یغ برکلورا ایت تورن نایک سفرت کایو
 کریغ تتافی سلوم هابیس کلورا ایت گرودا یغ کدوا فول مشکوگورکن

باتون دان کناله بوریتن کفل کامی سهڻک برکچایله کمودیش دان سفاروه
درفد کفل ایت فون کارمله. مان ۲ درفد کامی یغ تیدق ترفیپیه کنا
باتو ایت هابیسله توچمفق کدالم لاءوه دتاریق اوله اومبق.

اکو تله دافه نایک کموک ایر کران تیدق ترکیراه اکو براخهیار
هندق مپلامتکن جیواکو، دان نصیب بایکله اکو دافه مملوق سباتغ درفد
کایو ۲ کفل یغ فچه ایت. کمدين اکو فون نایکله منچلاق باتغ کایو
ایت برکایوه دغن کاکي اکو دان، دغن فرتولغن اغین دان اروس،
سمفيله اکو کسبواه فولو کتیک اکو ترسدیا هندق مناریق نفس یغ
اخر سبب لیه، لافر دان دهاک. کو ربهکنله دیریکو دفنتی ایت دان
دودق ترباریغ دیتو سجم لماں سهڻک فولیهله سدیکیه سماعتکو.
کمدين اکو فون باغونله دان برجالن ۲ ملیهه فولو ایت.

سکالي این تیدق فایه اکو برجالن جاوه ۲ کران اکو تله دباوا
نصیب کسوات تمغه یغ سفرت تمن فردوس روفان. کو لیله سلوره
تمغه ایت فنوه دغن فوهن بواهین ۲ یغ لبه دغن بواه یغ ایلوق ۲، اد
انق ۲ ایر یغ جرنیه دان دیشین، ببراف باق بوروغ دری برباکی
جنیس، دان تانهن فول دلیفوتی اوله بوغا ۲ یغ هاروم. اکو فون تیدق
برتشکوه لاکي ماکن بواه ۲ ایت، دان ملاکان هاوس کو دغن ایر یغ
دیشین دان مپدوه اودارا یغ سکر لاکي سمریق دری بوغا ۲ یغ باق ایت.

اکو فون دودقله دیتو برهنتی دری فنه للهکو سمفی فتح،
تتافی افبیل هاری فون مالم دان اکو انصاف یغ اکو شورغ دیری
سهاج دفولو ایت انتارا فوهن ۲ ایت اکو فون تیبا ۲ براس تاکوه
شکوهفون سکلیلیغ تمغه ایت فرمی لاکي امان. جادی مالم ایت اکو
تیدق دافه تیدور دان افبیل متاکو ترالف سدیکیه اکو ممای فول
فرکارا ۲ یغ مپرمکن توبه. افبیل مپیشیغ فجر هاتیکو فون لکاله سدیکیه
لالو اکو فون باغون برجالن ۲ هندق مریقسا لاکي فولو ایت. تیاد براف
لام اکو برجالن ایت سمفيله اکو کسبواه کولم دان کدالم کولم ایت تورن

اير ترجون، دان کو ليهه دتقي کولم ايت دودق سورغ توا دان توبهين
ايت دتوتف دغن داوون ۲ کايو يغ دجاهيه سمرت باجو روفان. و دي
اين تنتوله سورغ فقمبارا يغ تردمفر کفولو اين سمرت اکو جوک،،
ايغه اکو.

اکو فون فرکيله کفد اورغتوا ايت دان مبري سلام کفدان، تنافي
تيدق دجوابن، هان دبواة اشاره سهاج. و بکيمانکه توان سمفي کتمفه
اين، واهي توان شيخ؟،، اکو فون برتان. تنافي دي مئکيليمکن کفلان
سهاج دغن لاکو يغ سوسه دان دبوانن اشاره دغن تاغنن، سئوله ۲ برکات:
و تولقله ائکه اکو اين اتس باهو مو دان باواله اکو مپبرغ الور ايت
کران اکو سوک هندق ممتيق بواه کسبرغ سان.،، و سيندباد،، کات
اکو کفد ديریکو، و کالو کاو تولغ اورغتوا اين کاو اکن ممبواة ساتو
بقتي،،. اوله ايت اکو فون منوندوقن توبهکو دان کو ائکتله دي اتس
باهو کو، دسلغ کاکيش ايت دهدان دادا کو دان دغن فهان دکفيتن
تغوکو دان کفلا کو دکفيه دغن لغنن. کو باواله دي مپبرغ الور ايت
سمفي کتمفه يغ دتنجوق اوليهن دان کمدين اکو فون ممبوغکوق توبهکو
فول سمبيل برکات: و تورنله فرلاهن ۲، واهي توان شيخ.،، اکن تنافي
اورغ توا ايت تيدق ماهو برگررق، بهکن دهيمفيه تغوک اکو ايت له
قواة لائي دغن فهان دان دتکنن اکو دغن توبهين.

اکو فون حيرانله مليهه کلاکوانن ايت دان کو فرهاتيله بايک ۲
کاکيش، دان کو ليهه سکالي اين کاکيش ايت هيتم لائي کاسر دان بربولو
سمرت کوليه کرپو. اکو فون نايکله تاکوة، دان اکو چوب هندق
منچمفقن دي کتانه، تنافي دافيه قواة ۲ لائي ليهيرکو سهگک
ترچکيقله اکو سمفي متاکو فون منجادي کابور. کمدين کو چوباله لائي
سکالي هندق ملکثکن دري توبهکو اورغ يغ مپيقسا اکو ايت دان اکو فون
ربهله تيدق سدرکن ديري لائي کتانه.

افبيل اکو سدر کو دافتي اورغتوا ايت ماسيه لائي منداکف
(55)

ليهير ڪو دڻن ڪاڪيڻ تتافي ڪاڪيڻ ايت دٻوڪ سديڪيه ممبري جالن اودارا
 ماسوق مڀرڪن توبهڪو. اڦيل دليهه سهاج اڪو سوده برنفس سمولا
 دتومبوقن فروه اڪو دڻن ڪاڪيڻ سمفي اڪو باغون دان ربهله ديرين لاڳي
 ڪاتس تشڪوق ڪو دان ممبواه اشاره دڻن سبله تاغش سفاي اڪو برجالن
 دباوه فوهن بواهه ۲. اڪو فون ممباواله دي ڪباوه فوهن ۲ ايت، دان دي
 فون ليڪاله ممتيق بواهه ۲ يڄ ايلوق ايت دان دماڪش. تيف ۲ ڪالي اڪو
 برهنتي اتو برجالن لبه لڪس درفد يڄ دڪهندڪيڻ دتندڻ اڪو قواهه ۲
 سهڻڪ اڪو منوره ڪهندڻ. سهار ۲ ايت دودقله دي اتس باهوڪو، دان
 اڪو فون سوده منجادي سباڳي بناتڄ فغڻڪوه. فد مالم هاري دفقشاڻ
 اڪو باريج دڻن دي سفاي تيدقله فايه دي مقوبهڪن تمفتن دري تشڪوق
 اڪو ايت، اڦيل هاري فون سڀڄ دڪجوتن اڪو دڻن منومبوق فروتڪو
 دڻن ڪاڪيڻ ايت دان دسورهن اڪو ممباوا دي سڦرت دهولو.

سهار ۲ سونتوق فد هاري يڄ برايڪوه دان مالش اي دودق تيدق
 بر ٽرڪ اتس بلاڪڄ ڪو دان هابيسله برلوموس توبهڪو دڻن نجيش، دان
 دفراڪش اڪو برجالن دڻن فنومبق دان دان ڪاڪيڻ. تيدقاه فرنه توبهڪو
 منڻڪوڄ عذاب دان جيواڪو براس هينا سمفي بگيتو منڪل اڪو ممبواه
 بقتي ڪفداورغتوا ايت. دي اين قواهه سڦرت سڦورڄ مودا دان بڻيس
 سڦرت ڪمبالا ڪلدي دان تباد جالن باڳي ڪو هندق ممبواڄ بينڪو ايت
 اڪو فون برجالنله تورن نايڪ سمبيل ميرانه هاتي بايڪو
 يڄ تله ٽرڪڙق هندق مڻهورڪن بنتوان ڪفداورغتوا ابليس ايت، دان
 اڪو فون بردعاله منتاموت سفاي تيدق فايه لاڳي اڪو منجادي عبدي
 يڄ سڦرت ايت.

فد سوات هاري، ستله بيراف ميڻڪو لمان اڪو برعبي ايت، ڪو
 باءِاله اورڄ يڄ داتس بلاڪڄ اڪو ايت ڪباوه فوهن ڪايو دان ڪو ليهه اتس
 نانه ايت اد بيراف بيڄي لايو يڄ بسر ۲، دان ترلنستاله دفيڪرانڪو
 هندق مڻڪوناڪن سبيڄي درفد لايو ۲ ايت سباڳي بويوڄ اير اغڪور.

کمدين اكو امبيلله سبيجي، انتارا يڭ بسر ۲ سکالي، يڭ سوده کريڭ دان
 کو کوريقله ايسين لالو کو بواڭ ايسي ايت دان کو برسيهکنله دالمن.
 کمدين کو امبيلله ببراف بايق بواه اغکور يڭ لبة دسيو دان کو فره
 ايرن ماسوق کدالم بويوڭ ايت دان ستله ايت کو توتفله موله بويوڭ ايت
 لالو کو دده دتغه فانس. ببراف هاري سهاج ماسقله اير اشکور ايت،
 دان اكو فون مينومله سچوکف يڭ بوله منمبهکن کقواتن کو منڭکوڭ
 بين يڭ داتس بلاکڭ اكو ايت تتافي تيدق چوکف بايق بوله ممابوقکن
 اكو. سڭوهفون تيدق بايق کو مينوم تتافي اكو راس ديریکو سکر دان
 قواة دان فنوه دغن سماغة، دان اكو فون مولاله ملومفة ۲ دري سبله
 کسبله، دان اكو تيدق راس لاکي بين اورڭ يڭ داتس بلاکڭ کو ايت.
 دان اكو برجالله سفرت لاکو اورڭ مناري سمبيل برپايي ۲ دغن کمبيرا
 ملالوئي فوهن ۲ کايو ايت. دان کو تفوقله فول تاغن کو دغن کيرڭ
 ميمبوة پاپين کو ايت دان برساهوتنله ۲ کاوسن ايت دغن کلق کتاواکو.

افيل دليمة اوله اورڭ توا ايت کلاکوانکو يڭ لوار بيلاس ايت
 دان کقواتن کو فون تله برليفه گندا سهڭک اكو تيدق براس فنة لاکي
 منڭکوڭ دي دبواتن اشاره کفد اكو منتاکو بري کفداڭ بويوڭ اير اغکور
 ايت. اكو تيدق برمقصود هندق ميمفيکن حاجتن ايت، تتافي اوله
 کران اكو ترلالو تاکوة کفد دي کو بريله بويوڭ ايت. ايفون مغمبيلله
 بويوڭ ايت دري تاغن کو دان دباوا کمولتن؛ مولا ۲ دراش سديکيه،
 دان کمدين دتوڭڭڭڭن سکالي بويوڭ ايت سمفي هابيلله سکلين اير اغکور
 ددالمن. ستله ايت دچمفقن بويوڭ ايت جاوه ۲ کدالم هوتن کايو ايت.

ببراف کتيک سهاج ايت اغکور ايتفون نايکله ککفلان، کران يڭ
 دمينوم ايت چوکف بايق بوله ممابوقکن دي. ايفون مولاله مناري
 ترلونجق ۲ اتس باهوکو، دان کمدين سندي اغکوتان فون لمهله دان
 ترليفيله اي دودق ترهويوڭ هايڭ ککيري ککانن دان کو راس تيدق
 تتف لاکي اي دودق اتس بلاکڭ کو؛ کاکيش ايتفون تيدق سبگيتو کته
 (57)

لائي مضافه ليهيركو. دغن لاکو یغ فنتس اکو لکغ کاکیش ایت دان اکو
لونجق دي کتانه دغن باهو کو دان ایفون جاتوهله بیراف کاکي جاوهن
دان تر بار یقله دي دسیتو تیدق بر کرق لاکي. اکو فون تیدق لیغه لاکي
مغمبیل سبیجي باتو یغ بسر لالو کو همفس باتو ایت ککفلان سهکک فچه
نرکچی. ماتيله دي دسیتو. موک ۲ حیوان ایت تیاد مندافه رحمة
الله!

ستله دي ماتي ایت اکو راس لکاله توبه کو دان لافقله داداکو
دان اکو فون برلاریله ۲ دغن سوکریا منوجو فنتي دان دتقدیرکن الله
افبیل اکو سمفي کفنتي کو لیهة اد بیراف اورغ کلاسي دسیتو. کلاسي ۲
این تله تورن کداره دري کفل کران هندق منچاري ایر دان بواهن ۲.
تعجوبله مریک سکلین ملیهه اکو دان مریک فون برکرو مونله دکلیلیغ اکو
برتا ۲ اکن حال دیریکو. کو چریتاله کفد مریک ایت اف یقتله منیمفا
دیریکو دلاءوه دان دداره، بگیمان کفل کو فچه دلاءوه دان اکو ترهمفر
کداره دان کمدين منجادي سباکي بناتغ فغشکوه اورغ توا ایت یغ اخرن
دافه کو بونه.

افبیل مریک مندغر چریتا اکو ایت کلاسي ۲ ایتفون برتریاق،
کتان: دوعجایبله شغکوه کامو دافه ملفسکن دیری درفد اورغ توا ایت.
دي این دفغکیل اوله اورغ فلایران اورغ توا لاءوه دان کاموله اورغ یغ
فرتام یغ تیدق دچکیق سمفي ماتي دغن فهان ایت. شکورله کفد الله
یقتله میلامتن کامو!،

مریک فون مباواله اکو ککفل، دان اکو فون دسمبوتله اوله نخودا
ایت دغن بایک دان دبرین کفد اکو فکاین باکي منودوغ توبه کو یغ
بوکیل ایت. ستله نخودا ایت مندغر چریتا کو ایفون ممبری تهنه کفد
اکو دان مغوچف شکور کران کسلامتن کو. کمدين کامي فون بلایرله.

ستله بیراف هاري دان مالم کامي بلایر ایت کامي فون ماسوقله

کفلا بوهن سبواه کوت یغ ایلوق باغوننش دفتی سبواه نگری. تا لام
سهاج اکو فون مندافه تاهو بهوا کوت ایت دفعگیل اورغ کوت بروق،
کران ساغه باق بروق یغ تیغکل دفوهن ۲ کایو دکلیلیغ کوت ایت.

اکو فون تورنله کداره دغن شورغ درفد سوداگر ۲ دری کفل
ایت، کران اکو هندق لیله کالو ۲ اد کرج دکوت ایت. سدغ کامی
برجالن دری فلا بوهن ایت سوداگر ایت، یقتله منجادی بایک دغن اکو،
فون ممبری کفد اکو ساتو کاروغ کاین سرائی برکات: دو کاو ایسی کاروغ
این دغن بیجی ۲ باتو دان ایکو تله اورغ رامی. یغ کاو لیله کلوار دری
فینتو کوت. بوا اف سهاج یغ مریک بوا دان کاو اکن مندافه واغ
لبه درفد چوکف کران نفقه کاو.،

اکو فون ایکو تله کتان ایت لالو کو ایسی کاروغ ایت دغن بیجی ۲
باتو دان کمین ایت اکو فون فرکیله ماسوق کدالم ساتو کمفولن اورغ
یغ سدغ کلوار دری فینتو ۲ کوت، دان کو لیله تیغ ۲ شورغ درفد
مریک ایت ممباوا کاروغ سفرت اکو جوک. سوداگر یغ منجادی صحابه
اکو ایت تله ممفر کذلکن اکو کفد مریک ایت دغن کات ۲ یغ امة بایک، دان
کتان کفد مریک: وودی این شورغ مسافر یغ مسکین: کالو کامو مقاجر
دی بگیمان هندق منچاری نفقهش الله اکن ممبری فهلا کفد کامو.،

کامی فون برجالنله بیراف لمان سهکک سمفیله کامی کسوات لمبه
یغ دالم دان فنوه دغن فوهن ۲ یغ تیغکی یغ تیاد سیاف فون بوله
منجتن. دان داهنش ۲ ملتور دغن بیراف باق بروق دان سجنیس
بواه یغ بسر لاکی تبل کولیتش یغ دفعگیل اورغ بواه کلاف. کامی فون
برهنتیله دباوه فوهن ۲ ایت دان سکین راکن کو فون ملتقن کاروغ
ماسیغ ۲ دتانه دان ملیمفر بروق ۲ یغ داتس فوهن ۲ ایت دغن بیجی ۲
باتو. اکو فون ایکو تله ملیمفر. بناتغ ۲ ایتفون تیغ ترکیرا لاکی
مارهن دان باکی تیغ ۲ سبیجی باتو یغ داتغ منوجون دلیمفر فول تورن

سبيجي بواه کلاف، سهڻڪ برتيمبونله ۲ بواه کلاف ايت دليمفر ڪتانه
 اوله بروق ۲ ايت. بواه ۲ اين ڪامي ماسو ڪن ڪدالم ڪاروغ، دان افيل
 فنوه ڪامي تڻوغل ڪاروغ ۲ ايت باليڪ ڪڪوت. افيل سمفي صحابه
 ڪو اورغ سوداگر ايتفون مقمبيل ڪاروغن دان دبائرڻ ڪفد اڪو هرڪ
 بواه ڪلاف يڻ ددالمڻ دغن واغ فيرق. ايتوله ڪرج اڪو تيف ۲ هاري
 ڪلوار دغن فقوتيف ۲ بواه کلاف ايت دان اڪو جوال بهاگين ڪو
 دڪوت. دغن دمڪين دافتله اڪو مپمفن واغ يڻ بايق جوڪ، دان واغ
 اين ڪو تمبهڪن لائي دغن ڪانتوڻڪو يڻ ڪو دافتي دري جوال بلي دان
 برتوڪر ۲ بارغ سهڻڪ چوڪله واغ ايت منجادي تمبغ بلاير ڪلاءوه
 متيارا.

دالم فلايران ايت اڪو باوا ببراف بايق بواه کلاف برسام ۲ اڪو
 دان ڪلاف ۲ ايت ڪو توڪر دغن لادا دان ڪايو مانيس دفولو ۲، دان بارغ ۲
 اين ڪو جوال دغن مندافه لاب يڻ بسر دتمفه ۲ لاءين سهڻڪ ڪتيڪ اڪو
 سمفي دلاءوه متيارا بولله اڪو مڻڪاجي ببراف اورغ فيلم.

دالم ڪرج منچاري متيارا دلاءوه ايت اڪو سلالو سهاج برانتوغ
 دان تيدق لام سهاج اڪو تله دافه مڻومفول ڪڪيان يڻ بسر. ڪران اڪو
 ايڻين هندق باليڪ دان تيدق سوڪ لائي برتوڻو لام ۲ دسيو ڪو بليله
 فول ببراف بايق ڪايو ڪهارو يڻ بايڪ سڪالي سفرت يڻ بايق اد دفولو ۲
 اورغ مپمبه برهالا سان، دان ڪمدين اڪو فون نايڪله ڪفل يڻ ممباوا اڪو
 دغن سلامتڻ ڪبصره. افيل اڪو تيبا دبغداد، اڪو فون تروسله باليڪ
 ڪرومه دلوروغ تمفه اڪو تيشڪل دان برتموله اڪو سمولا دغن سڪلين
 صحابه دان قوم ڪلوارڪ ڪو دغن نوڪ ريا.

اوله ڪران فد ڪالي اين اڪو ممباوا باليڪ لبه بايق لائي ڪڪيان درفد
 دهولو ڪو تابورله صدقه دان هديه ڪفد اورغ ۲ يڻ برڪهندقڪنڻ. دان
 اڪو فون دودقله دغن امان دان سنتويس.

سوديله ماكن برسام ۲ اكو مالم اين، واهي صحابة ۲ كو سكلين، دان
هاري ايسوق اكو اكن چريتاكن فول دريحال فلايران كو يغ كانم.
فلايران اين ساغتله عجائب سهكك كامو اكن لوف سكل كجادين يغ تله
كو چريتاكن كغد مو ايت.

ستله سيندباد فغمبارا ايت تمت چريتا فلايرانش يغ كلیم
داونجوقن لاکي سراتوس کفیغ واعامس کغد سي فغشکوة، دان، افبیل سوده
ماکن، ایفون کمباليله دشن ضیف ۲ يغ لاءین ایت سمبیل میکرکن چريتا
یغ تعجوب ایت. فد هاري ايسوق سيندباد فغمبارا فون برچريتاله
فول دريحال فلايرانش يغ کانم.

فلایران سیند بار یغکا نم

وامي صحابة ۲ دان ضيف ۲ کو، فد سوات هاري سدغ اكو
مغمبيل اغين دموك فينتو رومه كو دغن هاتي يغ پامن دان سنتوسا
اكو ليهة سكومفول سوداگر لالو دجالن، دان پتاله مريك ايت اورغ ۲ يغ
بهارو باليك دري فلايران. مليهه ايت ترايغته اكو بگيمان ربا دان
كمبيران راس اورغ يغ باليك كتانه ايرن ستله ببراف لام بلاير دنكري ۲
اسيغ، دان هاتي اكو ايغينه فول هندق كلوار بلاير سكالي لائي. اكو
فون برلغكفله دغن بارغ ۲ يغ برهرك يغ ايلوق دباوا بلاير لالو برتولوق
دري بغداد كبصره. دفلايوهن ايت اكو برجمفا دغن سبواه كفل يغ بسر
فنوه دغن سوداگر ۲ دان اورغ ۲ بسر يغ مبابوا بارغ ۲ داكشن سبگيمان
اكو جوگ. كو باواله بارغ ۲ ايت نايك ككفل دان تياد ببراف لمان كامي
فون بلايرله دري بصره.

كامي بلاير دري ساتو تمفة كساتو تمفة دان دري سبواه كوت
كسبواه كوت برجوال بلي دان مپوكاكن هاتي كامي مليهه فنداغن ۲ يغ
بهارو. فد ساتو هاري كتيك كامي سدغ برباريغ ۲ اتس ديك كفل ايت
دغن چوكف سجهترا كامي دغر سوارا اورغ برترياق دان افبيل كامي
فون ملاغوة هندق مليهه سياف يغ برترياق ايت كامي ليهه يغ برترياق
ايت ايااله نخودا كفل، دان سربن دكفلاش ايتفون تله دستق دان دچمفقش
جاوه ۲، دان اي منمفر ۲ موكان دان مراگوة ۲ جقگوتش.

كامي فون بركر ومونله دي دان برتاش سبش اي برترياق ايت.
جوابن: وواهي توان ۲ يغ حاضر دسيني، كتهويله توان ۲ بهوا كيت تله
تركوار دري لاءوة يغ كيت كتهوي ماسوق كلاءوتن غايب. تيدق شك
(62)

لاکي کيت سڄا اکن ماتي ملائينکن کالو الله منورنکن سوات منولڻ
کيت. ماريله کيت بردعا کفداڻ.،،

ستله اي برکات ۲ ايت نخودا ايتفون مٺج۽ تياڻ لار هندق
مٺاکن لار منکل داتقله اٺين يڻ بسر مموکل موک کامي دان مٺجهکن
کمودي کفل برکفيڻ ۲ کتيک کامي سدڻ بلاير دڪ۽ سڄا ڳونڻ يڻ تيڻکي.
نخودا ايتفون تورنله دري تياڻ لار سمبيل برترياق: دوتياڻ کواس
ملائينکن الله! تياڻ سيات فون يڻ بوله مناهن کواس تقدير! واهي
صاحب۽ ۲ کو، هابيسله کيت دسيني!،،

مک سکلين فنومفڻ فون مناڻيس دان برسلامن ۲ مٺوچفکن سلام۽
تيڻکل، دان دالم فدائيت اير لاءِ و۽ فون برگلوراله منايکن ڳلومبڻ ۲
يڻ بسر دان ترهمفله کفل کامي ايت برکچي دڳونڻ يڻ کو سڄ۽ ايت.

کامي فون ترچمفقله کدالم ايت، ستڻه درفد راکن ۲ کامي ايت
تڻکل، دان يڻ لاءِ ين ۲ فول، ترماسوقله ديريو اين، تله داف۽ مپلامتن
ديري مملوق باتو ۲ يڻ برچراڻه دکاکي ڳونڻ ايت.

ڳونڻ ايت نايک تڻق سهاج دري تانه سڄا فولو يڻ بسر، دان
فنتي ايت برکافران دڻ ساقِي باقي کفل ۲ يڻ فچ۽ دان برباکي سمف۽
سارف. تمف۽ کامي نايک کدار۽ ايت فول فنوه برتابوران دڻ ببراف
بايق بوڻکوس بارڻ يڻ بايک ۲ دان فرهياسن ۲ يڻ مهل هرڳاڻ.

اکو فون برجالنله ۲ انتارا بوڻکوس ۲ ايت دان ببراف کتيک
اکو برجالن ايت برتموله اکو دڻ سڄا الور اير تاور؛ الور اين تيدق
تورن کلاءِ و۽ سفرت سوڻي ۲ يڻ لاءِ ين، تتافي اير ايت مٺالير دري چله
ڳونڻ ايت کدار۽ دان اخرڻ ماسوق کدالم سڄا ڳوا لالو غايب.

بوکن ايت سهاج تتافي کو ليه۽ دتبيڻ انق سوڻي ايت فنوه دڻ

باتو ۲ دليما دان لاءين ۲ مانيم دان باتو ۲ اينتن دان امس دان فسيق،
 برکفيغ ۲ بايقن. دان دباوه اير يغ جرنيه ايت اد بيراف بايق فول
 باتو ۲ فرمات يغ تيدق ترنيلاي هرگاڻ برتابوران سهاج دان ممنچرله ۲
 چها باتو ۲ فرمات يغ برباکي ورن ايت دري باوه دان کليليغ انق سوشي
 ايت سڀڻک سيلوله مات ممدغن. دان لاڳي کو ليهه فوهن ۲ کايو گهارو
 چينا دان کومارين يغ بايک سکالي تومبوه دسيو. دفولو اين جوڻ
 مقالير اير امبر يغ ليکه هيتم ورنان سمفي کتفي لاءوه، هنچور بگيتو
 سبب کنا فانس متهاري. ايکن يغ بسر ۲ نايک دري لاءوه لالو مينوم
 بندا اين دغن بولورن، دان افيل فروه ايکن ايت نايک فانس سبب
 بندا اين، مک دمونتھن بندا اين کموک اير. بندا ايتفون منجادي کرس
 دان براوبه صفة دان ورنان؛ اخرن بندا اين دفوکل اومبق باليک
 کفتي سباکي امبر، دان فنوهله فولو ايت دغن باون. امبر يغ براي
 يغ تيدق دتلن اوله ايکن ۲ ايت منريتنکن فول باو کستوري دفنتي ايت.

سگل ککيان اين تربواغله سهاج، کران تياد ماني يغ سمفي کفولو
 ايت دافة کلوار دري سيتو هيدوف ۲ سبب تيف ۲ کفل يغ سمفي دکه
 فولو ايت تله فچه برکچي دهمفسکن اوله اومبق. کامي يغ ترسلامه
 ايت فون دودقله دفنتي ايت دغن هاتي يغ هيبا دان سوپي، سڳوهفون
 دکليليغ کامي ايت تياد ترکيرا لاڳي بايق فربندهاران، دان لافرله
 کامي انتارا خزانه يغ بوله دبلنجاکن باکي بيراف بايق جاموان. بکالن
 يغ اد کفد کامي ايت دبهائيکن دغن چرمة؛ تنافي راکن ۲ کو يغ تيدق
 فرنه منمفوه کلافران سمرت اکو تله هابيس هابوان مريک دغن سکالي
 دوا ماکن سهاج دان بيراف هاري ماتيله مريکثيت لفس شورغ شورغ.
 اکو لبه برچرمة دغن هابوان اکو ايت، اکو ماکن. کالي سهاج هاري.
 دان لاڳي اکو تله برجفا دغن بکالن مکانن يغللين يغ تيدق کو بریتاهو
 کفد راکن ۲ کو ايت.

کامي يغ هيدوف منديکن يغ ماتي دان کامي کافن ميت دغن

کاین یغ ایلوق ۲ یغ باقی برتابوران دفنتی، دان کامی قبورکن مریک.
کسوناهن کامی ایت تله دتیما اوله لاکینی ساتو کشتاران منکل کامی
مندافه ساکیه فروه دسبکن اوله اودارا یغ لمبب دلاءوه ایت. هابیسله
راکن ۲ کو یغ تیغکل ایت ماتی کچوالی اکو شورغ سهاج دان دشن تاغن
کو سندیری کو کالی لیاغ قبور باکی راکن کو یغ اخر منیغکل.

سغکوهفون اکو تله برجیمه ۲ ماکن تنافی اخرن تیاداله باقی
لاکی مکانن یغ تیغکل دان ملیهه موت سدغ همفیر کفداکو مک اکو فون
مناغیس دان برتریاق: ووادوه، مغافکه کار تیدق ماتی سمتارا اد
راکن ۲ مو یغ بوله ممبری مندی دان مقبورکن میت مو؟ تیاد کواسن
ملینکن الله!، دان دودقله اکو دسیتو دشن هاتی یغ مشفول.

کمدین اکو فون باغونله لالو مگکالی سبواه لیاغ یغ دالم باکی
دیریکو سمبیل برکات: ووافیل اکوراس وقت کو سوده سمفی اکو
اکن مقبریه دیریکو کسینی دان ماتی دالم لیاغ این؛ اغین یشبرتیوف
ایت اکن منیمبوسکن قبور کو این دشن تانه،،. سدغ اکو بکرج مگکالی
ایت کو کوتوقله دیریکو کران کبودهن کو کلوار بلایر لاکی ستله اکو
مندافه فلاجران سابق لیم کالی بهوا موت سنتیاس منوغکو اورغ یغ
کلوار مقمبارا. وبراف کالی کاو سل دان کمدین کاو بواة لاکی؟،،
کات اکو دالم دیریکو. وتیادکه کاو چوکف دشن ککیان یغ ترسیمفن
دبغداد، سمفی براف باقی سکالیفون کاو بلنجا تیاد اکن هابیس سلما دوا
حیاه؟،،

ستله اکو بر فیکر ۲ ایت داتقله فول فیکران یغ لبه برکون منکل
متاکو مندغ انق سوغی ایت. وودمی الله،،، فیکر اکو دالم هاتی کو،
وانق سوغی این مستیله اد فونچان دان هوجشن. سکارغ اکو نمفق
فونچان تنافی هوجشن ایت ترسمبوی درفداکو. ایر انق سوغی این
مقالر ماسوق کباوه کونغ، کالو بگیتو اکو برتاروه ایر یغ مقالر ایت
اکن کلوار فول دسبله سان. کالو بگیتو جان مپلامتکن دیریکو ایاله

مېبواۋه سجنس راكۍه ښځه اكن مېباوا اكو تورن برسام ۲ اير ايت ملالوي
جالنډ دباوه تانه. كالو سوده هېوان كو، اكو اكن برتمو دغن جالن ښځه
سلامه دسېله سان؛ كالو اكو ماتي فون تيدقله لېه دهښه لاځي درفد ماتي
كلافران ښځه منوځكو اكو دسيني،،.

مېكر كن فركارا اين هاتيكو براسن سوك سديكۍه لالو اكو فون
باغونله هڼدق بكرج مېبواۋه راكۍه ايت. كو كمفولله باتغ ۲ كايو ځهارو
ښځه سړ ۲ دان كو ايكه كايو ۲ ايت دغن تالي؛ كمدين داتس ايت كو بواتله
راكۍه درفد كايو دان فافن كفل همفیر سام بسر دغن انق سوشي ايت.
ستله ايت كو مواتله كاتس راكۍه ايت بېراف ځوني باتو ۲ فرمات دان
مانېكم درفد باتو ۲ ښځه بسر سكالې ښځه برتېمبون ۲ باپقن ايت. اكو مواء
لاځي بېراف بوځكوس امبر ښځه بايك ۲ دان بكالن مكانن كو ښځه تيځگل.
افبيل راكۍه ايت سام تېمېغ دودقن اكو فون نايكله، دان كو باوا دوا
كفيغ فافن سباځي فغاېوه، دان كو سرهكنله ديريكو كفد الله سمبيل
مځنځكن كات ۲ اهل شعير:

كلوارله كامو دري نځري،
افبيل ظالم مېيقسا ديرې،
سلامتكنله جيو ابادي،
جاغڼله منځكوغ بېن ابادي.
دبومي ښځه لواس دان كاي،
سربو بواه نځري تربوك،
جكاله جيو چاريله چهيا،
تيځكلله نځري فالېقله موک.
جاغڼله حيران، واهي انسان،
كالو دسورة تباد چاتيتن،
حال احوال ددنيا درماون،
سديا دكتهوي زمان بر زمان.

اوله ایت جاغنه کامو،
 کفد توء عالم دمنتا نصیحه،
 بر دیمله درومه جاغنه جمو،
 دغن جیوا مو دودق بر فاکه.

مک راکیه اکو فون دباواله اوله ایر ماسوق دباوه گوا دان دغن
 سرتمرت بر لاگله راکیه اکو ایت دغن تبیغ یغ دسبله کانن دان دسبله
 کیری دان کفلا اکو فون ترهنتوقله دبومبوغ گوا یغ بر باتو ایت یغ تیدق
 دافه کو لیله کران کلغن ایت. تیاد براف لام اکو فون براس مپسل
 منیغکلکن تمغه کلافران کو دفتی فولو ایت، تنافی افکه دایاکو سکارغ
 کران ایر ایت بر تمبه ۲ درس ممباوا اکو تورن کدالم گوا ایت دان جان
 دباوه تانه ایت کادغ ۲ لواس دان کادغ ۲ سمفیه سهغک بایغ ۲ یغ لالو
 لیتس ایت سقله سهاج نمغن سمفی تیدق کتهوان لائی متاکو. کمدین
 کو چمفقله فغایوه ۲ یغ تیدق بر کون لائی ایت لالو اکو فون مربهن
 دیری منیارف داتس راکیه ایت سفای کفلا اکو جاغن فچه ترهنتوق
 دغن باتو ۲ یغ ترهولور دری بومبوغ گوا ایت دان اوله کران توبهکو
 سوده منجادی له دغن تاکوه دان لیه، دان لنسوغله اکو ترتیدور دغن
 لپغن.

اکو راس سوله ۲ لبه ستاهون لماش اکو تیدور اتو فیغن ایت؛
 دان افبیل اکو ترجاک اکو لیله دیریکو دالم چهیا متهاریری دان اکو سدغ
 تر بار یغ اتس رمفوه دالم سبواه فادغ یغ لواس دان راکیه کو ایت تر تمبه
 دتفی سبواه سوغی. دکلیلیغ اکو لیله اد براف باپق اورغ هیندی دان
 حبشه.

افبیل مریکئیت ملیله اکو جاک ایت مریک فون مولاله بر چاکف ۲
 دغن اکو، تنافی اکو تیدق مغتهوی بهاس مریک دان تیدقله دافه اکو
 جواب فرتپان مریکئیت. فد فیکران کو اکو سدغ ممفی سهغک داتغله
 (67)

سورغ یغ مبري سلام کفد اکو دغن بهاس عرب یغ فصیح، سرائی برکات:
 «سیافکه کامو، دان دری مان داتغ کامو، دان مشافکه کاو داتغ کنکری
 کامی این؟ کامی این اورغ فلادغ دان سدغ کامی میرم ایر کفد تانمن ۲
 کامی دکبون این کامی لیله کاو ترتیدور داتس راکیه دباوا تورن اوله
 ایر سوغی ایت. کامی تاهن راکیه ایت دان کامی ایکه دتبیغ، دان کامی
 لتق کاو داتس رمفوة سفای بوله کاو تیدور سمفی فواس دسیتو. کامی
 سوک کالو کاو سدرکن دیری سفای جاغنه کاو براس بیمبغ.
 چریتاکنله کفد کامی بگیمانکه کاو تله سمفی کتمفه این»، «وومی الله،
 واهی توان»، «جواب اکو، «بریله دهولو کفد همب سدیکیه مکانن،
 کران همب ساغه لافر. کمدین بوله توان تان اف ۲ یغ هندق دتات»،
 اورغ ایتفون فرگیله مشمبیل مکانن دان اکو فون ماکنله سمفی کپغ دان
 توبه کو فون سکرله. ستله کو راس سماغه کو فولیه سمولا اکو فون
 مبریله شکور کفد الله دان مبري تهبنه کفد دیری کو کران سلامه درفد
 سوغی باوه تانه ایت. کمدین اکو فون برچریتاله کفد فلادغ ۲ ایت سکل
 حال یغته مغانی دیری کو داتس فولو ایت.

مریک ایتفون تعجوبله مندغر چریتا کو ایت لالو برچاکف ۲ سام
 مریک دان اورغ یغ تاهو بر بهاس عرب ایت مترجمهکن کات ۲ مریک
 ایت کفد اکو سبگیمان تادی دترجمهکن چریتا اکو کفد مریک ایت.
 نمفقن مریک برحاجة هندق مباوا اکو کفد راج مریک، سفای بولیله
 ای مندغر سندیری چریتا اکو یغ عجایب ایت. ستله اکو میتاکن یغ
 اکو برستوجو مریک فون برجالنله برامی ۲ مباوا اکو ماسوق دکوت،
 دان دباواش جوک راکیتکو ایت دغن سکل مواتنن درفد امبر دان باتو ۲
 فرمات یغ برکونی ۲ باپقش.

ستله ماسوق مقادف اکو فون دسمبوتله اوله راج دغن بایک،
 دان دغن فرمنتانن کو چریتاکنله سکل ۲ یغ تله منیمفا دیری کو دغن تیدق
 لوف بارغ ساتو فون. راج فولو سارندیب ایت، کران بگیتوله نام فولو
 (68)

ایت، تله ممبري تهئنه دغن سفنوه هاتین کفداکو کران ترسلامه درفد
بہیا ۲ یغ دہشہ ایت. سباکي ممبالس بایک بودین اکو فون سکراله ممبوک
بوغکوس ۲ دان کونی ۲ اکو ایت دھدافنن سفای بولیله ای ملیه بهوا
فلایران یغ کنجیل ۲ لاکي منعجوبکن ایت اد فایدھن.

راج ایت ملیه باتو ۲ فرمات فوغوتن کو ایت دغن کمر کران دي
سورغ جوهاري یغ کنل مانیکم. دان لاکي بکندا ایت سودي مریما
بیراف چنتوه درفد سرب جنس فرمات ایت یغ کو فرسمبھکن کفدان
برسرت دغن بیراف بیجی متیارا یغ بسر ۲ دان بیراف بهارا امس سوله
موتو دان فیرق. کران کموراهن کو ایت دکرنیان کفداکو بیراف
کحرماتن دان کملیان دان دبرین کفداکو تمغه تیغکل دالم استنان،
سھتک دری هاري ایت اکو فون منجادی صحابتن دان صحابه اورغ ۲
بسرث. مریک برتاش ۲ اکو دریحال نگري کو دان کو چریتاله کفد مریک
دان اکو فول برتاش حال احوال نگري مریک دان مندافه جواب ۲ یغ
مناریق هاتی. اکو دافه تاهو بهوا فولو سارندیب ایت فنجشن دوا
فوله امغه فراغ دان دوا فوله امغه فراغ لیبرث، دان فولو ایت
مغندوغي کونغ یغ تیغکي سکالي دالم دنیا، یغ فد سوات ماس دهولو
تله منجادی تمغه کدیامن نبی ادم فد سوات ماس دالم حیاتن، دان
دفولو ایت جوک اد باپق متیارا دان باتو فرمات (سگوهفون بیدق
سبگیتو ایلوق سمرت فرمات ۲ میلیق اکو) دان فوهن ۲ کلاف.

فد سوات هاري راج فولو سارندیب ایت برتاش ۲ اکو برکنان دغن
حال احوال کیت بغداد دان بگیمن چاراش فرنتاهن خلیفه هارون
الرشید. اکو فون برچریتاله بگیمن عادیل دان مورھن خلیفه هارون
الرشید دان کو ترغکن دغن لنجوة صفة ۲ بکندا یغ بودیمان ایت. راج
سارندیب ایت فون تعجوبله مندغر چریتاکو ایت سرائی برکات: دواکو
لیهه خلیفه ایت ایاله سورغ یغ برعلمو دالم حال یغ بیجق ۲ دان دالم
چارا یغ بتول بگیمن منتدبیرکن نگري. هاتیکو راس سرا کفدان متله
(69)

کو دغر هور این کاو ایت، اوله ایت اکو ایغین هندق مقیریم مدیکیه
 هدیه کفد بگندا سبگیمان یغ پلایقن دان کو لنتیق کاو سباکی فمباوا
 هدیه ایت،، وو اف ۲ فرنته توانکو همب جنجوغ،، جوابکو.
 وو همب برسومفه بهوا همب تیدق اکن خالی لاکي میمفیکن هدیه توانکو
 ایت کفد خلیفه، دان همب فرچای بگندا اکن کمر دغن هدیه ایت.
 دان همب اکن منچریتاکن جوک کفد بگندا بهوا توانکو ایاله سورغ
 صحابه دان بوله بگندا ایت مقهار فکن فرصابتن درفد توانکو،،.

کتیک ایت جوک دبرین فرنته کفد بنتارا ۲ دالم استنان. هدیه
 یغ دگیریم اوله بگندا ملالوئی اکو کفد هارون الرشید ایاله سبواه بویوغ
 یغسر، ستغه کاکي تیغکین دان سجاری تبلن یقتله دبواه دری سبیجی
 باتو دلیمایغ برسیه ورنان، دان بویوغ ایت دایسی دغن بیجی ۲ متیارا
 یغ بوله ۲ بسر بواه براغن؛ سلهی همفان کولیه اولر یغ بسر، دان تیف ۲
 سییقن ایت سمرت سکفیغ واغ امس بسر، دان همفان این ممفوپای
 حکمه بهوا سیاف یغ ساکیه یغ برباریغ اتش اکن سمبوه دری ساکیتن
 ایت؛ دوا راتوس بیجی کافور باروس یغ برسیه سکالی، تیف ۲ ساتون
 بسر بیجی فیستاجیو؛ دوا باتغ کادیغ، دوا بلس هستا فنچش دان دوا
 هستا کللیغ فکلش؛ دان اخیر سکالی سورغ فراون سارندیب یغ انده
 روفان یغ دبری فاکي دغن فرهیاسن یغ مهل هرکان.

دان دبری جوک کتاغن کو اوله راج سفوچق سوره کفدا خلیفه
 الموعمنین سمبیل برکات کفدا اکو: وو سمفیکنله معافکو کفد خلیفه
 کران هدیه کو یغ کچیل این دان چریتاکنله جوک کفد بگندا بهوا اکو
 کاسیه کفدان دغن سکل هاتیکو بکیتو فون، واهی سیندباد، کالو
 کاو براسن لبه سوک هندق بردیم دنکری کامی این، مک کاو اکن کامی
 لاین سباکی اورغ یغ دکاسیهی دان کامی اکن مقهنتر اورغ لاین منجادی
 اوتوسن کبفداد،، وو دمی الله، ایوهی راج زمان،، ساهوه اکو،
 وو کموراهن توانکو ایت ایاله کموراهن اورغ یغ تیغکی مرتبه؛ جیوا

همب این تر توندوق دباوه کرنیا توانکو یغ بابق ایت ؛ تنافی سکارغ این
اد سبواه کفل یغ هندق بلایر کبصره دان هاتی همب امتله ایغین هندق
بلایر بالیک دغن کفل ایت ملیه صحابه ۲ همب، انق ۲ همب دان تانه
ایر همب سکالی لاکی .

اوله کران ای تیدق ماهو بر کرس مناهن اکو، بکندا فون ممبری
فرنته ممکیل نخودا کفل دان سوداگر ۲ یغ اکن بلایر برسام ۲ اکو، دان
دسر هکنله اکو کفد جکان مریک دغن کات ۲ یغ بایک ۲ باکی دیری کو کفد
مریک ایت، دان دبایرث سندیری تمبغ فلایرانکو، دان دبیرین لاکی کفد
اکو ببراف بابق هدیه یغ امة دهر گای. هدیهن ۲ ایت ماسیه لاکی کو
سیمفن سباکی کناغن .

ستله اکو منتا دیری کفد راج دان کفد سکین صحبتکو دفولو
ایت دان مقوچفکن سلامة تیغکل اکو فون بلایرله دان لفس ببراف لام
دلاءوه، دغن فرتولغن الله، سمفیلله دبصره، دان دری سیتو کبفداد .
افبیل اکو تورن سهاج کداره تروس سهاجله اکو کاستان، دان دایدینکنله
اکو مقادف خلیفه المؤمنین . اکو فون توندوق مېمبه دان مېمفیکن
سورة کیریم راج سارندیب بر سرت دغن سکل هدیهن یغ تله دامانهکن
کفد اکو، دان کو چریتاکنله کفد بکندا سکل مربیها فلایرانکو دری اول
سمفی اخیر .

ستله دباچ اوله خلیفه سورة راج سارندیب ایت دان دفرقان
هدیه ۲ ایت بکندا فون برتپاله اکو کاو راج یقتله مقیریم هدیه ۲ ایت
سغکوه کای سبکیمن یغ تربات دری بارغ ۲ ایت . وویا خلیفه
المؤمنین، ، جوابکو، و و همب بوله مېقسیکن بهو راج سارندیب ایت
تیدقله ملمفاو ۲، دان لاین درفد کیانش ایت ای ممرنته نگرین دغن
عادیل لاکی بیجق . بکنداله سهاج یغ منجادی حاکم دالم نگرین، دان
سکین رعیتش دودق دغن امان دان سنتوسا سھک تیاداله اد اف ۲

فرنتاغن اتو فرکلاهین انتارا مریک دغن راج . سئگو هن، یا خلیفه،
بگندا ایت لایقله منجادی صحابة خلیفه .،،

و اف یغ کاو چریتاکن کفد اکو دان سوره یغ بهارو کوباچ این،،
سبدا خلیفه، و مننجو قکن کفد اکو بهواراج سارندیب این ایاله سورغ
یغ بودیمان، لائی عاریف دان برعلمو دغن فقهوان ۲ دنیا . سنتوساله
اورغ یغ دباوه فرنتهن،، کات اکو ! کمدين دکر نیاکنله اوله خلیفه کفد
اکو سهیلی حاجو کملیان دان هدیه ۲ یغ گمیلغ، دان کمدين ایت دسور هله
سورغ فقارغ یغ فندی سکالی داستان بگندا منورنکن کسوره سکل چریتا
کو ایت سفای دسیمفن سباکی خزانه انتارا سکل سوره ۲ دالم زمان فرنته
بگندا.

ستله ایت اکو فون کمبالیله کرومهکو دلوروغ تمفة تیغکل کو،
میواه دغن کیان دان کملیان، دان دودقله اکو مراسای نعمة ایت
برسام ۲ صحابة اکو دان قوم کلوارک کو سمفی لوفاله اکو سکلین کوساهن
یغ کو تئگوغ .

سکینله چریتا فلایرانکو یغ کانم . فد هاری ایوق، واهی
صحابه ۲ کو، کالو دایدینکن الله، اکو اکن منچریتاکن فول دریحال
فلایرانکو یغتوجه یقلبه باقی لائی مقندوغي فرکارا ۲ یغ عجایب درفد
سموا فلایران یغ سوده ۲ ایت .

کمدين سیند باد فقمبارا فون منجاموله ضیفن ۲ ایت دان ستله
ایت سکلین فون برسورایله، دان دبرین لائی هراتویس کفیغ واغ امس
کفد سیند باد فقهکوة یغ کمبالی کرومهن میکر ۲ کن فرکارا ۲ یغ عجایب
یقتله ددغرث ایت .

کایسوقکن هارین سوده سمبهیغ صبح ایفون کمبالیله کرومه
سیند باد فقمبارا کران منونیکن جمفوتن توان رومه ایت . افبیل سکلین

ضيف ايتفون بر كمفول دان سلسي ماكن دان مينوم، دان بر بوال ۲ دهن
كلك كتاوا دان مندهر لاكو ۲ يڭ سد ف مريك فون دود قله براتور
مخيليشي توان رومه. سيند باد فغمبارا فون مولاله چريتا فلايراقن يڭ
كتوجه.

فلايران سيند بار يفتوچه

اكو فون مستيله مبريتاهو كامو، واهي صحابتكو ۲، بهوا لفس اكو كمبالي دري فلايرانكو يفتكانم ايت اكو تيدق ماهو لاڳي برفيكر هندق كلوار بلاير، كران عمومور كو تيدق لاڳي مفايدينكن اكو كلوار ۲م دري بغداد، دان هاتيكو فون تيدق براس لاڳي هندق مقالمي فركارا ۲ يڄ بارو ستله اكو منمفوه ببراف بايق مربها دالم فلايران يڄ سوده ۲. اكو تله منجادي اورغيڄ كاي سكالې دبغداد، دان كرفله خليفه مځځيل اكو كران هندق مندغر اكو منچريتاكن حال ۲ يڄ ځنجيل يڄ تله كو ليځه ايت.

فد سوات هاري اكو تله دفځځيل سفاي ماسوق مفادف اوله خليفه هارون الرشيد، دان كتيك اكو هندق مولا منچريتاكن دريبحال فمباران اكو ايت بځندا فون برسېدا، كتان: دو سيندباد، كاو هندق كو سوره ممباوا جوافن دان هديه ۲ اكو كفد راج سارنځيب، كران تياد اورغ يڄ لځه مځتهوي جالځن كځځريځ درفد كامو، دان دي فون تننوله سوك هندق مليهه كامو لاڳي سكالې. برسدياله كامو برتولق هاري اين، كران ساغته تيدق ايلوق باڳي كيت ممباركن راج فواو ايت منوځځو ۲ جوافن كيت.

مندغر ايت ځلفله دنيا دمات اكو دان تيدق تركيراله هارون راس هاتيكو، بځيتو فون كو سمبوپيكنله فراسان اكو ايت كران اكو تيدق ماو مياكيكن خليفه دان، سځځهفون اكو تله برسومفه تيدق ماهو كلوار دري بغداد لاڳي، تنافي كو سجود سهاجله سمبيل بركات بهوا اكو سديا هندق بلاير. دبريځ كفد اكو اوله بځندا سفوله ريبو دينار كران بلنجا

فلایران ایت دان دامانهکن کفد اکو سفوچوء سورة یقتله دتولیس دغن
 تاغنن سندیری سرت هدیه ۲ یغ ای برحاجة سفای دسمفیکن کفد راج
 سارندیب. هدیه ۲ ایت مقندوغي: سبواه کاتیل بلدو میره یغ امة اینده
 یغ تیدق برنیلای هرگان، دوا بواه کاتیل بلدو یغ لاین ۲ ورنان،
 سراتوس هلی جوبه بواتن کوفه دان کاین سوترا اسکندریه، لیم فوله
 هلی جوبه بواتن بغداد، سبواه بویوغ باتو اکیق ورن فوتیه دری زمان
 فربکالا یغ تراو کیر داتسن کمبر سورغ فمبورو سدغ مناریق بوسر فانه
 هندق ممانه سیکور سیقا، سفاسغ کودا عرب یغ امة بایک، دان لاین ۲
 هدیه یغ تر لالو ساغة باقی هندق دسبوتکن ساتو فرساتون.

اکو فون برتولقله دری بغداد دغن هاتی یغ مورم، دان دبصره اکو
 نایک سبواه کفل یغ هندق بلایر. لفس دوا بولن بلایر ایت کامی فون
 سمفیله دغن سلامة کفولو سارندیب دان اکو فون تیدق برلیقه لائی
 دان دتریمان دغن کمر هدیه ۲ خلیفه، دان هندق دتاهنن اکو سفای
 تیغکل دسیتو ببراف لام. تتافی اکو مقعدورکن دیری دان هان
 برستوجو هندق برهنٹی ریحة دسیتو سلما دواتیک هاری. کمین ایت
 اکو فون ممنتاله دیری لالو برتولق سمولا دغن کفل کو ایت کبصره.
 مبابوا ببراف باقی فول هدیه.

کامی تله مندافة اغین یغ بایک دان بلایرله کامی دغن سجهترا
 دان مقهابیسکن ماس کامی بر بوال ۲ دریحال بر بائی ۲ فرکارا. فد ساتو
 هاری، ستله سمیقکو لماں کامی برتولق دری فولو سیند، دمان سوداگر ۲
 یغ منومفغ کفل ایت تله تورن برنیاک، داتقله هوجن دان ربوة بسر
 منیمفا کامی. کامی فون برکوفهله ۲ منودوغ بارغ ۲ داگنن دغن کاین ۲
 لایر سفای جاغن باسه، دان کمین کامی فون بردعاله کفد الله سفای
 سلامتله کامی دالم فلایران ایت. سدغ کامی مباح دعا ایت نخودا کفل
 ایت فون مقهکة باجوش یغ لابوه ایت لالو برکمس، دان کمین دفنجتن
 تیاغ لایر دان افیل سمفی کاتس ای فون ممدغله ببراف لماں ککیری
 (75)

دان ککانن . ستله ایت ای فون تورنله دغن فوچه موکان دان دفتن
 کامی دغن روف اورغ یغ مهادنی مالا فتاک، دان دغن تیدق برکات
 باورغ سفاتنه فون دتمفر ۲ موکان دان دتاریق ۲ جغکوتن . کامی فون
 فرکیلله برکرومون دان برتاش مضاف ای برکلاکوان مشفول ایت . جوابن :
 « برسروله کامو کفد الله سفای داغکه کیت کلوار دری کاوغ کدالم مان
 کیت تله جاتوه؛ اتو فون لبه بایکله کامو مناغیس دان برسلامن ۲ ممبری
 سلامة تیغکل، کران اروس لاءوتن تله موکل کیت ترکلوار دری جالن
 فلایران کیت سمفی کلاءوتن دنیا یغ اخر سکالی . »

گمدین نخودا ایت فون ممبوك فتیش لالو دباوا کلوار سبواه بیگ
 کاین یغ برایی ددالمن سجنیس هابوق یغ روفان سمرت هابوق ارغ .
 هابوق این دباسهکن دغن ایر دان ستله بیراف کتیک لماں دباواله بندا
 این دغن هیدوغن؛ گمدین دامبیلن فول سبواه بوکو کچیل دری فتی
 ایت، دان دبچاله دغن سوارا یغ پار یغ بیراف موک کتاب ایت، دان اخرن
 ای فون بر فالیقله کفد کامی سرای برکات : « کتاب حکمة این مقصحن
 خواطیرکو . تانه یغ کامو لیله دکاکی لایحه ایت دفگیل اورغ تانه
 راج ۲، دان دسیتوله مقام سلیمان علیه السلام . باپقله بناتغ ۲ یغ بواس
 الور ۲ یغ دهشة برکیارن دفتیش، دان لاءوتن فول فنوهله دغن ایکن
 یغ بسر ۲ یغ بوله منلن سبواه کفل دغن سکالی تلن سهاج . سکارغ تاهوله
 کامو اف یغ منوغکو کیت! سلامة تیغکل! »

کامی فون دودقله تردیری اتس دیک کفل ایت سمرت کاکوله
 سکین سندی اغکوت کامی دغن کتاکوتن، تیغ ۲ ساعه منوغکو موت
 منیمفا . سکوپوغ ۲ کفل ایت تله تراغکه دری موک لاءوة دان گمدین
 ترهمفس بالیق کدالم دان کدغرانله ساتو ماچم بوپی لبه دهشة لای
 درفد هالیلینتر تربیه دری لاءوة ایت . ایر لاءوة ایت فون برکلوراله
 دکلیلیغ کامی، دان کامی لیله سیکور بناتغ لاءوة بسر کونغ داتغ
 منرکم کامی، دایکوتی اوله سیکور لای بناتغ یغ لبه بسر، دان سیکور
 (76)

لاکي یغ بسرڻ ایت سام دغن دوا ایکور یغ مولا ۲ ایت. بناتغ یغ اخر
 این تیباً ۲ سهاج ملومفة دری لاءوۀ دان دغاغا مولتن بسر لمبه انتارا
 دوا بواه بویکۀ لالو دتلن کفل کامی سمفی تیگ سوکو. اکو سمفة برلاری
 نایک دیک یغ چورم ایت لالو ترجون کدالم لاءوۀ سلوم دتلن هابیس
 کفل ایت ماسوق کدالم فروتن، دان کمدين بناتغ ایت فون غایبله
 کباوه برسام ۲ دغن کاوښ ۲ ایت.

اکو تله دافۀ نایک سکفیغ فافن یغ تله ترفلنتیغ دری کفل ایت
 کتیک بناتغ یغ بسر ایت منلن دان ستله بیراف جم لماڻ اکو دفوکل
 اومبق کسینی سان دمواک لاءوۀ ایت تردمفرله اکو کفتی سبواه فولو.
 فولو این کو لیهة باپق دغن فوهن بواه ۲ دان سبواه سوغی یغ جرنیه
 ایرڻ مقالیر دسیټو. اولهکران اکو برنیۀ هندق بالیک کنکری کو، دان
 کو لیهة ایر سوغی ایت مقالیر دغن درسڻ دان بوپښ ایت کدغران
 بیراف جاوه، مک ترلینتسله دعقلکو هندق ممبواه سبواه راکیۀ سبکیمان
 یغ کو بواه دفولو فرمات دهولو سفای ایر ایت ممباوا اکو تورن کهیلیر.
 دو کالو دافۀ اکو مپلامتکن دیریکو دغن جالن این،،، ایثۀ اکو، دو مک
 امتله بایک، دان اکو برسومفه بهوا سفنجغ حیاۀ یغ اد کفد اکو تیدقله
 لاکي اکو اکن مپبوه نام دو فلایران،،. کالو اکو ماتی دالم چوبان این،
 ایت فون امة بایک کران تیدق لاکي اکو اکن منمفوه بهیا دان کسغاران
 سللمان،،، لفس اکو ماکن سدیکیۀ بواه ۲ کو کمفولله داهن ۲ بسر
 دری سجنیس فوهن کایو یغ تیدق کو کتهوی نماڻ، تنافی اکو دافۀ
 تاهو کمدين بهوا ای ایت فوهن چندان دان کایوڻ ایت ایاله جنیس یغ
 بایک سکالی. اولهکران اکو تیاد ممفوپای تالی کو ایکتله داهن ۲ ایت
 دغن باتغ ۲ فوهن یغ منجالر دان دغن چارا ایت کو سیفکنله سبواه راکیۀ
 یغ بسر دان کاتس راکیۀ ایت کو مواتکن بیراف باپق بواه ۲ سباتی بکالن
 فرجالن اکو. دغن بردعا کفد الله اکو فون نایکله کاتس راکیۀ ایت لالو
 کو تولق راکیۀ ایت دری تبیغ دان سکتیک سهاج دباواله اوله ایر یغ
 درس دغن لاجوڻ سهڅک فنیقله اکو لالو ربه ترلفوق داتس بواه ۲ یغ

بر تيمبون ايت سڌرت ايم مابوق .

افبيل اكو سدر كو فندڱله ڪڪيري دان ڪڪانن دان تيدق
بر ڪٽهوانله فيڪرانكو مندڱر بويي يڱ سڌرت ڪوروه قواٽن؛ اير سوشي
ايت بر بويه ۲ سهاج مقالير، لبه درس در فد اڱين، منوجو ڪاوڱ يڱ دالم،
يڱ تيدق كو ليهه تئافي يڱ ڪو سڱ در فد عزيمتن بويي اير ترجون ايت .

ڪو سرهله دير يڪو ڪفد يڱمها ڪواس دان ڪو فڪڱله دڱن سڱل ڪقواٽن
ڪو باتڱ ۲ راڪيه ايت، دان ڪو فڱمله متاڪو سڱاي جاڱن دافه ڪو ليهه
توبه ڪو بر ڪڇاي ترهمفس ڪاٽس باتو، دان اڪو فون بر دعاله ڪفد الله
ڪو پوڱ ۲ سڱ راڪيه ڪو دباوا اير ڪفيڱڪير تبيل ڪاوڱ يڱ دالم ايت اڪو
راس راڪيه اڪو ايت ترهنتي دان اڪو فون مموڪاله مات دان ڪو ليهه
راڪيه ايت تله تر تڱف دالم سبواه جالا يڱ بر يڱ دسيبر ڪن اورڱ دري
تبيل سوشي ايت . راڪيه اڪو ايت فون دتاريقله ڪتبيل دان افبيل سمفي
اڪو فون داڱڪتله ڪلوار دري دالم جالا ايت، لبه ماتي در فد هيڊوف،
دان راڪيه ايت فون دتاريقله اورڱ نايڪ ڪتبيل .

سڱ اڪو مڱڪلتر تر باريل دتانه داتڱله سڱورڱ توا يڱ فوتيه
جڱڪوٽن لالو منڱور اڪو دڱن روف يڱ بايڪ دان دسليموتڪنن اڪو دڱن
ڪاين ۲ تبل، دان سڱله راس توبهڪو .

ڪقواٽنڪو فون فوليهله ستله اورڱتوا ايت مڱڪوسق ۲ توبهڪو
سهڱ بوليهله اڪو دودق تڱق سڱڪوه فون اڪو تيدق بوله برچاڪف .
اورڱتوا يڱ مپلامتن اڪو ايت فون مڱڪه اڪو دڱن تاڱنن، دان دباواڻ
اڪو برجالن فر لاهن ۲ ڪتمغه مندي دان بدانڪو فون سڱرله سوده مندي
ايت، دان دبرين اڪو چيوم اير ۲ واڱي يڱ هاروم دان دتواڱن اير ۲ ايت
ڪاٽس توبهڪو . ڪمدين دباواله اڪو اوله اورڱ توا ايت ڪرومهن دان
افبيل سمفي قوم ڪلوار ڪاٽن فول ميمبوه اڪو دڱن سوڪريا . اڪو دباوا
(78)

دودق داتس تيلم دديوان تامو دان باو بوغا. اورغ رومه ايت تله ممبر
 كمپن ديسي اكو، دان همب عبيد مېاوا اير باسوه تاغن يغ سوام لاكي
 هاروم دان كاين ۲ لف يغ انده باكي مېافو جڅكوۍ دان بيبير مولتكو.
 ستله سكر دان صيحتله اكو دغن سگل لاينن ايت اكو فون دباواله اوله
 توان رومه ايت كسبواه بيليق يغ فرمي دغن فرهياسن دان دتېشگلكنش اكو
 بريچه دسيتو دغن بېراف اورغ همب سهاي يغ ملاوة اكو دري سماس
 كسماس كالو ۲ اد اف ۲ يغ كورغ.

اكو تله دراعيكن سمرت اين درومه ايت سلما تيگ هاري دغن
 تيدق دتات اف ۲ فون دريحال ديريكو سمفي كقواتن كو فوليه سمولا
 دان هاتيكو فون پامن. كمدين اورغ توا ايت فون داتقله دودق دسبله
 اكو دان منكور اكو دغن حرمة سراي بركات: وو واهي توان، كامې هارف
 هاتي توان سنغ دان سنتوسا انتارا كامې اين. ساي مبري شكور كغد الله
 يغ تله مېاوا ساي برتمو دغن توان دجالن دان مېلامتكن توان درفد
 كباوه كاوغ يغ دالم ايت. سوديكه توان مبريتاهو ساي سيفكه توان اين
 دان دري مان؟، اكو فون تيدق تركيرا لاكي مبري تريمكاسيه كغد
 اورغتوا ايت كران تله مېلامتكن پاوا اكو دان مراعيكن اكو درومېش،
 دان كمدين ايت اكو فون بركتاله: وو ساي اين دفكځيل اورغ سيندباد
 فغمبارا، سبب ساي بايق بلاير دلاءوة. بايقله فركارا ۲ يغ عجايب يغ تله
 ساي ليهة يغ بوله مبري فلاجران كغد فمباچ يغ چرمة.، دان اكو فون
 برچريتاله كغد اورغ توا ايت دريحال ديريكو دري مولا سمفي اخير
 دغن تيدق منيغگلكن بارغ سوات فون.

سجم لمان اي دودق ديم كران تعجوب مندشر چريتا اكو ايت،
 تنافي اخرن اي فون مشكته كفلاښ سمبيل بركات: وو سكارغ اين، واهي
 ضيف، ساي نصيحتكن، كغد توان جواله بارغ داكځن توان ايت دغن سكران
 كران بارغ ايت بوكن سهاج جنيس يغ بايك سكالي تنافي جوگ ترلاو
 فايه هندق ددافتي دسيني.

اكو فون حيرانله مندغر كتان ايت دان تيدق كو تاهو اف يغ
دمقصودكن اولهن، کران اكو تله هاپوة کسیتو دغن سهلي سفيغکغ سهاج.
بگیتو فون، اوليهکران اكو تيدق ماهو ملفسکن اف ۲ فلواغ يغ دانغ اكو
فون مننجوقکن روف سمرت اورغ يغ تاهو لالو منجواب: دو بوله جادي
بايك بگیتو.،، دو جاغنه کاو بيمبغ اکن بارغ ۲ ايت، واهي انقکو،،
کات توان رومه ايت لاکي، دو ماريله سهاج برسام ۲ اكو کفاسر دان اكو
اکن سلسيکن يغ لاءين ۲ ايت. کاو اد تاوارن يغ مناسبه، کيت تريما،
کالو تياد، کيت سيمفن بارغ ۲ ايت دالم کودغ اكو سمفي کيت دافه
هرک يغ لبه بايك.،،

اكو تيدق مننجوقکن راس تعجوبکو مندغر کتان ۲ ايت، تتافي
اكو جواب سهاج: دو واهي ايه يغ دحرماتي، اف يغ ايلوق فد توان
ايلوقله فد ساي. توان تله بايق بربودي کفد ساي دان اف سهاج ايغانتن
توان ايتوله ايغانتن ساي.،، ستله ايت اكو فون باغونله لالو کلوار کفاسر
برسام ۲ دي.

افبيل کامي سمفي دفاسر تيدق ترکيرا لاکي تعجوبن اكو،
کران کوليهه راکيتکو اد دسیتو، دکليليغي اوله ببراف اورغ بروکر
دان سوداگر يغ سدغ مرقسا کايو ۲ راکيه ايت دغن حرمة دان معشکوق ۲
کفلا سلاکو اورغيغ ماهير دالم فرکارا کايو. دان دري سرات چروق
کو دغر مريکئيت مقوچف: دو يا الله، باکوس بتول کايو چندان اين،
تيدق فرنه کامي ليهه کايو يغ سمرت اين بايکن،، مک اكو فون
تاهوله افدي بارغ داگن کو ايت، دان کو ايغه بايکله کو تنجوق روف
يغ مکه سباکي سورغ سوداگر يغ ممفوپاي بارغ داگن يغ برهرک.

دان مکتیک لماث اورغتوا ايت فون مپورهله کتوا بروکر
مولاکن ليلوغ. دي فون مولاله دغن تاورن يغ فرتام سبايق سريبو
دينار.،، راکيه کايو چندان اين دتاور سبايق سريبو دينار،، ايفون

ملاءوڻ ، دان کاونکو فول مپاهوۃ : ۛۛ دوا ريڀو! ۛۛ ، دان سُورڻ لاڻي
 مپاهوۃ : ۛۛ ٽيڪ ريڀو! ۛۛ ، دمکينله راکيۃ اڪو ايت دتاور سمفي سڦوله
 ريڀو ، دان بروڪر ايت فون ممندڱله کڦدا اڪو سمبيل برکات : ۛۛ تباد
 تاورن لڀه درڦد سڦوله ريڀو ۛۛ . ۛۛ اڪو تيدق جوال سڀايق ايت ۛۛ ،
 جوابڪو .

ۛۛ واهي انڦڪو ۛۛ ، کات اورڻ توا ايت کڦداڪو ، ۛۛ ڪٽيڪ اين
 فاسر ڪيت تيدق ساڱه معمور دان هرڪ بارڻ ۲ تله جاتوه . لڀه ٻايلڪه
 کاو تريما هرڪ ايت . اتو کالو کاو سوڪ ، اڪو اڪن تمبه لاڻي سراتوس
 دينار دان کو ٻلي سمواڻ دڱن هرڪ سڦوله ريڀو سراتوس دينار ۛۛ .
 ۛۛ دمي الله ۛۛ ، ساهوۃ اڪو ، ۛۛ کڦد توان سهاجله ، واهي ايه ساي
 برستوجو منجوال راکيۃ اين ۛۛ . اورڻ توا ايت فون مپورهله همب
 عبدين مڱڱوۃ کايو ۲ راکيۃ ايت کڱودڱن ، دان دٻاواڻ اڪو ٻاليڪ
 کرومهن دان دٻايرله کڦد اڪو هرڪ کايو ايت ؛ واڱ ايت دسيمڱن
 ٻاڱي اڪو دالم سواه فتي يڱ قواۃ ، دان تيدق برهنتيله اي ممري تريما
 کاسيه کڦداڪو کران کمورهنکو ايت .

کمدين دهمفرکنله سفره دان کامي فون ماکن مينومله دڱن سوڪ
 رڀا برڀوال ۲ . ستله سوده کامي ممباسوه تاڱن اورڱتوا ايت فون برکٽاله
 کڦداڪو : ۛۛ واهي انڦڪو ، اد ساتو فرمنتان کو کڦدامو ۛۛ . ۛۛ ان
 فرمنتان دري ايه مودهله ساي تريما ۛۛ ، جوابڪو ، دان ايفون منرومکن
 چاکڦڻ : ۛۛ انڦڪو ، اڪو اين سوده توا دان تباد انڦ لاڳي ؛ تتافي اڪو اد
 سُورڻ انڦ فرمفوان يڱ مودا دان چنتيق يڱ اڪن ممڱسکاي سموا هرت
 اڪو . کالو کاو برجنجي هندق تيقڱل دسيني برسام ۲ کامي ، اڪو سوڪ
 هندق منکاڱن کاو دڱن انڦ فرمفوان کو ايت ، دان کمدين کلڦ ٻولهل
 کاو منجادي توان سڱل هرت فوپاڪو دان سڱل اوروسنکو دالم بندر اين ؛
 کاو اڪن ممڱسکاي کواسکو دان ککيانکو ۛۛ .

مندشر ایت اکو توندوقله کفلاکو دان مندیمن دیریکو ، سهقک
 ای برکات لاکي : دبواتله اف یغ اکو سوره ایت دان کامو تیدق اکن
 منقکوغ روکي . کالو کامو ماهو ایکو ، اکو اکن مقوبهکن سدیکیه شرطن
 یایت کامو تیغکل دسینی برسام ۲ کامی سلما حیاتکو سهاج ؛ ستله اکو
 ماتي کامو بیبس ممباوا انق فرمفوان اکو ایت بالیک کنگریمو ، ، .
 دومی الله ایوهی ایه ، ، جوابکو دوسای این تیاداله لاین فیکران درفد
 فیکران ایه ، دان سوکاله هاتی ساي کالو ایه سودي مندو نصیب ساي
 این ، اولهکران تیف ۲ کالی ساي منچوب هندق مندو نصیب ساي
 سندیری تیف کاليله بلاء داتغ منیمفا . ساي برستوجوله هندق برنکاح . ، ،

اورشتوا ایت فون سوکچیتاله کران اکو برستوجو ایت دان
 دسورهن اورغ ممثکیل قاضی دان سقی ، دان دنکاحکنله اکو دغن انق
 فرمفوان توان رومه ایت . دبواتله خندوری یغ رامی دان اکو فون دباواله
 برجمفا دغن تونقکو یغ بلوم فرنه کولییه روفان . کو لییه تونقکوایت
 بایک تیغکه لاکو لاکي چنتیق ، دان گیرغله هاتیکو ملییه ای ماکي
 بایق بارغ فرهیاسن درفد امس دان فرمات ، سترادان ریندا یغ برهرک
 بریبو ۲ دینار . کامی فون دودوقله برکاسیهن ۲ دان بر سوکان ۲ ببرافالمان .

آخرن مرتوا اکو ایتفو کمباليله کر حمة الله ، دان کامی کبومیکن
 میتن ایت دغن سکل استعادة . ستله دی ماتي ایت کو فسکایله سکل هرت
 میلیقن ؛ همب عبدین منجادی همب عبدیکو دان بارغن ۲ منجادی
 بارغکو ۲ ، دان سکلین سوداگر دالم بندر ایت مقلکه اکو منجادی
 فقهلو مریک سباکي مقلکتیکن الله یرحم ، دان دغن بگیتو دافتله اکو
 فرهاتی عاده رسم تمفه ایت لبه دکه لاکي .

فد سوات هاری فرهاتینکو تله تر تاریق کفد ساتو حال یغ کنجیل .
 نمفقن فنددق ۲ بندر ایت براوبه صفة توبهن تیف ۲ کالی داتغ موسیم
 بوغا فراوباهن صفة این هان سهاری سهاج ، دان لفس وقت ایت اورغ

الاکيڻ تومبوه سايف دباهون سهڻڪ بوله مريڪ تربغ تيشڪي ۲ دلاغيه .
 دالم ماس مريڪ برسايڻ اين هابيسله نايڪ تربغ داودارا تيدق تورن ۲
 دان تيشڪلله اورغ ۲ فرمفوان دان کانق ۲ سهاج دالم بندر ايت ، کران
 مريڪ اين تيدق تومبوه سايف . سهڻڪوهفون حال اين چرڪف
 عجائب ، تنافي لمکلمان اڪو تيدق له براف حيران لاکي ؛ بگيتو فون اڪو
 براس مالو کران انتارا سگل اورغ لاکي دبندر ايت اڪو سورغ سهاج
 يغ تباد برسايڻ دان تر فقا دودق دباوه برسام ۲ اورغ فرمفوان دان
 کانق ۲ . اڪو فون براختيار له مپياسه بگيمان هندق منومبوهکن سايف
 دباهو کو ، تنافي کاونکو ۲ ايت تيدق بوله اتو فون مريڪ تيدق ماهو
 مبريتاهو اڪو . کر فله اڪو دودق ترمنوغ دغن هاتي يغ هيبا ميکرکن
 مفافکه اڪو ، سيندباد فقمبارا ، تيدق بوله جوک منجادي سيندباد
 اورغ اودارا .

فد سوات هاري کو باواله کتفي سورغ سوداگر يفتله کو تولغ
 دالم ببراف بايق حال دان کو منتاله دي ممبرکن اڪو برفقغ کفدان
 افيل اي نايڪ کاودارا سکالي لاکي سفاي دغن دمکين دافتله اڪو
 راس ساتو ماچم لاکي فلایران . مولا ۲ اورغ ايت اغکن مندغر
 فرمنتانکو ، تنافي اخرن دافتله کو فوجق دي ، دان اڪو فون مبريتاهو
 استريکو دغن کيرغن يغ اڪو هندق نايڪ کاودارا . ستله ايت کو فقغ
 فيقغغ اورغ ايت قواڌ ۲ لالو دباواله اڪو تربغ دغن سايفن ايت .

مولا ۲ دان ببراف لمان دباوان اڪو نايڪ سبگيتو تيشڪي
 سهڻڪ کدغرانله کفداکو بوپي ملائڪه ۲ برپاپي دلاغيه . مندغر پاپين
 يغ تيدق دچريتاکن ايلوقن ايت مک برگلوراله فراسانکو هندق سجود
 رغد توهن يغمها کواس لالو اڪو فون برترياق: دو سگل فوجي ايت باکي
 تغ جاوه داتس لاغيه! بيرله سگل مخلوق مموجي ۲ دان سجود کفدان!!،

سلوم هابيس سروانکو ايت مک اورغيغ برسايڻ ايتفون

جانوهله دغن درسش كتانه سمبيل اي مپرانه دان مماكې اكو، دان!
 کران دي جاتوه ايت اكو فون فيشنله. تنتوله توبهكو تله برکچاي
 کالو کامي تيدق کوثر داتس کمونچق سبواه کونځ، دان دتيفگلکنله اكو
 دسيتو اوله اورغيغ يغ مپاوا اكو ايت دغن روف يغ بغييس، دان
 کمدين اي فون نايقله باليک کاودارا لالو غايب. ستله اكو تريشگل
 سورغ ديري دکمونچق کونځ يغ سوپي ايت اكو فون هيلقله عقل دان
 تيدقله کو تاهو بگيمان هندق باليک کفد استريکو. اكو فون برترياقله:
 ”تيا د کواس يغ لبه درفد الله! تيف ۲ کالي اكو ترلفس دري ساتو
 بلاء اكو ترجربب فول دغن بلاء يغ لبه بسر. تيدق شک لاکي سگل حال
 يغ برلاکو کفد اكو ايت سوده کناله!،، کمدين ايت اكو فون دودق
 دغن هالي يغ سديه اتس سبيجي باتو دان منچوب منچاري عقل بگيمان
 هندق مپلامتکن ديريکو، دان بېراف کتيک اكو دودق ترمنوغ ايت
 کوليها دوا اورغ بودق للاکي داتغ منوجو اكو، دان بودق ۲ اين
 ساغتله سيگق روفان سمرت بوکن انق مانسي. تيف ۲ سورغ درفد
 مريکئيت ممکغ نباتغ توغکه درفد امس ميره دان مريک برجالن
 برتوگتکن باتغ امس ايت.

اكو فون باغونله دغن فنتس لالو برجالن مندافتي مريک دان
 ممبري سلام. مريک سمبوة سلام اكو ايت دغن بايک، دان کيرغله راسان
 هاتیکو، دان اكو فون برکتاله لاکي: ”مدهمداهن الله ممبري رحمتش
 کفدامو، واهي اورغ ۲ مودا يغ سيگق! سيفکه کامو اين دان اف يغ
 کامو بواة دسيني،،. ”کامي اين اورغ يغ منچنتا توهن يغ بئر،،
 جواب مريکئيت، دان کمدين، دغن تيدق برکات اف ۲ لاکي، سورغ
 درفد مريکئيت مننجوکن کسوات اره کفد اكو دان دبرين توغکه امس
 ايت کفداکو لالو کدوان فون فرکيله دري سیتو برېمبيغ تاغن.

کو امبيلله توغکه امس ايت دان اكو فون برجالله منورة اره يغ
 تله دتنجوکن کفد اكو ايت، دان تيدق برهنتيله اكو ميکر کچنتيقئن

کدوا بودق مودا ایت . سکوپخ ۲ سدغ اکو برجان مقلیلېشي فنجورو
 سبواه باتو کو لیله شیکور اولر یغ امة بسر سدغ منلن شورغ مانسی ،
 تیک سوکو درفد بدان اورغ ایت سوده ماسوق کدالم فروتن . کفلا
 اورغ ایت ، یغ ماسیه دلوار ، برتریاق کفداکو ، کتان : دو ایوهی اورغ
 لالو ، لفسکنله اکو دری موله اولر این ، دان بودی کاو ایت تیدق اکن
 سیاه سهاج ! ، اکو فون برلاریله کبلاکغ اولر ایت لالو کو فوکل دی
 دغن باتغ امس ایت سهقک ترباریقله اولر ایت ماتی اتس تانه . کمدين
 کو قاریقله اورغ یغ کنا تلن ایت کلوار دری فروه اولر ایت .

منکل کو فرهاتی اورغ یغ کو سلامتن ایت مک اکو لیله دی
 ایت ایاله اورغ یقتله مباوا اکو نایک تربغ دان یغ همفیر ۲ مرموقن
 توبهکو منکل دترجونن دری اغکاس ککمونچق کونغ ایت تادی . کران
 اکو تیدق ماهو مناروه دندم اکو فون برکتاله دغن بایک کفدان :
 دو بگیتوکه کلکوان صحابه کفد صحابه ؟ ، دو فرتام اکو مستیله مبري
 تریمکاسیه کفدامو کران مپلامتن اکو ، ، جوابن ، دو دان کمدين اکو
 اکن مبریتاهو کفدامو ساتو حال یغ کامو تیدق تاهو . اکو تله جاتوه
 دری لاغیه کران کامو تله مپبوه نام . نام ایت ممفوپای فقاروه
 یغ سفرت ایت کاتس کامی سموا ، دان تیدق فرنهله کامی مپبوه نام
 ایت ، ، دو جاغنهله کاو سالهن اکو کران جاهل کو مغلوارکن کات ۲
 ایت ، ، جوابکو . دو اکو برجنجی تیدق اکن مپبوه نام ایت تنافی
 تولظه باوا اکو بالیک کرومهکو ، ، دغن تیدق مپاهوه اورغ ایت فون
 مباواله اکو اتس بلاکشن ، دان دغن سکلیف مات سهاج دتورنکن اکو
 دهلامن رومهکو .

افبیل استریکو ملیله اکو کمبالی ایت ستله ببراف لام تیاد
 درومه ایفون مبریه شکور کفد الله کران کسلامتنکو ، دان کمدين ای
 فون برکات : دو جاغنهله کیت دودق دسینی لاکي ، انتارا اورغ ۲ این ،
 کران مریکیت سودارا دغن ابلیس ، ، دو بگیمانکه ایهمو تیغکل برسام ۲
 (85)

مريك ۴،، اكو فون برتاش، دان استريكو فون مپاهوة، كتاش: وو انيهكو
 بوكنله دري قوم مريك؛ اي تيدق بركلکوان سفرت مريك، دان اي تيدق
 مغيکوة چارا هيدوف مريك. اولهکرا ن سکارغ دي تله منيشکل بايکله
 کيت کلوار دري بندريغ جاهة اين، ستله کيت جوال هرت بندا کيت
 يغ اد دسيني. کاو مستيله چاري انتوغ يغ بايق سفاي بوله کيت ممبلي
 بارغ ۲ داگن يغ بايک ۲ دان فرکي مليهة قوم کلوار کامو دان صحابة ۲ مو
 دبغداد، دان دسان بوله کيت برکديامن دشن امان دان سلامة دان برعبادة
 کفد الله،،.

مندغر کات استريکو ايت اكو فون مگکوناکنله سکل فغتهوان دان
 فغالمنکو، دان کو جوالله هرت فوپاکو سديکيە ۲ دان مندافة انتوغ
 سراتوس کالي گندا هرک بارغ ۲ يغ تله دبلي اوله مرتوا کو دهولو ايت
 کمدين کو بليله بارغ ۲ داگن لالو کو سيوا سبواه کفل بائي اكو دان
 استريکو دان بلايرله کامي کبصره سمبيل برنياک دشن مندافة انتوغ. دري
 بصره کامي فون موديقله کبغداد، کوت يغ امان.

کو باواله استري کو ايت کرومه کو دلوروغ تمفة تيشکل کو
 کامي فون دسمبوتله اوله اورغ ۲ رومه دان صحابة هندي کو دشن ريان
 ستله ايت کو اوروسکنله حال فرکارا کو بايک ۲ دان کو بهاگيکن بارغ ۲
 داگن يغ تيشکل ايت کفد بيراف بواه کدي، دان اخرن بولهله اكو
 دودق دشن هاتي يغ پامن. صحابة ۲ اكو تله ممبريتاهو اكو بهوا فلايران
 کو يغ اخر دان لام سکالي ايت تله مميسهکن اكو دري رومهکو سلما دوا
 فوله توجه تاهون. کو چريتاله کفد مريك سکالي حال فلايران کو دان
 اكو برسومفه تيدق ماهو لاکي کلوار دري بغداد، دان سفرت يغ کامو
 ليهة سکارغ، سومفه کو ايت کو فکغ دشن قواة. جاغنهله کامو ايثة يغ
 اكو تيدق ممبري شکور بيراف بايقن کفد الله کران تله مپلامتن اكو
 دري بيراف بايق بهيا يغ بسر ۲، سگکوه سلالوله سهاج اكو ترکودا ملغگر
 حد کموراهنش، دان ممباوا اكو باليک دشن سلامة کفد قوم کلوار کا کودان

بگیتوله، واهي توان ۲، چریتا فلایران کو یغ کتوجه
یغ تله ملیفکن سکل نفو کو هندق فقمبارا لای.

ستله سیندباد فقمبارا ایت هابیس برچریتا، دان مریک یغ حاضر
ایت سموان دیم تعجوب مندغرث، ایفون برکتاله کفد سیندباد فقمکوة،
کتان: دو سکارغ این، واهي صحابه کو، فیکرله کرج ۲ یغ تروق یغ تله
کو بواة ایت دان کوسهن ۲ یغ تله کو تمفوه، دان بریتاهوله اگو کالو
کرج مو سباکی فقمکوة بارغ ایت تیدق ممبری کفد مو هیدوفن یغ
لبه امان دان تنغ درفد یغ تله دهابوانکن کفد اگو اوله نصیب. مئکوه،
کاو تیغکل مسکین منکل اگو تله منجادی کای رای، تتافی تیدقکه
کیت ماسیغ ۲ مندافه هابوان درفد اختیارث؟، مک سیندباد فقمکوة
فون منچیوم تاغن توان رومه ایت، سرای برکات: دو کران الله برسام مو،
یا توان، معافکنله سای کران پاپین سای یغ تیدق کنا لای تیدق برمعنا
ایت!،

کمدین سیندباد فقمبارا فون ممبريله جاموان کفد ضیف ۲ یغ
برلنجوة سلما تیگ فوله مالم، دان کمدین داغکتش سیندباد فقمکوة ایت
منجادی فنجاک سکل حال فرکارا رومهث. کدوا مریک فون دودوقله
سباکی صحابه یغ اقرب دغن سنتوسان سمفيله فقهاییسن حیاة یغ ملیفکن
سکل کسوکان دان مموتوسکن سکل تالی فرصحاتن، یغ ممبناسکن سکل
استان دان مندیریکن مقام دبکش. سکل کملیان ایت باکی یغ اد لای
ککل سللمان!

تمت



SINGAPORE.

Published by Geliga, Ltd.
and Printed at Weng Printers Co. Singapore.